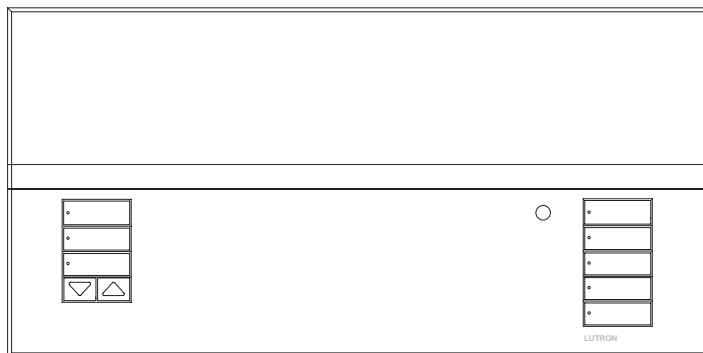


# GRAFIK Eye® QS Control Unit

## *Please Read*



The GRAFIK Eye® QS control unit allows for control of both lights and window treatments, without interfaces, using a single control unit. Features include pushbutton scene recall, info screen that displays energy savings and status, IR receiver, astronomic timeclock, contact closure input, and engravable backlit buttons that are easy to find and operate.

Model Numbers: QSGRK-3PCE, QSGRK-4PCE, QSGRK-6PCE  
 QSGRM-3PCE, QSGRM-4PCE, QSGRM-6PCE  
 QSGR-3PCE, QSGR-4PCE, QSGR-6PCE

All units 230 V~ 50/60 Hz

	QSGRK-3PCE QSGRM-3PCE QSGR-3PCE	QSGRK-4PCE QSGRM-4PCE QSGR-4PCE	QSGRK-6PCE QSGRM-6PCE QSGR-6PCE
<b>Unit Capacity (watts)</b>	1 500 W	2 000 W	2 300 W
<b>MLV</b>	1 500 VA 1 200 W	2 000 VA 1 600 W	2 300 VA 1 800 W
<b>Zone Capacity (watts)</b>	40 – 500 W	40 – 500 W	40 – 500 W
<b>MLV</b>	40 – 500 VA 40 – 400 W	40 – 500 VA 40 – 400 W	40 – 500 VA 40 – 400 W

See page 6 for IEC PELV ratings.

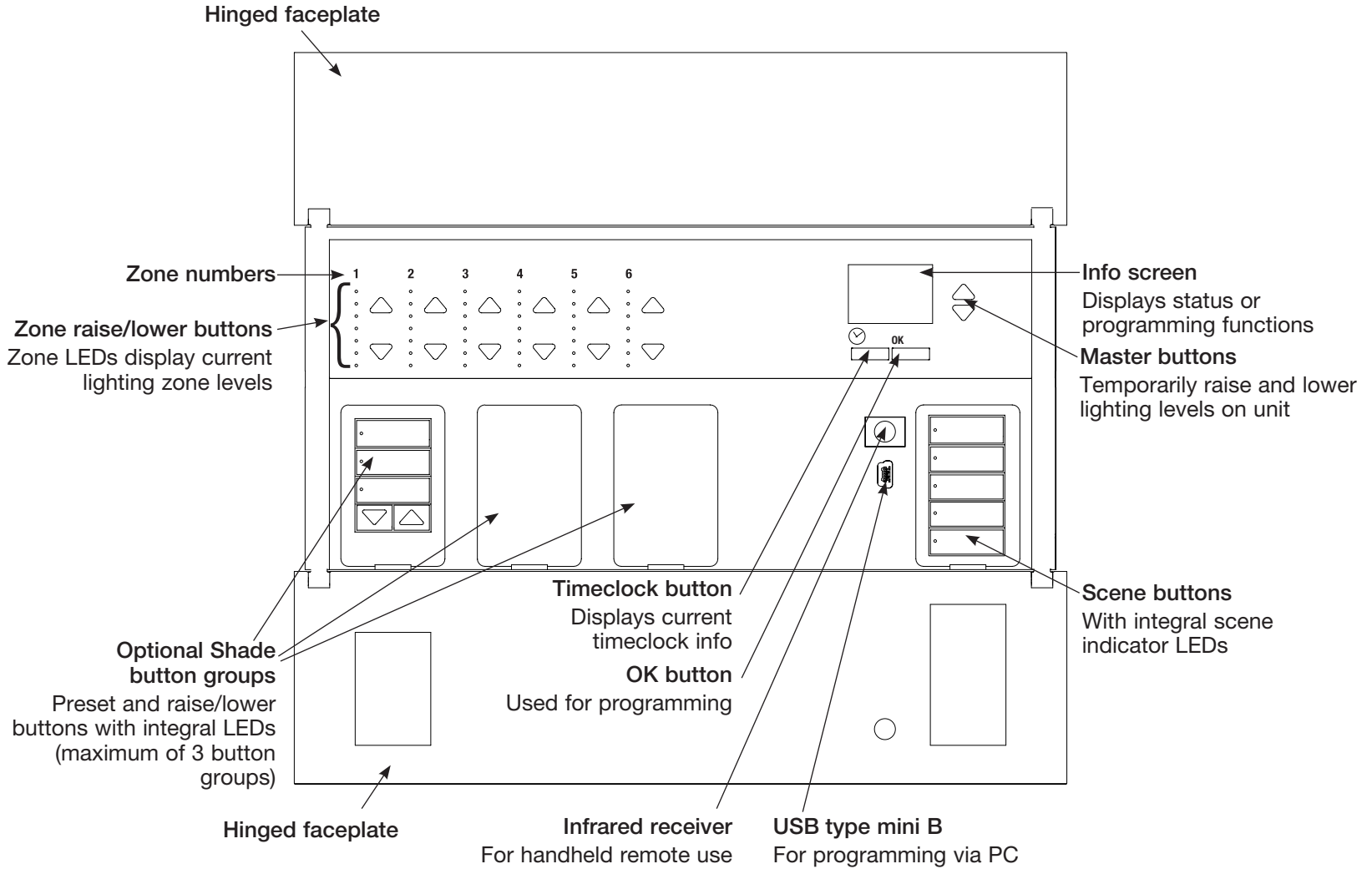
# Quick Installation and Operation Guide

## Contents

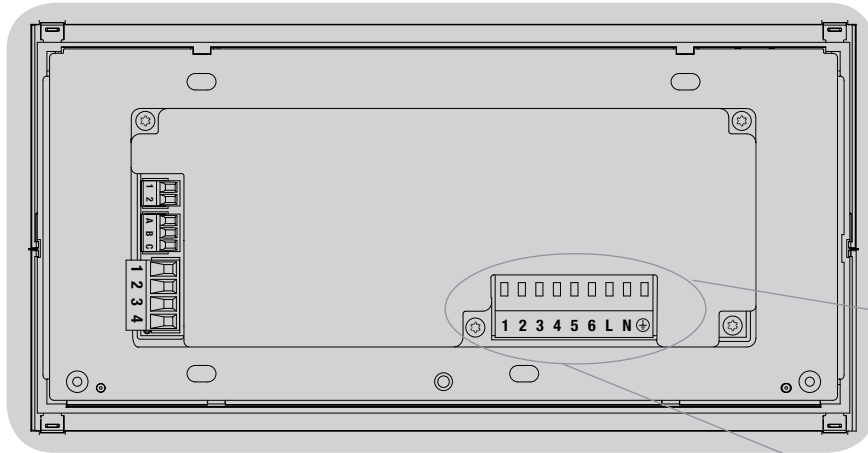
Features and Functions of the GRAFIK Eye® QS Control Unit .....	2
Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit	
Overview of Line Voltage/Mains Wiring .....	3
Line Voltage Wiring Details .....	4
Overview of IEC PELV Wiring .....	6
QS Link Control Wiring Details .....	7
Power Group Wiring Example .....	8
Completing Installation of the GRAFIK Eye® QS Control Unit .....	9
Programming Mode	
Entering and Exiting Programming Mode .....	10
Navigating Menus in Programming Mode .....	10
Wireless Mode .....	11
Zone Setup	
Assigning Load Types .....	12
Assigning Non-Dim Load Type .....	12
Setting Load Types .....	13
Scene Setup	
Setting Zone Levels, Fade Rates, and Window Treatment Group Actions .....	14
Occupancy Sensor Setup .....	15
Scene Mode .....	16
Configuring Occupancy Sensor Settings (optional) .....	17
Pico® Wireless Control Setup:	
Associating with a GRAFIK Eye® QS Wireless Control Unit .....	18
Troubleshooting .....	19
Warranty .....	20
Contact Information .....	20

For additional features and advanced functions, see the complete installation and operation guide at [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)

# Features and Functions of the GRAFIK Eye® QS Control Unit



# Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit: Overview of Line Voltage/Mains Wiring



## Line Voltage/Mains Cables and Load Wiring

### Terminal labels:

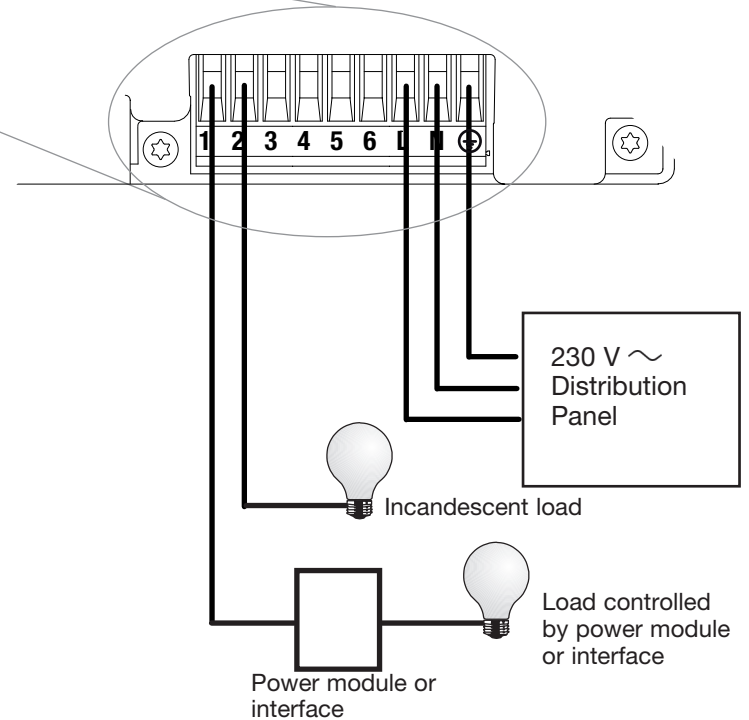
L: Hot/Live

N: Neutral

⊕: Ground

1-6: Dimmed/Switched  
line voltage outputs

4.0 mm<sup>2</sup> each  
terminal

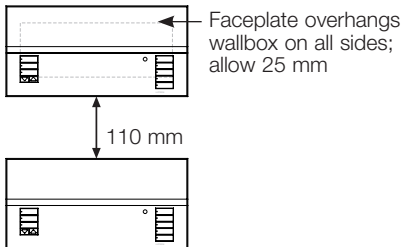


# Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit: Line Voltage Wiring Details

- Use properly certified cable for all line voltage/mains cables.
- Proper short-circuit and overload protection must be provided at the distribution panel. You can use up to a 20 A circuit breaker for your installation.
- Install in accordance with all local and national electrical codes.
- IEC PELV terminals may be temporarily unplugged for ease of IR, occupancy sensor, and control wiring.
- **Notice: Risk of damage to unit.** Do not connect line voltage/mains cable to IEC PELV terminals.

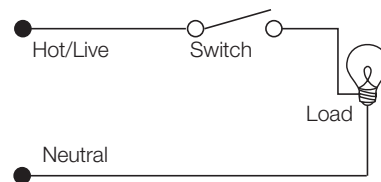
**Step 1: Install wallbox.** Mount an 89 mm deep 4-gang U.S. wallbox on a dry, flat indoor surface that is accessible and allows for system programming and operation. Allow at least 110 mm clearance above and below the faceplate to ensure proper heat dissipation. Allow 25 mm for faceplate overhang on all sides.

**Note:** 4-gang wallbox available from Lutron; P/N 241400.



## Step 2: Test load wiring.

- Turn power OFF at the circuit breaker or fuse box.
- Connect a standard light switch between the live lead and load wire to test the circuit.
- Turn power ON and check for short or open circuits. If load does not operate, the circuit is open. If the circuit breaker trips (fuse blows or opens), a load short may exist. Correct short or open circuits and test again.



## Step 3: Check control unit wiring.

- Earth/ground terminal connection must be made as shown in line voltage wiring diagrams.
- Do not mix different load types on the same zone.
- Follow all local and national electrical codes when installing IEC PELV wiring with line voltage/mains wiring.



**WARNING! Shock hazard.** May result in serious injury or death. Always turn off circuit breaker or remove main fuse from power line before doing any work. Before connecting the loads to the GRAFIK Eye® QS control unit, test the loads for short-circuits.

## Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit: Line Voltage Wiring Details (continued)

### Step 4: Connect line voltage and loads to control unit.

- Strip 8 mm of insulation off the line voltage/mains cables in the wallbox.



- Connect the line voltage/mains, ground, and load wires to the appropriate terminals on the back of the control unit.

L: Hot/Live

N: Neutral

⊕: Ground

Terminals 1-6: Dimmed/Switched  
line voltage outputs

The recommended installation torque is 0.6 N·m for line voltage/mains connections and 0.6 N·m for the earth/ground connection.

**Note:** See the zone setup section for a list of compatible load types and instructions for programming the GRAFIK Eye® QS control unit to properly recognize them.

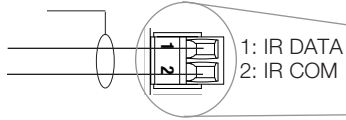
**Notice: Risk of damage to unit.** GRAFIK Eye® QS control units must be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable regulations and building codes. Improper wiring can result in damage to control units or other equipment.

**Note:** To avoid overheating and possible damage to equipment, do not install control units to dim receptacles, motor-operated appliances, or fluorescent lighting not equipped with Lutron Hi-lume®, Eco-10®, Tu-Wire®, electronic dimming ballasts, or other devices approved for your location. In dimmed magnetic low-voltage circuits, you can prevent transformer overheating and failure by avoiding excessively high current flow. Do not operate control units with any lamps removed or burned out; replace any burned out lamps immediately; use only transformers that incorporate thermal protection or fused primary windings. Control units are designed for residential and commercial use, for indoor use only.

# Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit: Overview of IEC PELV Wiring

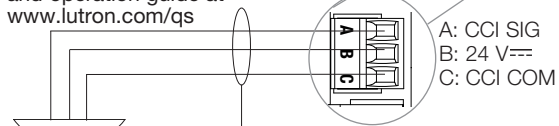
## IR Wiring

1.0 mm<sup>2</sup> each terminal  
From external IR connection (by others)



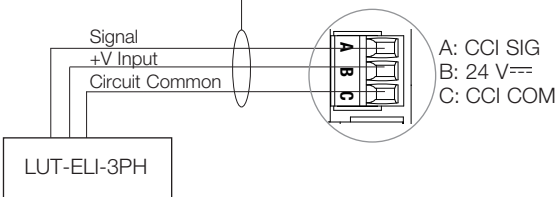
## Contact Closure Input Wiring

24 V<sup>===</sup> 50 mA  
For settings, see the full installation and operation guide at [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)



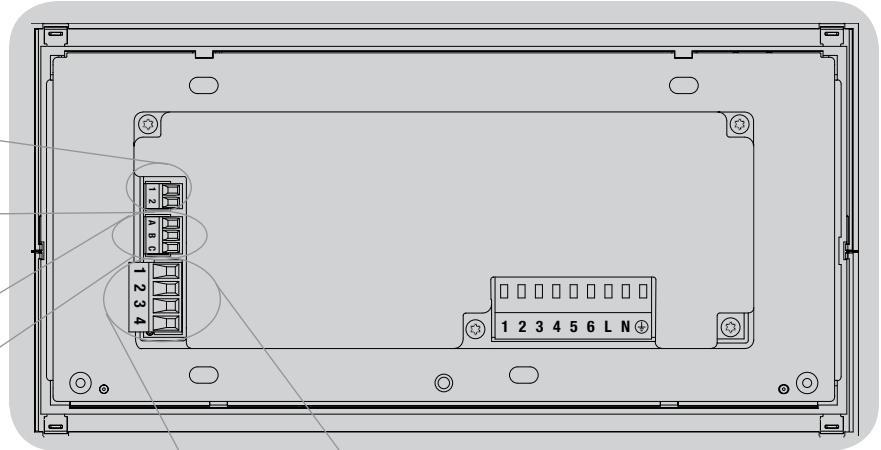
Example:  
Occupancy sensor (maximum 1)

1.0 mm<sup>2</sup> each terminal



Example:  
Emergency lighting interface (maximum 1)

**Note:** The GRAFIK Eye® QS control unit must be powered by a Normal/ Emergency distribution panel for proper ELI operation. Refer to the LUT-ELI-3PH Installation Guide for the complete wiring diagram.



## QS Link Control Wiring

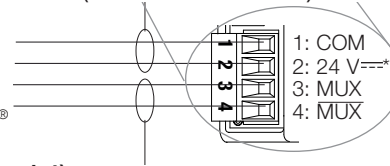
24 V<sup>===</sup> 100 mA

### Common and power (terminals 1 and 2):

Two 1.0 mm<sup>2</sup> each terminal (for link <153 m)

Two 4.0 mm<sup>2</sup> each terminal (for link 153-610 m)

To control stations, window treatments, or other GRAFIK Eye® QS control units



### Data (terminals 3 and 4):

Twisted, shielded pair 0.5 mm<sup>2</sup> each terminal

\*Do not connect terminal 2 between any GRAFIK Eye® QS control unit and any other power supply, including another GRAFIK Eye® QS control unit. See "Power Group Wiring" for a detailed wiring example.

**Note:** Use appropriate wire connecting devices as specified by local codes.

# Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit: QS Link Control Wiring Details

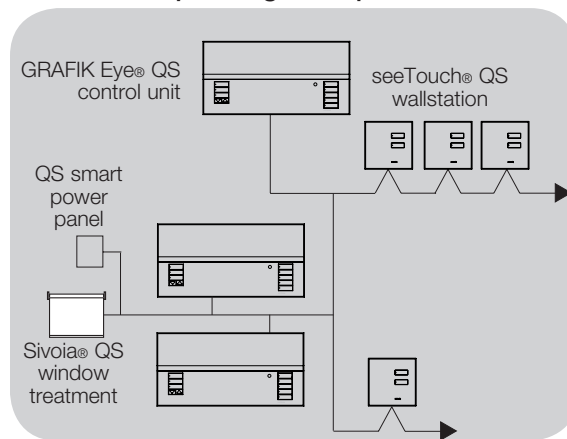
- System communication uses IEC PELV wiring.
- Follow all local and national electrical codes when installing IEC PELV wiring with line voltage/mains wiring.
- Each terminal accepts up to two 1.0 mm<sup>2</sup> wires.
- Total length of control link must not exceed 610 m.
- Make all connections in the control unit's wallbox.
- Wiring can be T-tapped or daisy-chained.
- IEC PELV 24 V $\overline{=}$  150 mA.

## System Limits

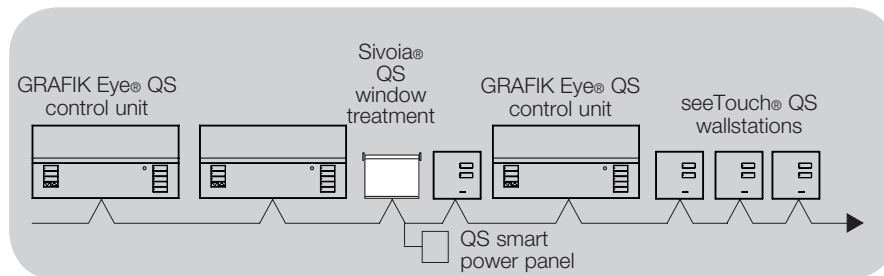
The QS wired communication link is limited to 100 devices or 100 zones.

The GRAFIK Eye® QS control unit supplies 3 Power Draw Units (PDUs) on the QS link. Refer to the QS Link Power Draw Units specification submittal (Lutron PN 369405) for more information concerning Power Draw Units.

## T-Tap Wiring Example



## Daisy-Chain Wiring Example



## Wire Sizes (check compatibility in your area)

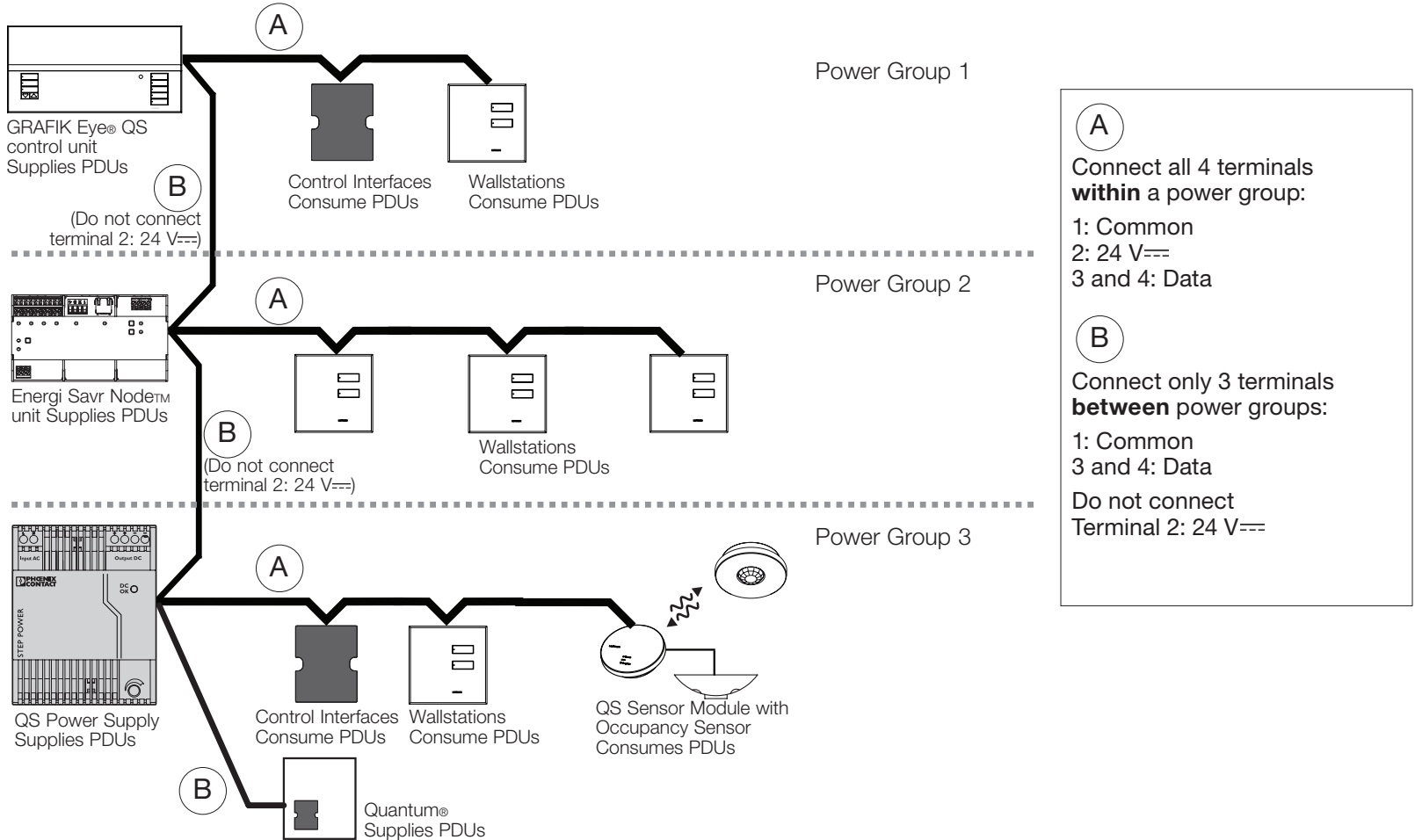
QS Link Wiring Length	Wire Gauge	Lutron Cable Part Number
Less than 153 m	Power (terminals 1 and 2) 1 pair 1.0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-346S (non-plenum) GRX-PCBL-346S (plenum)
	Data (terminals 3 and 4) 1 twisted, shielded pair 0.5 mm <sup>2</sup>	
153 to 610 m	Power (terminals 1 and 2) 1 pair 4.0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-46L (non-plenum) GRX-PCBL-46L (plenum)
	Data (terminals 3 and 4) 1 twisted, shielded pair 0.5 mm <sup>2</sup>	

# Wiring the GRAFIK Eye® QS Control Unit: Power Group Wiring Example

On the QS link, there are devices that supply power and devices that consume power. Each device has a specific number of Power Draw Units (PDUs) it either supplies or consumes. A Power Group consists of one device that supplies power and one or more devices that consume power; each Power Group may have only one power-supplying device. Refer to the QS Link Power Draw Units specification submittal (Lutron PN 369405) for more information concerning PDUs.

Within Power Groups on the QS link, connect all 4 terminals (1, 2, 3, and 4), shown by the letter A in the diagram. Between devices on the QS link that supply power, connect only terminals 1, 3, and 4 (NOT terminal 2), shown by the letter B on the diagram.

Wiring can be T-tapped or daisy-chained.





# Completing Installation of the GRAFIK Eye® QS Control Unit

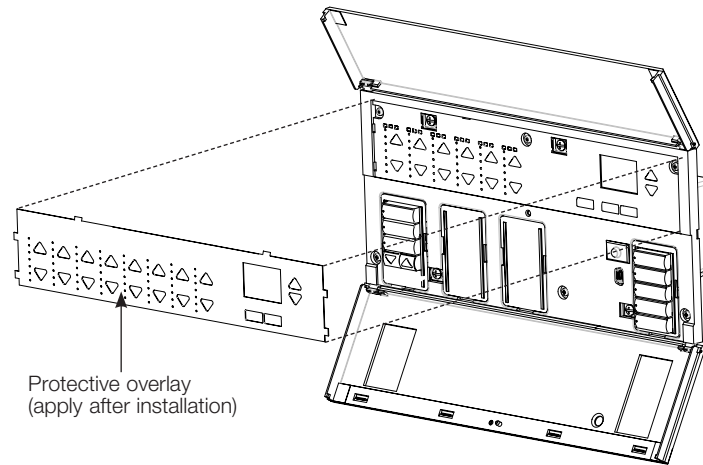
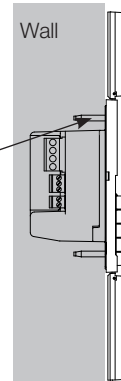
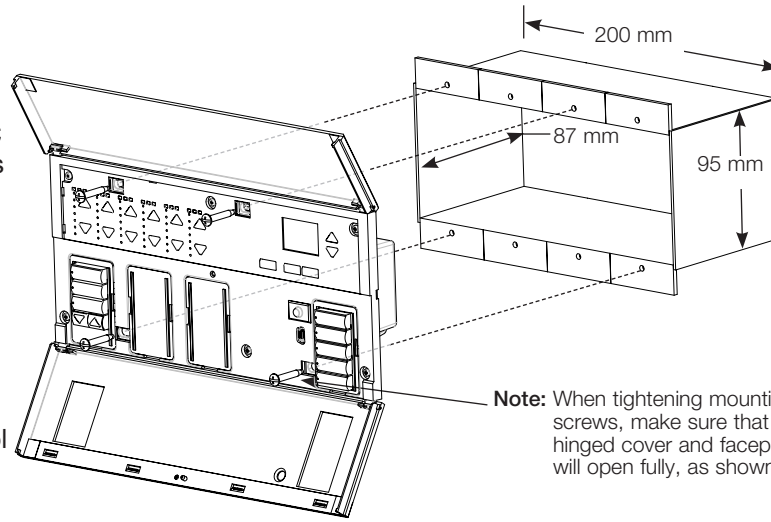
1. Mount the control unit in the wallbox as shown using the four screws provided.

**Note:** Follow all local and national electrical codes when installing IEC PELV wiring with line voltage/mains wiring.

2. Verify installation:

- Restore power.
- Press the top scene button. The LED will light.
- Press the zone raise and lower buttons. Make sure the control unit is dimming all connected loads.

3. Apply the protective overlay to the control unit.



# Programming Mode

## Entering and Exiting Programming Mode

### Main menu

Timeclock  
Scene setup

### Scene 1

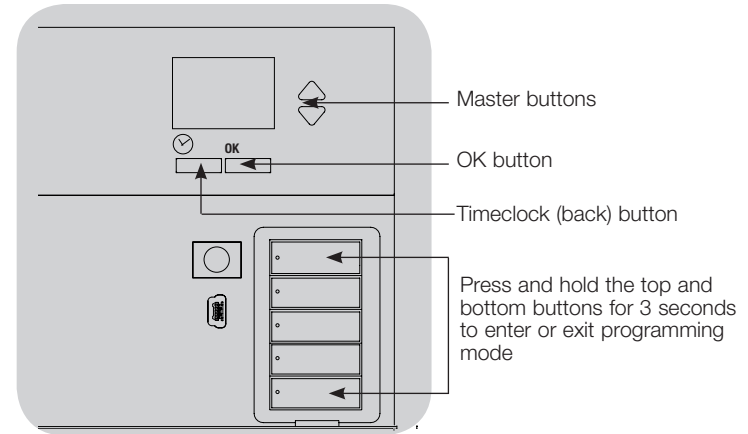
Fade time  
3 seconds

#### Entering programming mode:

Press and hold the top and bottom scene buttons simultaneously for 3 seconds. The LEDs in the scene buttons will scroll from top to bottom, confirming that you are in programming mode, and the info screen will display the main menu.

#### Exiting programming mode:

Press and hold the top and bottom scene buttons simultaneously for 3 seconds. The info screen will go to Scene 1.



## Navigating Menus in Programming Mode

### Master Buttons

The Master buttons allow you to move through the menu choices. The current choice is highlighted on the info screen.

### OK Button

The OK button chooses the current highlighted menu choice. This will either take you to the next menu or accept a setting you have selected. When the screen displays a Yes/No question, the OK button is “Yes”.

### Timeclock Button

The Timeclock button functions as a “back” button during programming mode. Pressing the timeclock button takes you back one step in the current menu. Pressing it repeatedly will eventually return you to the main menu, but will not exit programming mode. When the screen displays a Yes/No question, the Timeclock button is “No”.

## Wireless Mode

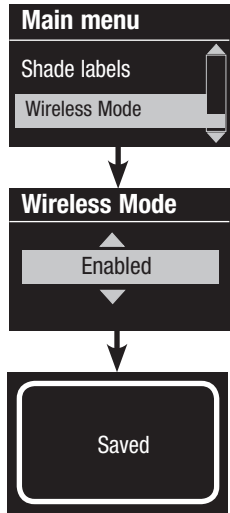
Many models of the GRAFIK Eye® QS control unit support wireless communication with other Lutron® products. This feature allows for easy integration of wireless sensors, keypads, remotes, and window treatments for single-room wireless applications.

Units supporting wireless communication are labeled “GRAFIK Eye® QS Wireless” on the front label of the unit.

The wireless feature of the GRAFIK Eye® QS Wireless control unit has three (3) modes of operation.

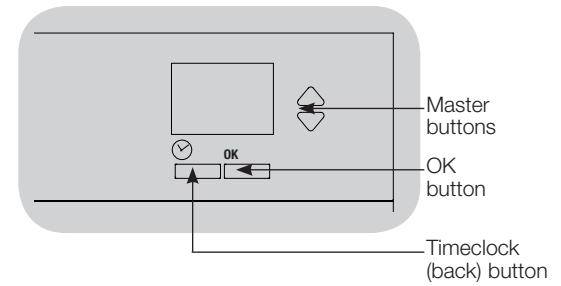
- **Disabled:** Use for wired-only systems.
- **Enabled:** The GRAFIK Eye® QS Wireless control unit will respond to any programming commands from nearby Lutron QS wireless (and compatible) products.
- **Ignore Programming (default):** The GRAFIK Eye® QS Wireless control unit will only respond to normal operation commands from wireless devices associated while in Enabled mode.

### Changing the wireless mode of the GRAFIK Eye® QS Wireless control unit:



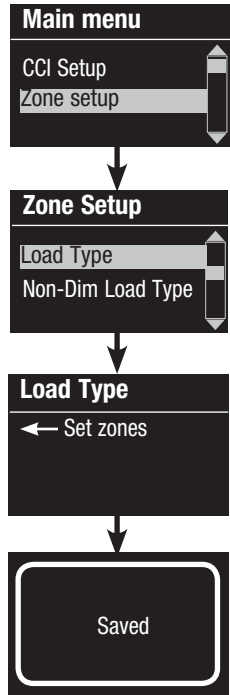
1. Enter programming mode.
2. Use the Master buttons to highlight “Wireless Mode” and press the OK button to accept.
3. Use the Master buttons to highlight the desired wireless mode, and press the OK button to accept.
4. The info screen will display a confirming “Saved” message.
5. Exit programming mode.

**Note:** The wireless signal has a range of 9 m through standard construction or 18 m line of sight.

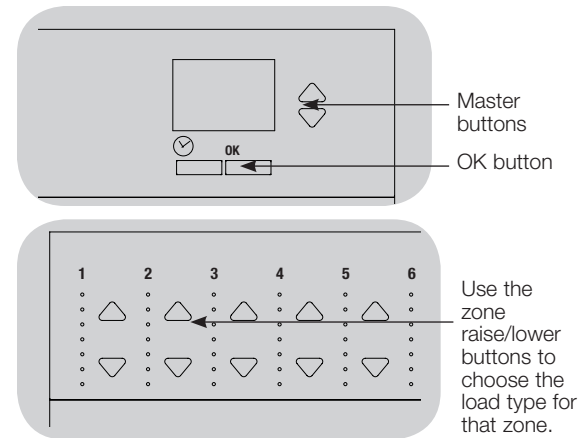


# Zone Setup

## Assigning Load Types

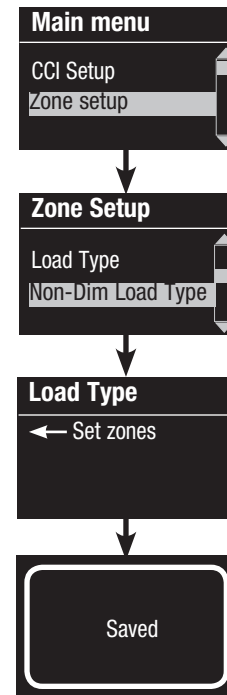


1. Enter programming mode.
2. Use the Master buttons to highlight “Zone setup” and press the OK button to accept.
3. Use the Master buttons to highlight “Load type”. Press the OK button to accept. See “Setting Load Types” table on the next page.
4. Use the zone raise/lower buttons to choose the load type for that zone. See the list on the next page for supported load types. Press the OK button to accept.
5. The info screen will confirm that your load type has been saved.
6. Exit programming mode.



## Assigning Non-Dim Load Type

Zones assigned to non-dim loads have three available configurations:

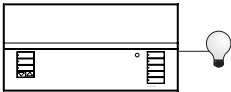
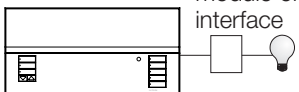


- LOFO: Last On, First Off
- FOFO: First On, First Off
- FOLO: First On, Last Off

Scenes made up of both dim and non-dim load types will toggle the non-dim loads before the dim loads in a “First” on/off configuration, and after the dim loads in a “Last” on/off configuration.

1. Enter programming mode.
2. Use the Master buttons to highlight “Zone setup” and press the OK button to accept.
3. Use the Master buttons to highlight “Non-Dim Load type”. Press the OK button to accept. See “Setting Load Types” table on the next page.
4. Use the zone raise/lower buttons to choose the non-dim load type for that zone. (Zones not programmed as non-dim will be displayed as Unaffected.) Press the OK button to accept.
5. The info screen will confirm that your load type has been saved.
6. Exit programming mode.

## Zone Setup (continued)

Setting Load Types			
		Direct control via GRAFIK Eye® QS control unit	Control via power module or interface
			
	Fixture load type	Choose this load type from the menu on the GRAFIK Eye® QS control unit:	
Zones 1 - 6	Incandescent	Incandescent	Power module
	MLV (magnetic low-voltage)	MLV	Power module
	ELV (electronic low-voltage)	—	Power module
	Hi-lume®/Eco-10®	—	Fluorescent module
	0-10 V	—	Fluorescent module
	Non-dim lighting loads	Non-dim	Non-dim
	Neon/Cold cathode	Neon, CC	Neon, CC
	DMX	—	DMX
RGB/CMY DMX	—	RGB/CMY DMX	

### Load Type Notes

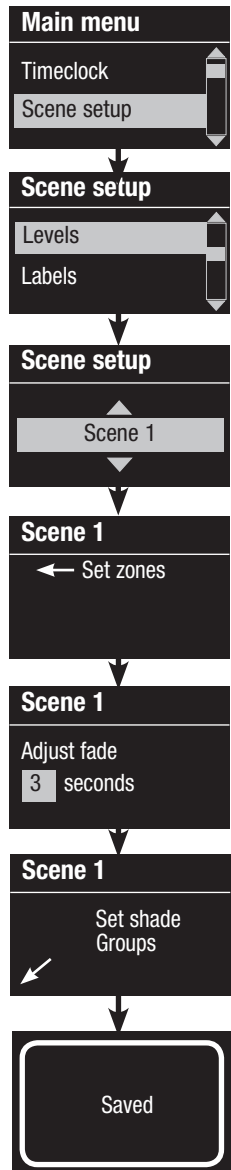
- All electronic low-voltage (ELV) lighting used with an interface must be rated for reverse phase control dimming. Before installing an ELV light source, verify with the manufacturer that their transformer can be dimmed. When dimming, an ELV interface (such as the NGRX-ELVI-CE-WH) must be used with the control unit.
- For all DMX or RGB/CMY DMX lighting, an external DMX interface (such as the QSE-CI-DMX) must be used with the control unit.

### Zone ratings:

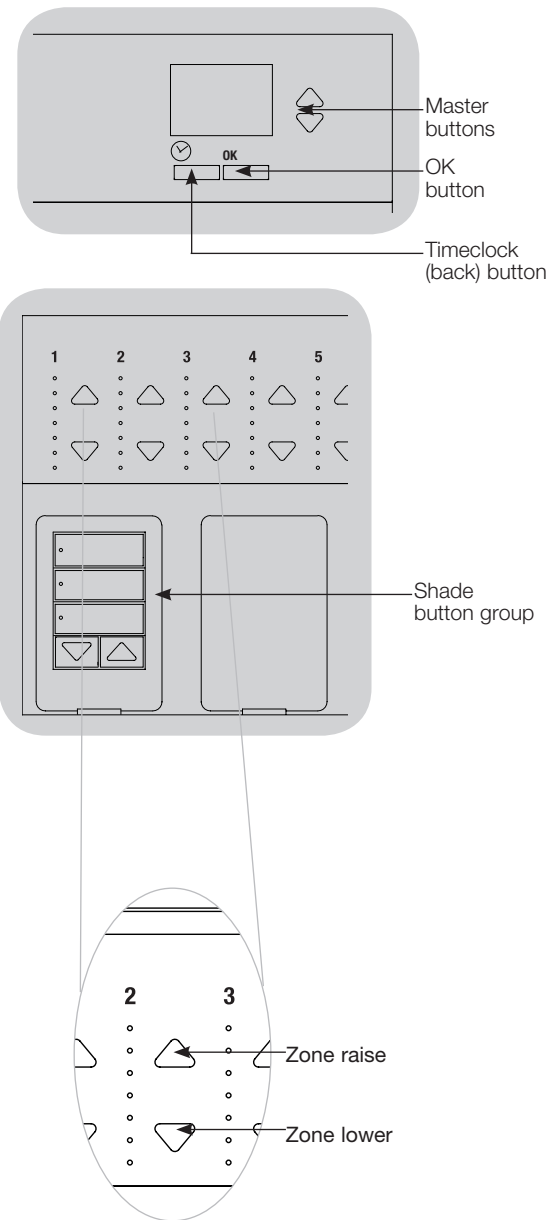
- Not all zones must be connected; however, connected zones must have a minimum load of 40 W.
- Maximum loads:  
10 A per unit  
500 W per zone.
- Maximum total lighting load for a magnetic low-voltage (MLV) load is 500 VA / 400 W.

# Scene Setup

## Setting Zone Levels, Fade Rates, and Window Treatment (Shade) Group Actions

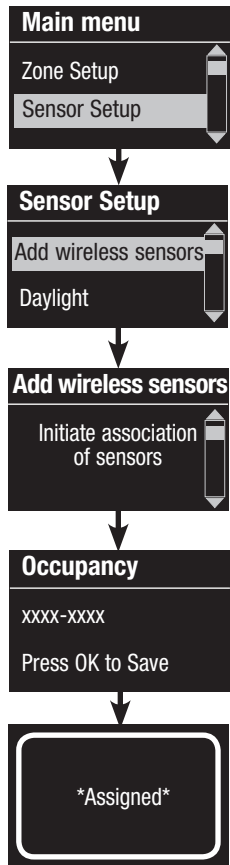


1. Enter programming mode.
2. Use the Master buttons to highlight “Scene setup” and press the OK button to accept.
3. Use the Master buttons to highlight “Levels” to adjust lighting and/or window treatment levels. Press the OK button to accept. Use the Master buttons to highlight the scene number of your desired scene. Press the OK button to accept.
4. Set each zone to the desired light level for this scene using the zone raise/lower buttons. The info screen will display the zone and percentage as you adjust it.  
To set a zone as unaffected, lower the light levels all the way to off, then hold the zone lower button for 3 seconds. The screen will display “---” and the three middle LEDs for the zone will be lit to indicate this zone is unaffected by the scene (the zone will not change when this scene is initiated).  
When all zones are at the desired level, press the OK button to accept.
5. Use the Master buttons to set the fade time for this scene. Press the OK button to accept.
6. **Note:** This step is applicable only if you have window treatments on your system. If you do not have or do not wish to set window treatment (shade) groups for this scene, press the OK button to skip this step.  
Set each shade group to the desired level for this scene. When all shade groups are at the desired level, press the OK button to accept.  
For shade programming, see the full installation and operation guide at [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs).
7. The info screen will confirm that your scene has been saved.
8. Exit programming mode.



# Occupancy Sensor Setup

Associating wireless occupancy sensors and GRAFIK Eye® QS Wireless control units (for wireless enabled units only):

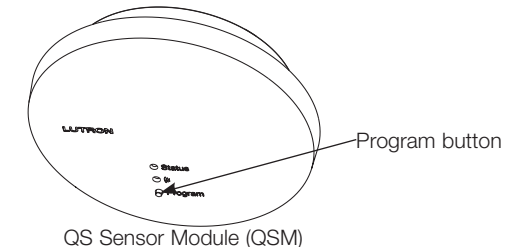
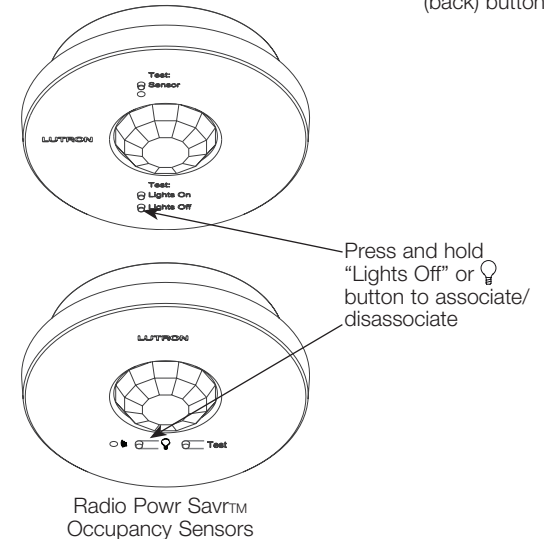
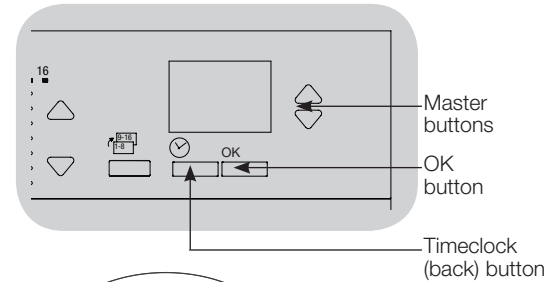


1. Make sure the wireless mode of the GRAFIK Eye® QS control unit is “Enabled”.
2. Enter programming mode.
3. Use the Master buttons to highlight “Sensor setup” and press the OK button to accept.
4. Use the Master buttons to highlight “Add wireless sensors” and press the OK button to accept.
5. Press and hold the “Lights Off” button (☹ on some sensors) on the occupancy sensor for 6 seconds. The lens will start flashing and the info screen on the GRAFIK Eye® QS Wireless control unit will display the sensor’s serial number.
6. Press the OK button on the GRAFIK Eye® QS control unit. A screen will confirm that the sensor has been assigned. (To disassociate a wireless occupancy sensor from the GRAFIK Eye® QS control unit, Refer to the Radio Powr Savr™ occupancy sensor install guide to return the sensor to its “out-of-box” functionality. Doing so will remove its programming from the GRAFIK Eye® QS control unit.)
7. Repeat the above steps for all desired sensors.
8. Exit programming mode.

## Associating wireless occupancy sensors through QS Sensor Modules (QSM):

1. Press and hold the Program button on the QSM for 3 seconds to enter programming mode. There will be 1 audible beep and the Status LED will begin flashing. The info screen on the GRAFIK Eye® QS control unit will display that the QSM is in programming mode.
2. Press and hold the “Lights Off” button (☹ on some sensors) on the occupancy sensor for 6 seconds. There will be 3 audible beeps from the QSM to verify association.
3. Press and hold the Program button on the QSM for 3 seconds to exit programming mode.

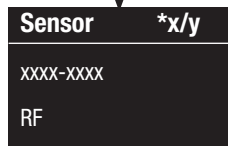
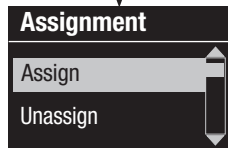
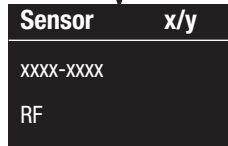
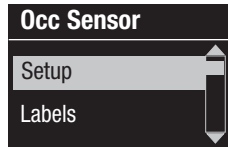
**Note:** The wireless signal has a range of 9 m through standard construction or 18 m line of sight.



# Occupancy Sensor Setup

## Scene Mode

This step allows you to assign up to four occupancy sensors to the GRAFIK Eye® QS control unit.



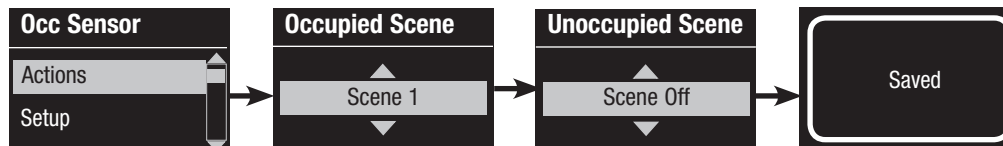
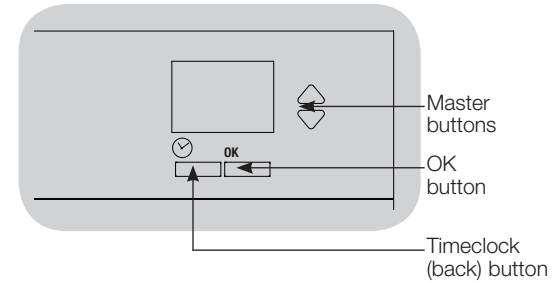
## Selecting Sensors

1. If not already done, associate occupancy sensors and set to "Scene Mode".
2. Use the Master buttons to highlight "Setup" and press the OK button to accept. The info screen will display "Searching" while the unit detects available occupancy sensors.
3. Use the Master buttons to scroll through the list of available occupancy sensors. When the desired sensor is displayed, press the OK button to select it. Then choose "Assign" or "Unassign" from the following menu and press OK. Once a sensor has been assigned, it will appear with an asterisk (\*) in the sensor list. Repeat for additional sensors.

**Note:** If wireless sensors are not found, verify that they are associated correctly.

## Setting the Sensor Action

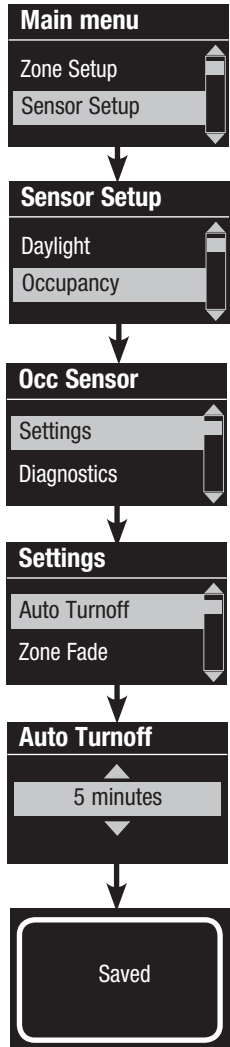
1. Press the Timeclock (back) button to return to the Occ Sensor screen. Use the Master buttons to highlight "Actions" and press the OK button. By default, the occupied scene is set to "No Action" and the unoccupied scene is set to "Scene Off".
2. Use the Master buttons to highlight the scene you wish to use for occupied status and press the OK button to accept. Repeat for the scene you wish to use for unoccupied status. Press the OK button to accept.
3. Exit programming mode.





# Occupancy Sensor Setup

## Configuring Occupancy Sensor Settings (optional)



### Occupancy Sensor Settings

**Note:** These settings affect all sensors assigned to the GRAFIK Eye® QS control unit.

**Grace Period:** If the GRAFIK Eye® QS control unit is transitioning to an unoccupied state, motion detected within the grace period will return the lights to the previously occupied level.

Range: 15 – 30 seconds (default 15 seconds).

**Vacancy Delay:** An additional time delay after vacancy is detected and before unoccupied action occurs. Use when occupancy sensor does not provide sufficient delay.

Range: 0 – 30 minutes (default 0 minutes).

**Auto Turnoff:** If lights assigned to an occupancy sensor are turned on manually without the sensor reporting occupancy, the GRAFIK Eye® QS control unit can be set to automatically turn off the lights after a set time delay. Disable this feature by setting the time delay to 0 (disabled).

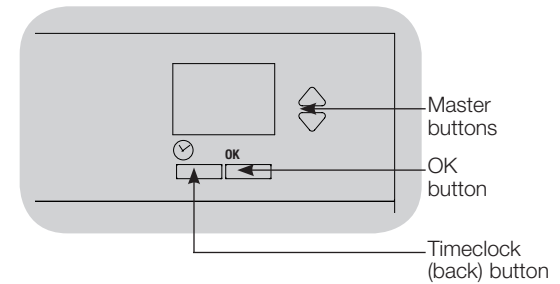
Range: Disabled or 1 – 30 minutes (default Disabled).

**Zone Fade:** When in Zone Mode, lights can be set to fade to the unoccupied levels over this period of time.

Range: 0 – 59 seconds; 1 – 10 minutes (default 10 seconds).

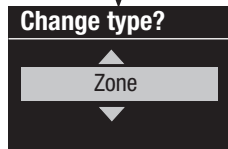
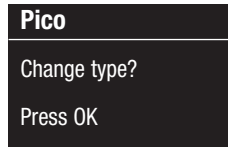
### Configuring the Sensor Settings:

1. Enter programming mode.
2. Use the Master buttons to highlight “Sensor Setup” and press the OK button to accept.
3. Use the Master buttons to highlight “Occupancy” and press the OK button to accept.
4. Use the Master buttons to highlight “Settings” and press the OK button to accept.
5. Use the Master buttons to highlight the setting you wish to configure. Press the OK button to accept.
6. Use the Master buttons to adjust the value of the selected setting. Press the OK button to accept.
7. The info screen will confirm that your setting has been saved.
8. Exit programming mode.

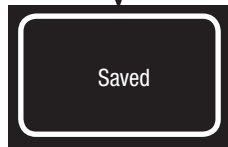
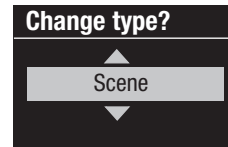


# Pico® Wireless Control Setup

Associating the Pico® wireless control with a GRAFIK Eye® QS Wireless control unit:  
(for wireless enabled GRAFIK Eye® QS control units only)

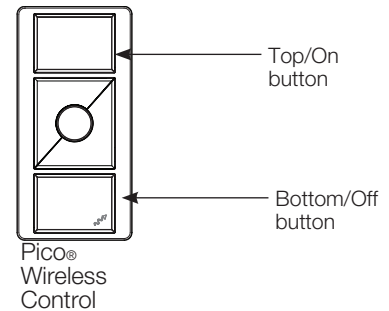
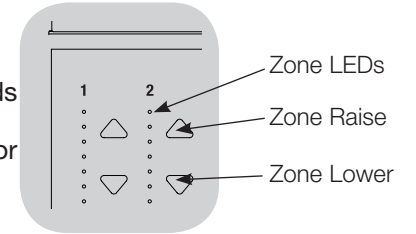
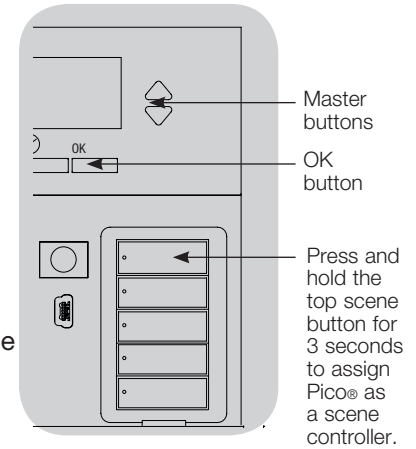


OR



1. Make sure the wireless mode of the GRAFIK Eye® QS control unit is “Enabled”.
2. On the Pico® wireless control, press and hold the top (on) and bottom (off) buttons for 3 seconds. The info screen on the GRAFIK Eye® QS control unit will display the Pico® options. Press the OK button on the GRAFIK Eye® QS control unit to select the desired operation type for the Pico®.
- 3a. To assign the Pico® wireless control as a zone controller, use the Master buttons to select “Zone” and press the OK button to accept. Use the zone raise/lower buttons for a zone to select a desired preset level, and then press the zone raise and lower buttons simultaneously for 1 second (until the zone LEDs flash at the programmed preset level). Repeat for all zones you wish to control with the Pico® wireless control.
- OR
- 3b. To assign the Pico® wireless control as a scene controller, use the Master buttons to select “Scene” and press the OK button to accept. Press and hold the top scene button on the GRAFIK Eye® QS control unit for 3 seconds (until the scene LEDs flash).
4. On the Pico® wireless control, press and hold the top and bottom buttons for 3 seconds until the LEDs on the GRAFIK Eye® control unit stop flashing.

**Note:** The wireless signal has a range of 9 m through standard construction or 18 m line of sight.



# Troubleshooting

Symptom	Possible Causes	Solution
Unit does not power up	Circuit Breaker is off	Switch circuit breaker on
Unit does not control loads	Miswire	Verify wiring to unit and loads
Circuit breaker is tripping	System short circuited	Find and correct shorts
	System overload	Verify zone/unit loading is within ratings (see Zone Setup section)
Zone control does not work	Miswire	Make sure loads are connected to the right zones
Zone control yields incorrect results	Loose or disconnected wire	Connect zone wires to loads
	Burned out lamps	Replace bad lamps
	Incorrect load type selected	Assign the zone to the appropriate load type (see Zone Setup section)
	Dimming limits set incorrectly	Adjust High End/Low End values (see Zone Setup section)
One or more zones are always “full on” and zone intensity is not adjustable Zone control affects more than one zone	Miswire	Make sure loads are connected to the right zones
	Shorted line output	Check wiring; if wiring is correct, call Lutron Technical Support
Faceplate is warm	Normal operation	Solid-state controls dissipate about 2% of the connected load as heat. No action is required
Unit does not allow scene change or zone adjustments	Unit is in wrong save mode	Change to correct save mode
	QS device in system has locked the unit	Check programming and state of QS devices
Cannot program fade time from “Scene Off”	Fade time from “Scene Off” is not programmable; can only program fade time to “Scene Off”	Fade time from “Scene Off” is always 3 seconds
Integral (direct-wired) contact closure input does not work	Miswire	Check wiring on contact closure input
	Input CCI signal is not received	Verify the input device is operating properly
	Unit is in wrong CCI mode and/or type	Change to correct CCI mode and/or type for your application
QS devices on link are not working	Miswire or loose connection on QS link	Verify QS link wiring to all devices
	QS device is not associated	Place the QS device into programming mode, and hold the “Scene 1” button on the GRAFIK Eye® QS control unit to associate the two devices
	QS device programming is incorrect	Verify the functionality and programming on the QS devices
Timeclock events do not occur Sunrise or sunset events do not occur at the correct time	Timeclock is disabled	Enable the timeclock
	Time/date is not set correctly	Set the time/date
	Location is not set correctly	Set the latitude and longitude of the unit's location
	Holiday schedule is in effect	Normal schedule will resume when the holiday ends

# Warranty

## Lutron Electronics Co., Inc. One Year Limited Warranty

For a period of one year from the date of purchase, and subject to the exclusions and restrictions described below, Lutron warrants each new unit to be free from manufacturing defects. Lutron will, at its option, either repair the defective unit or issue a credit equal to the purchase price of the defective unit to the Customer against the purchase price of comparable replacement part purchased from Lutron. Replacements for the unit provided by Lutron or, at its sole discretion, an approved vendor may be new, used, repaired, reconditioned, and/or made by a different manufacturer.

If the unit is commissioned by Lutron or a Lutron approved third party as part of a Lutron commissioned lighting control system, the term of this warranty will be extended, and any credits against the cost of replacement parts will be prorated, in accordance with the warranty issued with the commissioned system, except that the term of the unit's warranty term will be measured from the date of its commissioning.

### EXCLUSIONS AND RESTRICTIONS

This Warranty does not cover, and Lutron and its suppliers are not responsible for:

1. Damage, malfunction or inoperability diagnosed by Lutron or a Lutron approved third party as caused by normal wear and tear, abuse, misuse, incorrect installation, neglect, accident, interference or environmental factors, such as (a) use of incorrect line voltages, fuses or circuit breakers; (b) failure to install, maintain and operate the unit pursuant to the operating instructions provided by Lutron and the applicable provisions of the National Electrical Code and of the Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) use of incompatible devices or accessories; (d) improper or insufficient ventilation; (e) unauthorized repairs or adjustments; (f) vandalism; or (g) an act of God, such as fire, lightning, flooding, tornado, earthquake, hurricane or other problems beyond Lutron's control.
2. On-site labor costs to diagnose issues with, and to remove, repair, replace, adjust, reinstall and/or reprogram the unit or any of its components.
3. Equipment and parts external to the unit, including those sold or supplied by Lutron (which may be covered by a separate warranty).
4. The cost of repairing or replacing other property that is damaged when the unit does not work properly, even if the damage was caused by the unit.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS WARRANTY, THERE ARE NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF ANY TYPE, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY. LUTRON DOES NOT WARRANT THAT THE UNIT WILL OPERATE WITHOUT INTERRUPTION OR BE ERROR FREE.

NO LUTRON AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE HAS ANY AUTHORITY TO BIND LUTRON TO ANY AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY CONCERNING THE UNIT. UNLESS AN AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY MADE BY AN AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE IS SPECIFICALLY INCLUDED HEREIN, OR IN STANDARD PRINTED MATERIALS PROVIDED BY LUTRON, IT DOES NOT FORM A PART OF THE BASIS OF ANY BARGAIN BETWEEN LUTRON AND CUSTOMER AND WILL NOT IN ANY WAY BE ENFORCEABLE BY CUSTOMER.

IN NO EVENT WILL LUTRON OR ANY OTHER PARTY BE LIABLE FOR EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR

LOSS OF PROFITS, CONFIDENTIAL OR OTHER INFORMATION, OR PRIVACY; BUSINESS INTERRUPTION; PERSONAL INJURY; FAILURE TO MEET ANY DUTY, INCLUDING OF GOOD FAITH OR OF REASONABLE CARE; NEGLIGENCE, OR ANY OTHER PECUNIARY OR OTHER LOSS WHATSOEVER), NOR FOR ANY REPAIR WORK UNDERTAKEN WITHOUT LUTRON'S WRITTEN CONSENT ARISING OUT OF OR IN ANY WAY RELATED TO THE INSTALLATION, DEINSTALLATION, USE OF OR INABILITY TO USE THE UNIT OR OTHERWISE UNDER OR IN CONNECTION WITH ANY PROVISION OF THIS WARRANTY, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, EVEN IN THE EVENT OF THE FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, BREACH OF CONTRACT OR BREACH OF WARRANTY OF LUTRON OR ANY SUPPLIER, AND EVEN IF LUTRON OR ANY OTHER PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

NOTWITHSTANDING ANY DAMAGES THAT CUSTOMER MIGHT INCUR FOR ANY REASON WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ALL DIRECT DAMAGES AND ALL DAMAGES LISTED ABOVE), THE ENTIRE LIABILITY OF LUTRON AND OF ALL OTHER PARTIES UNDER THIS WARRANTY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, USE, REPAIR, OR REPLACEMENT OF THE UNIT, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, AND CUSTOMER'S SOLE REMEDY FOR THE FOREGOING, WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID TO LUTRON BY CUSTOMER FOR THE UNIT. THE FOREGOING LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS WILL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY REMEDY FAILS ITS ESSENTIAL PURPOSE.

### TO MAKE A WARRANTY CLAIM

To make a warranty claim, promptly notify Lutron within the warranty period described above by calling the Lutron Technical Support Center at (800) 523-9466. Lutron, in its sole discretion, will determine what action, if any, is required under this warranty. To better enable Lutron to address a warranty claim, have the unit's serial and model numbers available when making the call. If Lutron, in its sole discretion, determines that an on-site visit or other remedial action is necessary, Lutron may send a Lutron Services Co. representative or coordinate the dispatch of a representative from a Lutron approved vendor to Customer's site, and/or coordinate a warranty service call between Customer and a Lutron approved vendor.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Lutron, , Sivoia, Hi-lume, Eco-10, Tu-Wire, Pico, seeTouch, Quantum, and GRAFK Eye are registered trademarks and Radio Power Savr and Energi Savr Node are trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

# Contact Information

Internet: [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

E-mail: [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## **WORLD HEADQUARTERS USA**

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299

TEL +1.610.282.3800

FAX +1.610.282.1243

Toll-Free 1.888.LUTRON1

Technical Support 1.800.523.9466

## **North and South America Technical Hotlines**

USA, Canada, Caribbean: 1.800.523.9466

Mexico: +1.888.235.2910

Central/South America: +1.610.282.6701

## **EUROPEAN HEADQUARTERS United Kingdom**

Lutron EA Ltd.

6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom

TEL +44.(0)20.7702.0657

FAX +44.(0)20.7480.6899

FREEPHONE (UK) 0800.282.107

Technical support +44.(0)20.7680.4481

## **ASIAN HEADQUARTERS Singapore**

Lutron GL Ltd.

15 Hoe Chiang Road, #07-03, Tower 15,

Singapore 089316

TEL +65.6220.4666

FAX +65.6220.4333

## **New Delhi, India**

Lutron GL Ltd.

Level 4, Rectangle One, Commercial Complex D4

Saket, New Delhi 110017 India

TEL +91.11.4051.4300

FAX +91.11.4051.4052

## **Asia Technical Hotlines**

Northern China: 10.800.712.1536

Southern China: 10.800.120.1536

Hong Kong: 800.901.849

Indonesia: 001.803.011.3994

Japan: +81.3.5575.8411

Macau: 0800.401

Singapore: 800.120.4491

Taiwan: 00.801.137.737

Thailand: 001.800.120.665853

Other countries: +65.6220.4666

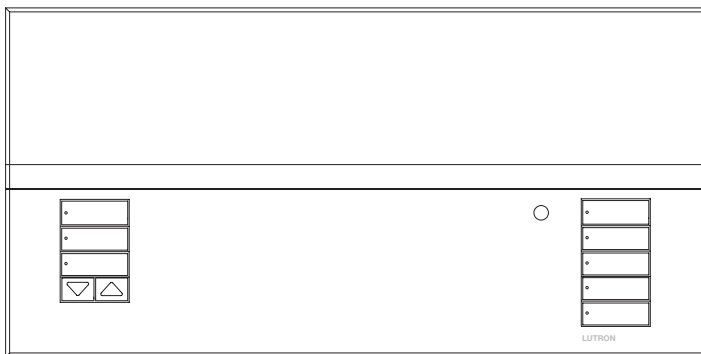


Lutron Electronics Co., Inc.  
P/N 032-351 Rev. B 02/2012

# GRAFIK Eye® QS

unidad de control atenuador de luz

**Lea con atención**



El GRAFIK Eye® QS unidad de control permite controlar tanto luces como cortinas, sin necesidad de interfases, utilizando una sola unidad de control. Incluye un botón a presión para recordar escenas, una pantalla de información que muestra el estado y el ahorro de energía, un receptor IR, un reloj temporizador astronómico, una entrada de contacto seco y botones retroiluminados grabables que son fáciles de encontrar y operar.

Números de modelo: QSGR-3PCE, QSGR-4PCE, QSGR-6PCE  
 QSGRK-3PCE, QSGRK-4PCE, QSGRK-6PCE  
 QSGRM-3PCE, QSGRM-4PCE, QSGRM-6PCE  
 QSGRN-6PCE

Todas las unidades 230 V~ 50/60 Hz

	QSGR-3PCE QSGRK-3PCE QSGRM-3PCE	QSGR-4PCE QSGRK-4PCE QSGRM-4PCE	QSGR-6PCE QSGRK-6PCE QSGRM-6PCE
<b>Capacidad de la unidad (vatios)</b>	1 500 W	2 000 W	2 300 W
<b>Bajo voltaje magnético (BVM)</b>	1 500 VA / 1 200 W	2 000 VA / 1 600 W	2 300 VA / 1 800 W
<b>Capacidad de la zona (vatios)</b>	40 – 500 W	40 – 500 W	40 – 500 W
<b>Bajo voltaje magnético (BVM)</b>	40 – 500 VA / 40 – 400 W	40 – 500 VA / 40 – 400 W	40 – 500 VA / 40 – 400 W

Consulte la página 6 para los valores nominales de IEC PELV.

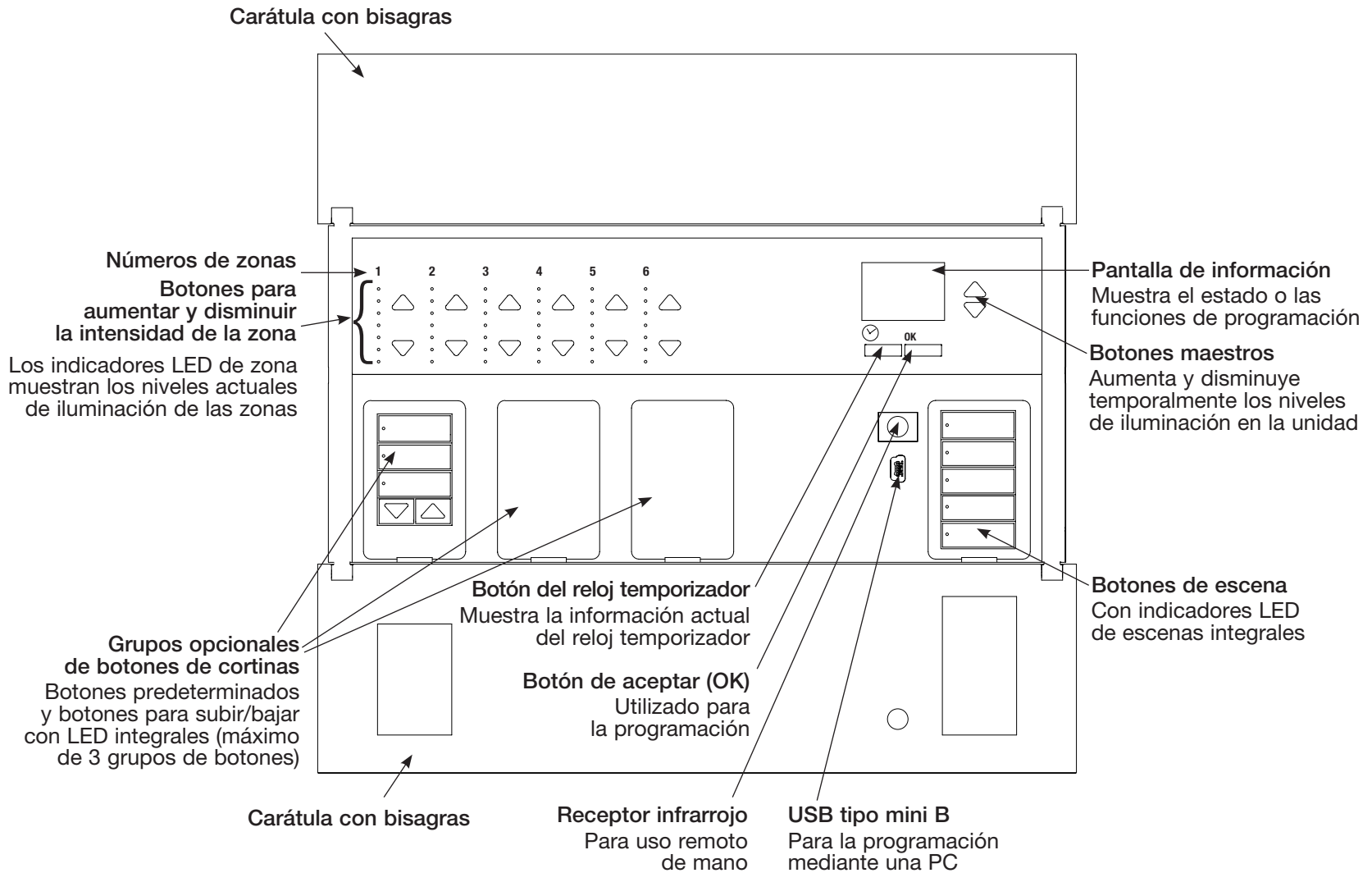
# Guía rápida de instalación y funcionamiento

## Contenido

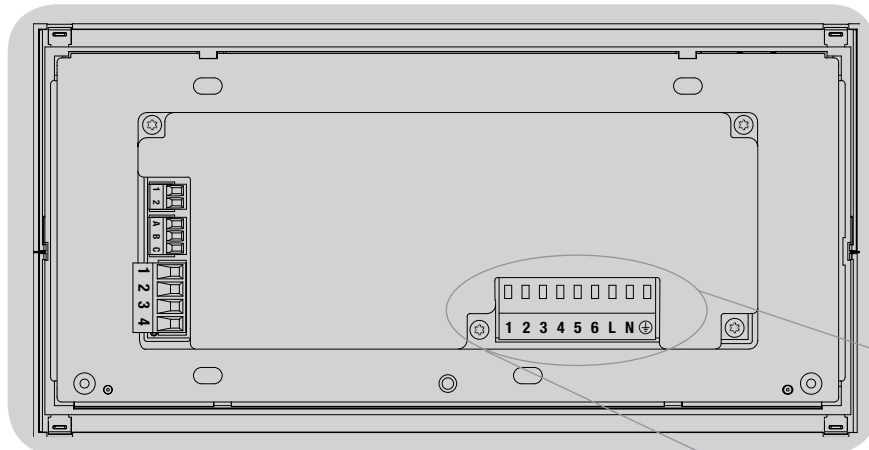
Características y funciones del GRAFIK Eye® QS unidad de control.....	2
Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control	
Descripción general del cableado de tensión de línea/red de alimentación .....	3
Detalles del cableado de tensión de línea.....	4
Descripción general del cableado IEC PELV.....	6
Detalles del cableado de control del enlace QS .....	7
Ejemplo de cableado del grupo de alimentación.....	8
Finalización de la instalación del GRAFIK Eye® QS unidad de control.....	9
Modo de programación	
Cómo ingresar al modo de programación y cómo salir del mismo.....	10
Menús de navegación en el modo de programación .....	10
Modo inalámbrico .....	11
Configuración de zona	
Asignación de tipos de carga .....	12
Asignación del tipo de carga no atenuable .....	12
Configuración de los tipos de carga.....	13
Configuración de escena	
Configuración de niveles de zonas, velocidades de desvanecimiento y acciones de grupos de cortinas .....	14
Configuración de sensores de presencia.....	15
Modo de escena .....	16
Configuración de los parámetros del sensor de presencia (opcional).....	17
Configuración del control inalámbrico Pico®:	
Asociación con una unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS .....	18
Resolución de problemas.....	19
Garantía.....	20
Información de contacto .....	20

Para información adicional sobre las características y funciones avanzadas, consulte la guía completa de instalación y funcionamiento en [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs).

# Características y funciones del GRAFIK Eye® QS unidad de control



# Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control: Descripción general del cableado de tensión de línea/red de alimentación

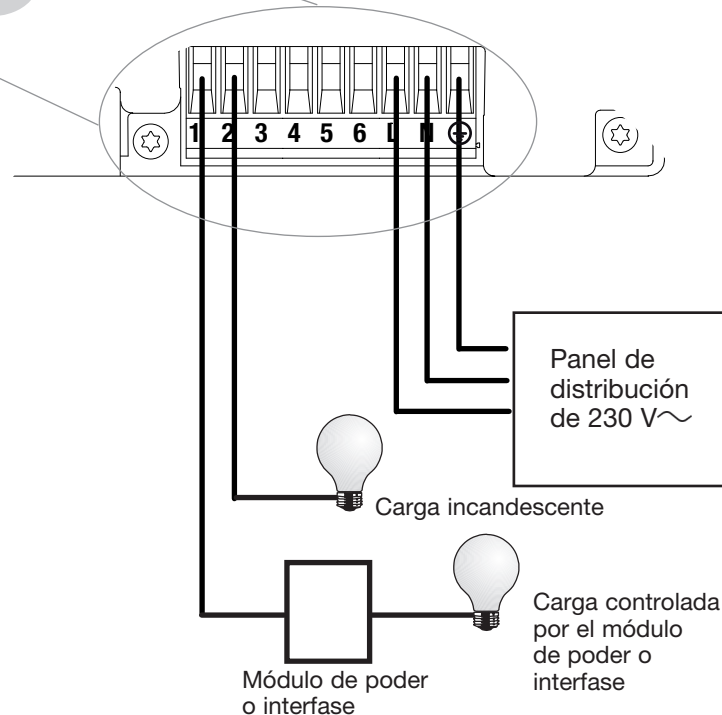


## Cables de tensión de línea/red de alimentación y cableado de cargas

### Etiquetas de los terminales:

- L: Vivo/con corriente
- N: Neutro
- ⊕: Tierra
- 1-6: Salidas de tensión de línea atenuadas/conmutadas

4,0 mm<sup>2</sup>  
cada terminal



# Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control:

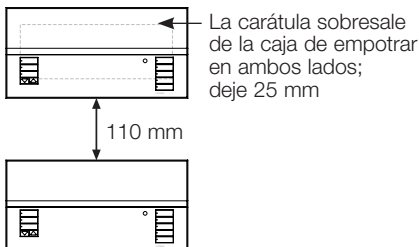
## Detalles del cableado de tensión de línea

- Utilice cable que esté apropiadamente certificado para todos los cables de tensión de línea/red de alimentación.
- Se debe brindar protección apropiada contra corto circuitos y sobrecargas en el panel de distribución. Podrá usar un cortacircuitos de hasta 20 A para su instalación.
- Realice la instalación de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.
- Los terminales IEC PELV deben ser desenchufados temporalmente para facilitar el cableado del sensor de presencia, del IR y de control.
- **Aviso: Riesgo de daños a la unidad.** No conecte cables de tensión de línea/red de alimentación a los terminales IEC PELV.

### Paso 1: Instale la caja de empotrar.

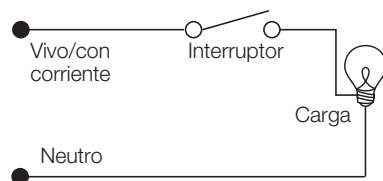
Monte una caja de empotrar americana simple de 4 dispositivos a 89 mm de profundidad en una superficie interior seca y plana que sea accesible y permita la programación y el funcionamiento del sistema. Deje un espacio libre de al menos 110 mm por encima y por debajo de la carátula para asegurar una correcta disipación del calor. Deje que sobresalgan 25 mm a ambos lados de la carátula.

**Nota:** Caja de empotrar de 4 dispositivos disponible en Lutron; P/N 241400.



### Paso 2: Pruebe el cableado de la carga.

- Desconecte la alimentación en el cortacircuitos o en la caja de fusibles.
- Conecte un interruptor estándar de luz entre el conductor vivo y el cable de la carga para probar el circuito.
- Encienda la alimentación y asegúrese de que no haya cortocircuitos o circuitos abiertos. Si la carga no funciona, el circuito está abierto. Si el cortacircuitos se dispara (el fusible se quema o se abre), puede haber un cortocircuito en la carga. Corrija los cortocircuitos o circuitos abiertos y vuelva a realizar la prueba.



### Paso 3: Verifique el cableado de la unidad de control.

- La conexión del terminal de tierra/masa debe realizarse como se muestra en los diagramas de cableado para la tensión de línea.
- No mezcle distintos tipos de carga en la misma zona.
- Respete todos los códigos eléctricos locales y nacionales al instalar el cableado IEC PELV con el cableado de tensión de línea/red de alimentación.



**¡ADVERTENCIA! Peligro de electrocución.** Puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Apague siempre el cortacircuitos o quite el fusible del circuito de alimentación antes de realizar cualquier trabajo. Antes de conectar las cargas al GRAFIK Eye® QS unidad de control, compruebe si las cargas presentan cortocircuitos.

Para información adicional, consulte la guía completa de instalación y funcionamiento en [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)

Guía rápida de instalación y funcionamiento del GRAFIK Eye® QS unidad de control 4



## Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control: Detalles del cableado de tensión de línea (continuación)

### Paso 4: Conecte la tensión de línea y las cargas en la unidad de control.

- Pele 8 mm de aislación de los cables de tensión de línea/red de alimentación en la caja de empotrar.



- Conecte los cables de tensión de línea/red de alimentación, tierra y carga a los terminales correspondientes en la parte posterior de la unidad de control.

L: Vivo/con corriente

N: Neutro

⊕: Tierra

Terminales 1-6: Salidas de tensión de línea atenuadas/conmutadas

El torque recomendado para la instalación es de 0,6 N·m para las conexiones de tensión de línea/red de alimentación y de 0,6 N·m para la conexión a tierra/masa.

**Nota:** Consulte la sección Configuración de zona para obtener una lista de los tipos de carga compatibles e instrucciones de programación del GRAFIK Eye® QS unidad de control para que las reconozca correctamente.

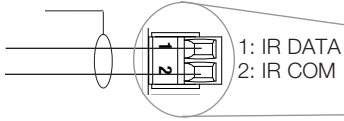
**Aviso: Riesgo de daño a la unidad.** El GRAFIK Eye® QS unidades debe ser instalado por un electricista calificado conforme a todas las regulaciones aplicables y códigos de construcción. Un cableado incorrecto puede dañar las unidades de control u otros equipos.

**Nota:** Para evitar el recalentamiento y posibles daños a los equipos, no instale unidades de control para atenuar receptáculos, aparatos a motor o iluminación fluorescente no equipada con Lutron Hi-lume®, Eco-10®, Tu-Wire®, balastos de atenuación electrónica u otros dispositivos aprobados para su ubicación. Para prevenir el recalentamiento y las averías en los transformadores de los circuitos de bajo voltaje magnético atenuado, evite el flujo de corriente excesivamente alto. No utilice unidades de control a las que se les hayan retirado lámparas o que presenten lámparas quemadas, cambie inmediatamente las lámparas quemadas; use sólo transformadores con protección térmica o con fusibles en los bobinados primarios. Las unidades de control fueron diseñadas sólo para uso residencial y comercial en interiores.

# Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control: Descripción general del cableado IEC PELV

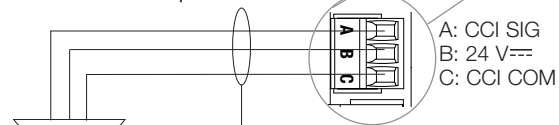
## Cableado del IR

1,0 mm<sup>2</sup> cada terminal  
Desde conexión externa del IR (de terceros)

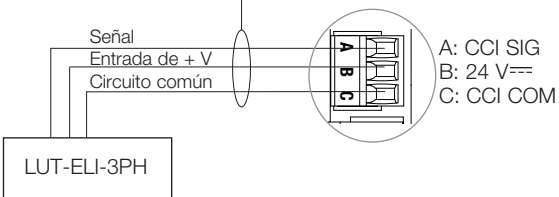


## Cableado de la entrada de cierre de contacto

24 V $\overline{\text{=}}$  50 mA  
Para obtener información sobre la configuración, consulte la guía completa de instalación y funcionamiento en [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs).

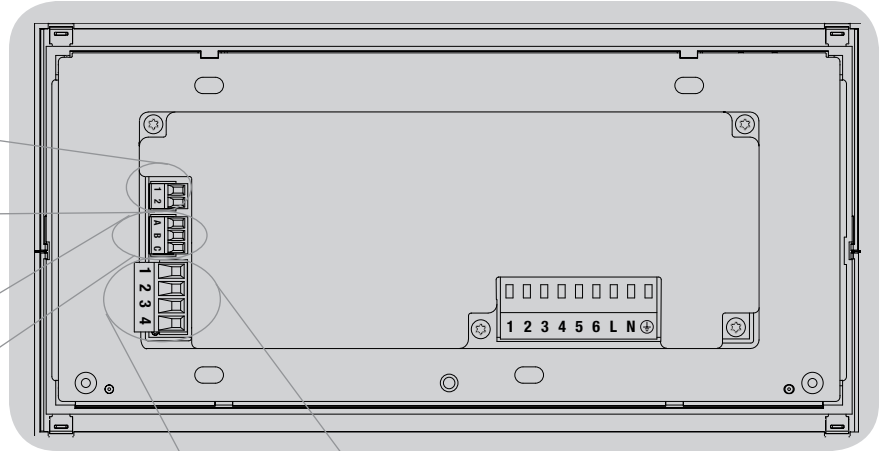


**Ejemplo:** Sensor de presencia (máximo 1)



**Ejemplo:** Interfase de iluminación de emergencia (máximo 1)

**Nota:** Para un funcionamiento óptimo de la Interfase de Iluminación de Emergencia (ELI), la unidad de control GRAFIK Eye® QS debe ser alimentada por un panel de distribución normal/de emergencia. Consulte la Guía de instalación de LUT-ELI-3PH para obtener un diagrama de cableado completo.



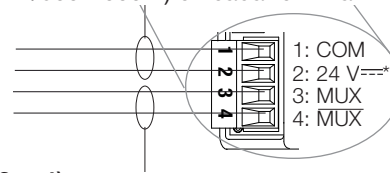
## Cableado del control del enlace QS

24 V $\overline{\text{=}}$  100 mA

### Común y alimentación (terminales 1 y 2):

Dos conductores de 1,0 mm<sup>2</sup> en cada terminal (para enlace < 153 m/500 ft)  
Dos conductores de 4,0 mm<sup>2</sup> en cada terminal (para enlace 153-610 m/500-2000 ft) en cada terminal

A estaciones de control, cortinas u otras unidades de control GRAFIK Eye® QS



\*No conecte el terminal 2 entre una unidad de control GRAFIK Eye® QS y otra fuente de alimentación, incluida otra unidad de control GRAFIK Eye® QS. Consulte la sección "Cableado del grupo de alimentación" para obtener un ejemplo de cableado detallado.

### Datos (terminales 3 y 4):

1 par de 0,5 mm<sup>2</sup>, trenzado y aislado en cada terminal

**Nota:** Utilice dispositivos de conexión de cables apropiados según los códigos locales.

# Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control:

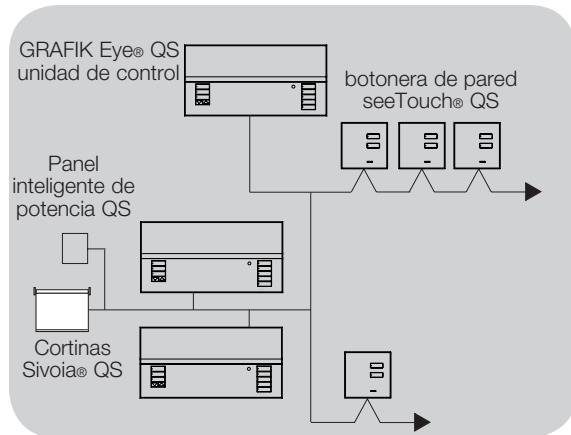
## Detalles del cableado de control del enlace QS

- La comunicación del sistema utiliza cableado IEC PELV.
- Respete todos los códigos eléctricos locales y nacionales al instalar el cableado IEC PELV con el cableado de tensión de línea/red de alimentación.
- Cada terminal admite hasta dos cables de 1,0 mm<sup>2</sup>.
- La longitud total del enlace de control no debe exceder los 610 m.
- Haga todas las conexiones en la caja de empotrar de la unidad de control.
- El cableado puede estar con conector T o en cadena.
- IEC PELV 24 V $\overline{=}$  150 mA

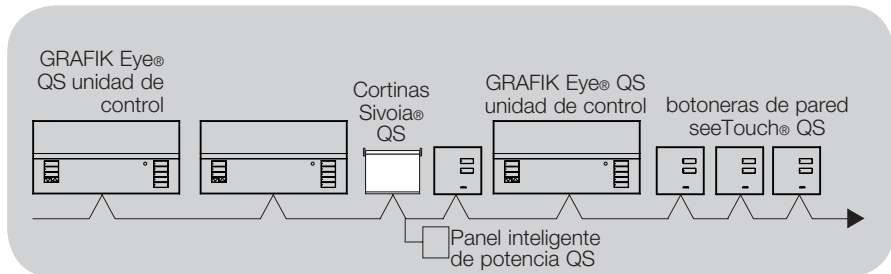
### Límites del sistema

El enlace de comunicación cableado QS puede tener hasta 100 dispositivos o 100 zonas. La unidad de control GRAFIK Eye® QS alimenta 3 unidades de consumo de energía (PDU) en el enlace QS. Para obtener más información sobre las unidades de consumo de energía, consulte el documento de especificaciones de las unidades de consumo de energía del enlace QS (Lutron PN 369405).

### Ejemplo de cableado de conectores T



### Ejemplo de cableado en cadena



### Tamanos de cables (Verifique la compatibilidad en su área)

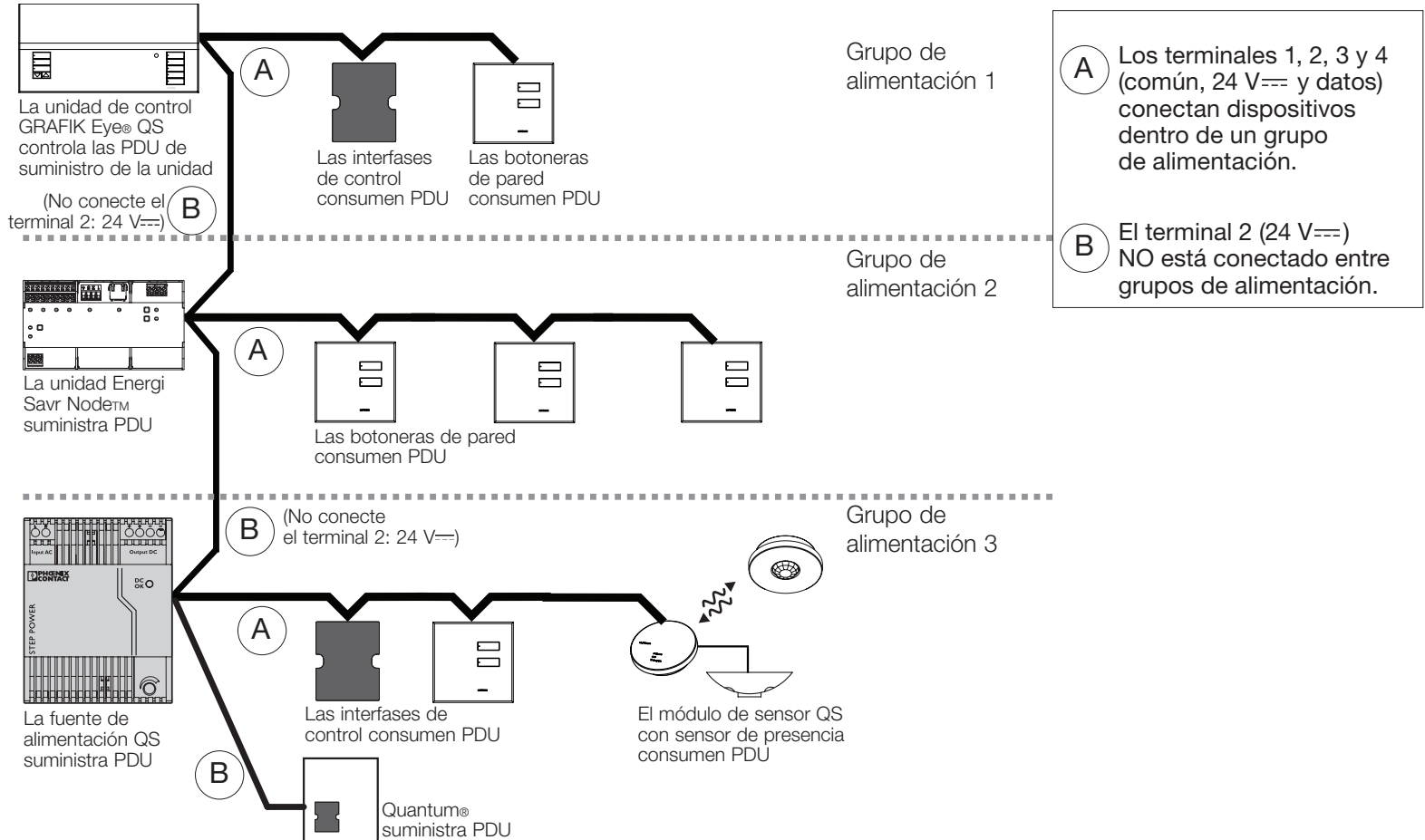
Cableado del enlace QS	Calibre del cableado	El cable Lutron número de referencia
< 153 m	Alimentación (terminales 1 y 2) 1 par 1,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-346S GRX-PCBL-346S
	Datos (terminales 3 y 4) 1 par trenzados y aislados 0,5 mm <sup>2</sup>	
153 a 610 m	Alimentación (terminales 1 y 2) 1 par 4,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-46L GRX-PCBL-46L
	Datos (terminales 3 y 4) 1 par trenzados y aislados 0,5 mm <sup>2</sup>	

# Cableado del GRAFIK Eye® QS unidad de control: Ejemplo de cableado del grupo de alimentación

En el enlace QS, hay dispositivos que proporcionan alimentación y otros que la consumen. Cada dispositivo tiene un número específico de las unidades de consumo de energía (PDU) que suministra o consume. Un grupo de alimentación consta de un dispositivo que alimenta y uno o más dispositivos que consumen energía; cada grupo de alimentación sólo puede tener un dispositivo de alimentación. Para obtener más información sobre las unidades de consumo de energía, consulte el documento de especificaciones de las PDU (unidades de consumo de energía) del enlace QS (Lutron PN 369405).

En los grupos de alimentación del enlace QS, conecte los cuatro terminales (1, 2, 3 y 4), como se muestra en la letra A del diagrama. Entre los dispositivos del enlace QS que suministran alimentación, conecte sólo los terminales 1, 3 y 4 (NO el terminal 2), como se muestra en la letra B del diagrama.

El cableado puede estar con conector T o en cadena.



# Finalización de la instalación del GRAFIK Eye® QS unidad de control

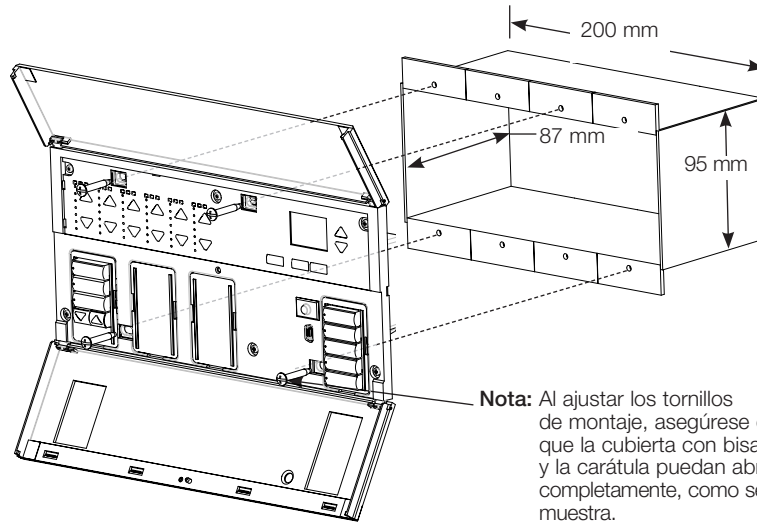
1. Monte la unidad de control en la caja de empotrar como se muestra aquí, utilizando los cuatro tornillos provistos.

**Nota:** Respete todos los códigos eléctricos locales y nacionales al instalar el cableado IEC PELV con el cableado de tensión de línea/red de alimentación.

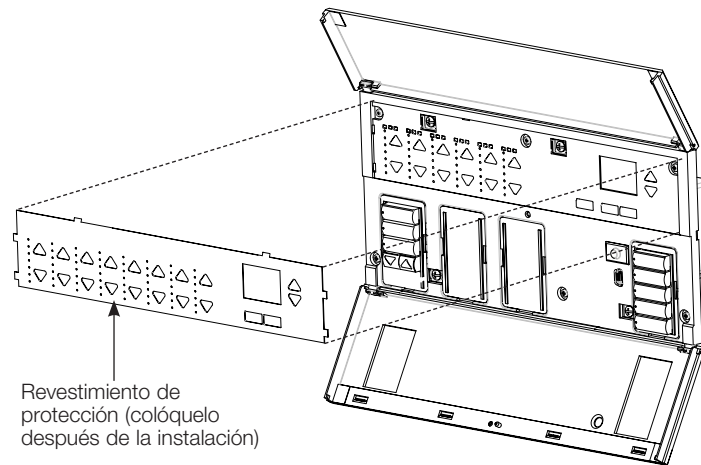
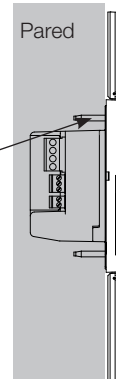
2. Verifique la instalación:

- Vuelva a conectar la alimentación.
- Presione el botón superior de escena. El LED se iluminará.
- Presione los botones para subir/bajar de la zona. Asegúrese de que la unidad de control esté atenuando todas las cargas conectadas.

3. Coloque el revestimiento de protección sobre la unidad de control.



**Nota:** Al ajustar los tornillos de montaje, asegúrese de que la cubierta con bisagras y la carátula puedan abrirse completamente, como se muestra.



Revestimiento de protección (colóquelo después de la instalación)

# Modo de programación

## Cómo ingresar al modo de programación y cómo salir del mismo

### Menú principal

Reloj temporizador

Config de escena

### Escena 1

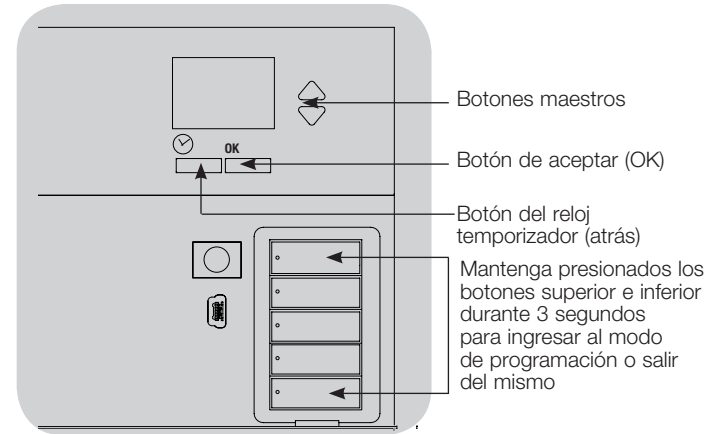
Tiempo de desvaneci...  
3 segundos

#### Ingreso al modo de programación:

Mantenga presionados simultáneamente los botones superior e inferior de escena durante 3 segundos. Los LED en los botones de escena se desplazarán de arriba hacia abajo, confirmando que usted está en el modo de programación, y la pantalla de información mostrará el menú principal.

#### Salida del modo de programación:

Mantenga presionados simultáneamente los botones superior e inferior de escena durante 3 segundos. La pantalla de información irá a la Escena 1.



## Menús de navegación en el modo de programación

### Botones maestros

Los botones maestros le permiten moverse por las opciones del menú. La elección actual se ve resaltada en la pantalla de información.

### Botón de aceptar (OK)

El botón “OK” escoge la opción del menú marcada actualmente. Esto lo llevará al siguiente menú o a aceptar una configuración que usted haya seleccionado. Cuando la pantalla muestra una pregunta Sí/No, el botón “OK” es “Sí”.

### Botón del reloj temporizador

El botón del reloj temporizador funciona como un botón de “atrás” durante el modo de programación. Presionar el botón del reloj temporizador lo lleva un paso hacia atrás en el menú actual. Presionarlo repetidamente lo llevará eventualmente de vuelta al menú principal, pero no saldrá del modo de programación. Cuando la pantalla muestra una pregunta Sí/No, el botón del reloj temporizador es “No”.

## Modo inalámbrico

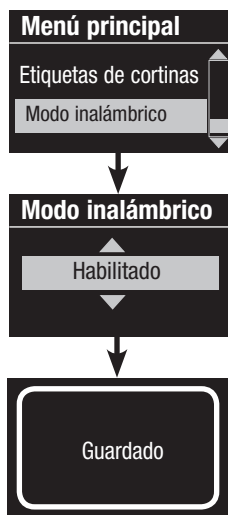
Varios modelos de la unidad de control GRAFIK Eye® QS admiten comunicación inalámbrica con otros productos Lutron. Esta característica permite una integración simple entre sensores inalámbricos, botoneras, remotos y cortinas para las aplicaciones inalámbricas de una sola habitación.

En la etiqueta frontal de las unidades que admiten comunicación inalámbrica, dice “GRAFIK Eye® QS Wireless”.

La función inalámbrica de la unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS tiene tres (3) modos de funcionamiento.

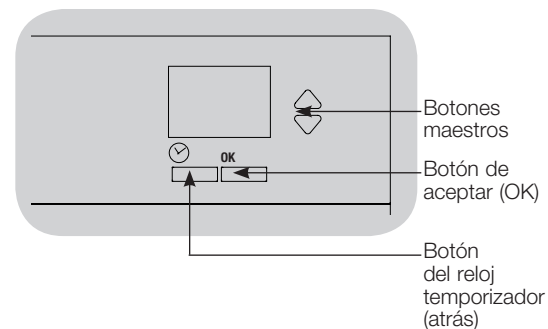
- **Deshabilitado:** Se utiliza sólo para sistemas cableados.
- **Habilitado:** La unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS responderá a todos los comandos de programación de los productos inalámbricos Lutron QS (y de los productos compatibles) que se encuentren cerca.
- **Ignorar programación (por defecto):** La unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS sólo responderá a comandos de funcionamiento normales de dispositivos inalámbricos asociados mientras esté en el modo Habilitado.

**Cambio del modo inalámbrico de la unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS:**



1. Ingrese al modo de programación.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Modo inalámbrico” y presione el botón “OK” para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar el modo inalámbrico deseado y presione el botón “OK” para aceptar.
4. La pantalla de información mostrará un mensaje de confirmación de “Guardado”.
5. Salga del modo de programación.

**Nota:** La señal inalámbrica tiene un alcance de 9 m a través de construcciones estándar o de 18 m si no hay obstáculos.

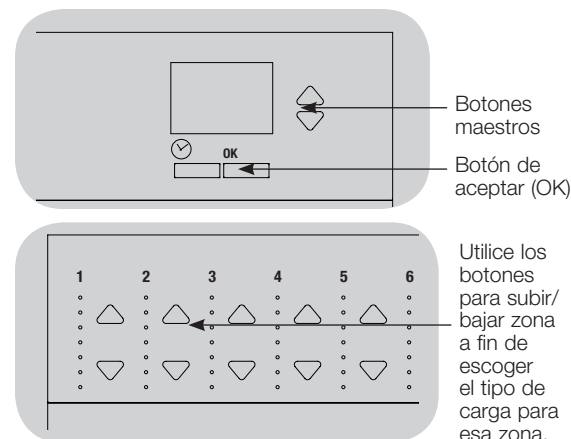


# Configuración de zona

## Asignación de tipos de carga



1. Ingrese al modo de programación.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Configuración de zona” y presione el botón “OK” para aceptar.
3. Use los botones maestros para seleccionar “Tipo de carga”. Presione el botón “OK” para aceptar. Consulte la tabla “Configuración de los tipos de carga” en la página siguiente.
4. Utilice los botones para subir/ bajar a fin de escoger el tipo de carga para esa zona. Vea la lista en la página siguiente para ver los tipos de carga admitidos. Presione el botón “OK” para aceptar.
5. La pantalla de información confirmará que su tipo de carga ha sido guardado.
6. Salga del modo de programación.



## Asignación del tipo de carga no atenuable

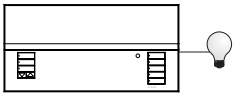
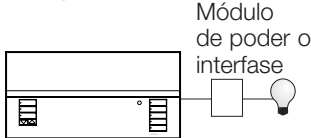
Las zonas asignadas a cargas no atenuables tienen tres configuraciones posibles:



- LOFO: Último encendido, primero apagado
  - FOFO: Primero encendido, primero apagado
  - FOLO: Primero encendido, último apagado
- Las escenas constituidas por tipos de cargas atenuables y no atenuables cambiarán las cargas no atenuables antes que las atenuables en una configuración “Primero” encendido/apagado, y después de las cargas atenuables en una configuración “Último” encendido/apagado.
1. Ingrese al modo de programación.
  2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Configuración de zona” y presione el botón “OK” para aceptar.
  3. Use los botones maestros para seleccionar “Tipo de carga no atenuable”. Presione el botón “OK” para aceptar. Consulte la tabla “Configuración de los tipos de carga” en la página siguiente.
  4. Utilice los botones para subir/bajar a fin de escoger el tipo de carga no atenuable para esa zona (las zonas no programadas como no atenuables serán desplegadas como No afectadas). Presione el botón “OK” para aceptar.
  5. La pantalla de información confirmará que su tipo de carga ha sido guardado.
  6. Salga del modo de programación.



## Configuración de zona (continuación)

Configuración de los tipos de carga			
		<b>Control directo a través de la unidad de control GRAFIK Eye® QS</b> 	<b>Control a través de la interfase o del módulo de poder</b> 
	<b>Tipo de carga de la luminaria</b>	<b>Escoja este tipo de carga en el menú de la unidad de control GRAFIK Eye® QS:</b>	
<b>Zonas 1 - 6</b>	Incandescente	Incandescente	Módulo de poder
	BVM (bajo voltaje magnético)	Bajo voltaje magnético (BVM)	Módulo de poder
	BVE (bajo voltaje electrónico)	—	Módulo de poder
	Hi-lume®/Eco-10®	—	Módulo fluorescente
	0-10 V	—	Módulo fluorescente
	Cargas de iluminación no atenuable	No atenuable	No atenuable
	Neón/cátodo frío	Neón, CC	Neón, CC
	DMX	—	DMX
	RGB/CMY DMX	—	RGB/CMY DMX

### Notas sobre el tipo de carga

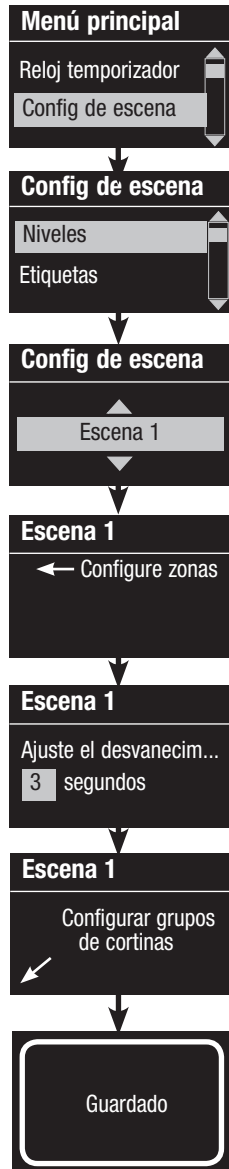
- Toda la iluminación de bajo voltaje electrónico (BVE) utilizada con una interfase debe ser adecuada para la atenuación por control de la fase inversa. Antes de instalar una fuente de iluminación BVE, verifique con el fabricante que su transformador pueda ser atenuado. Al atenuar, una interfase BVE (por ejemplo, la NGRX-ELVI-CE-WH) debe ser utilizada con la unidad de control.
- Para toda la iluminación DMX o RGB/CMY DMX, se debe utilizar una interfase DMX externa (como la QSE-CI-DMX) con la unidad de control.

### Capacidad de las zonas:

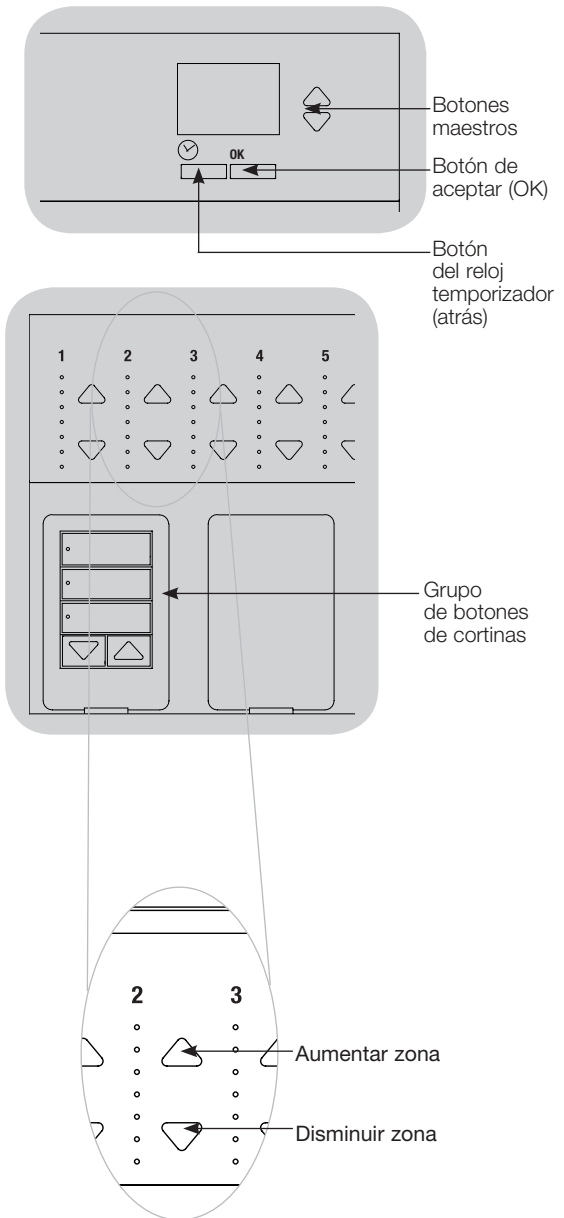
- No todas las zonas deben estar conectadas; sin embargo, las zonas conectadas deben tener una carga mínima de 40 W
- Cargas máximas:  
10 A por unidad  
500 W por zona
- La carga total máxima de iluminación para una carga bajo voltaje magnético (BVM) es 500 VA/400 W.

# Configuración de escena

## Configuración de niveles de zona, velocidades de desvanecimiento y acciones de grupos de cortinas

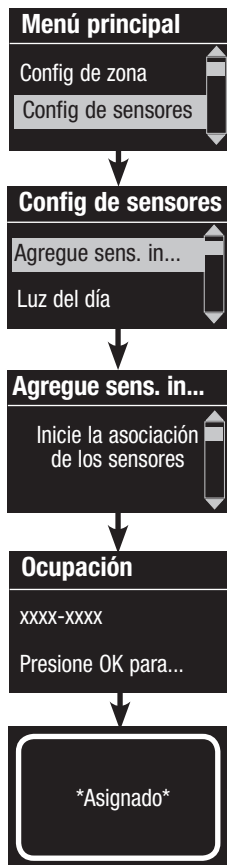


1. Ingrese al modo de programación.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar "Configuración de escena" y presione el botón "OK" para aceptar.
3. Use los botones maestros para seleccionar "Niveles" y ajustar los niveles de iluminación y/o cortinas. Presione el botón "OK" para aceptar. Use los botones maestros para seleccionar el número de la escena deseada. Presione el botón "OK" para aceptar.
4. Configure cada zona al nivel de iluminación deseado para esta escena utilizando los botones para subir/bajar de la zona. La pantalla de información mostrará la zona y los porcentajes a medida que usted los ajuste.  
Para configurar una zona como no afectada, disminuya los niveles de luz hasta apagar, luego sostenga el botón inferior de la zona durante 3 segundos. La pantalla desplegará "---" y los tres LED del medio para esa zona se iluminarán, indicando que esa zona no está afectada por la escena (la zona no cambiará cuando se inicia esta escena).  
Cuando todas las zonas estén en el nivel deseado presione el botón "OK" para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para configurar el tiempo de desvanecimiento para esta escena. Presione el botón "OK" para aceptar.
6. **Nota:** Este paso se aplica solamente si tiene cortinas en su sistema. Si no tiene o no quiere configurar grupos de cortinas para esta escena, presione el botón "OK" para saltar este paso.  
Configure cada grupo de cortinas en el nivel deseado para esta escena. Cuando todos los grupos de cortinas estén en el nivel deseado, presione el botón "OK" para aceptar.  
Para programar las cortinas, consulte la sección sobre cómo ajustar la configuración de las cortinas.
7. La pantalla de información confirmará que su escena ha sido guardada.
8. Salga del modo de programación.



# Configuración de sensores de presencia

Asociación de sensores de presencia inalámbricos y unidades de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS (sólo para las unidades con habilitación inalámbrica):

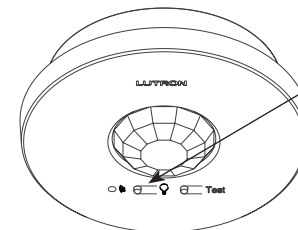
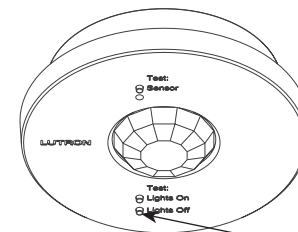
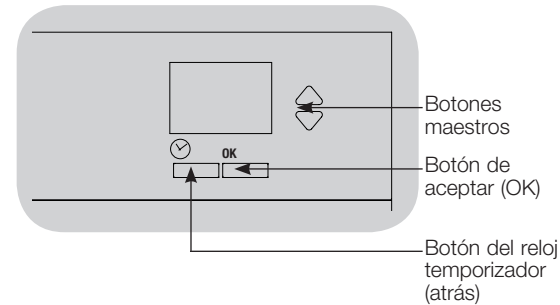


1. Asegúrese de que el modo inalámbrico de la unidad de control GRAFIK Eye® QS esté "Habilitado".
2. Ingrese al modo de programación.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar "Configuración de sensores" y presione el botón "OK" para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar "Agregue sensores inalámbricos" y presione el botón "OK" para aceptar.
5. Mantenga presionado el botón "Lights off" (apagar luces; en algunos sensores) en el sensor de presencia/vacancia durante 6 segundos. Comenzará a parpadear la lente y la pantalla de información de la unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS confirmará que el sensor está en el modo de programación.
6. Presione el botón "OK" de la unidad de control GRAFIK Eye® QS. Una pantalla confirmará que se ha asignado el sensor. (Para desasociar un sensor de presencia inalámbrico de la unidad de control GRAFIK Eye® QS, consulte la guía de instalación de sensores de presencia Radio Powr Savr™ para que el sensor regrese a la funcionalidad según se entrega. De este modo, se eliminará la programación de la unidad de control GRAFIK Eye® QS.)
7. Repita los pasos anteriores para todos los sensores que desee.
8. Salga del modo de programación.

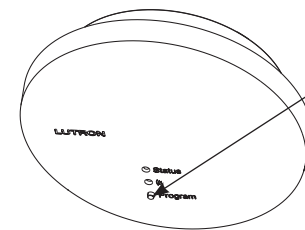
**Asociación de sensores de presencia inalámbricos a través de los módulos de sensor QS (QSM):**

1. Mantenga presionado el botón Program (programa) del QSM durante 3 segundos para ingresar al modo de programación. Se oirá 1 sonido corto y comenzará a parpadear el indicador LED de estado. La pantalla de información de la unidad de control GRAFIK Eye® QS indicará que el QSM está en el modo de programación.
2. Mantenga presionado el botón "Lights off" (apagar luces; en algunos sensores) del sensor de presencia/vacancia durante 6 segundos. El QSM emitirá 3 sonidos cortos para confirmar la asociación.
3. Mantenga presionado el botón Program (programa) del QSM durante 3 segundos para salir del modo de programación.

**Nota:** La señal inalámbrica tiene un alcance de 9 m a través de construcciones estándar y de 18 m si no hay obstáculos.



Radio Powr Savr™  
Sensores de Presencia

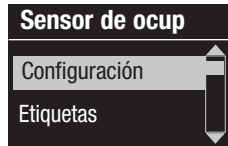


Módulo de sensor QS  
(QSM)

# Configuración de sensores de presencia

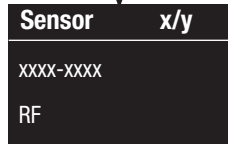
## Modo de escena

Este paso le permite asignar hasta cuatro sensores de presencia para la unidad de control GRAFIK Eye® QS.



### Selección de sensores

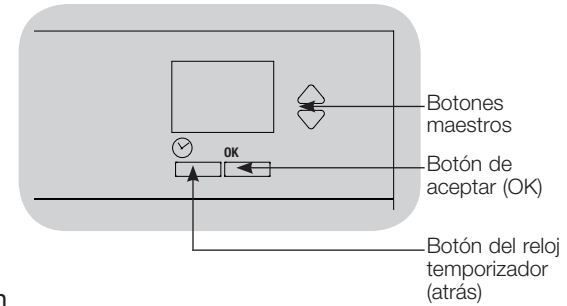
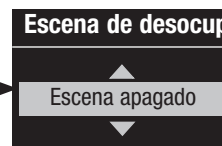
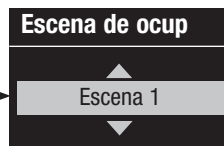
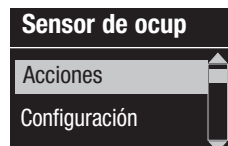
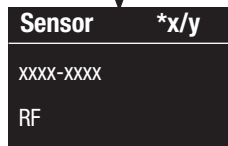
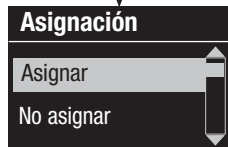
1. Si no lo ha hecho hasta ahora, asocie los sensores de presencia y configúrelos en el "Modo de escena".
2. Utilice los botones maestros para seleccionar "Configuración" y presione el botón "OK" para aceptar. La pantalla de información mostrará "Buscando" mientras la unidad detecta los sensores de presencia disponibles.
3. Use los botones maestros para desplazarse a través de la lista de los sensores de presencia disponibles. Cuando aparezca el sensor deseado, presione el botón "OK" para seleccionarlo. Luego, escoja "Asignar" o "No asignar" en el menú siguiente y presione OK. Después de haber asignado un sensor, aparecerá un asterisco (\*) en la lista de sensores. Repita el proceso para los demás sensores.



**Nota:** Si no se encuentran sensores inalámbricos, verifique que estén asociados correctamente.

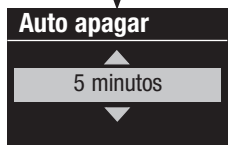
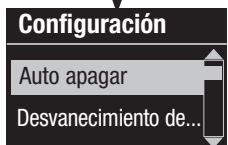
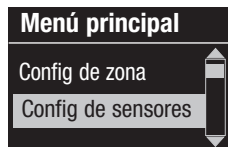
### Configuración de la acción del sensor

1. Presione el botón del reloj temporizador (atrás) para volver a la pantalla del sensor de presencia. Utilice los botones maestros para seleccionar "Acciones" y presione el botón "OK". Los valores por defecto serán "Desocupado" para la escena de ocupación y "Scene Off" (escena apagado) para la escena de desocupación.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar la escena que desea utilizar para el estado de presencia y presione el botón "OK" para aceptar. Repita el proceso para la escena que desea utilizar para el estado de desocupación. Presione el botón "OK" para aceptar.
3. Salga del modo de programación.



# Configuración de sensores de presencia

## Configuración de los parámetros del sensor de presencia (opcional)



### Configuración de los sensores de presencia

**Nota:** Esta configuración afecta a todos los sensores asignados a la unidad de control GRAFIK Eye® QS.

**Período de espera:** Cuando la unidad de control GRAFIK Eye® QS está pasando a un estado de desocupación, si se detecta un movimiento dentro del período de espera, las luces regresarán al estado de ocupación previo. Rango: De 15 a 30 segundos (por defecto, 15 segundos).

**Demora de vacancia:** Una demora adicional después de detectar la vacancia y antes de que se efectúe una acción de desocupación. Utilícelo cuando el sensor de presencia no proporcione una demora suficiente.

Alcance: 0 a 30 minutos (por defecto, 0 minutos).

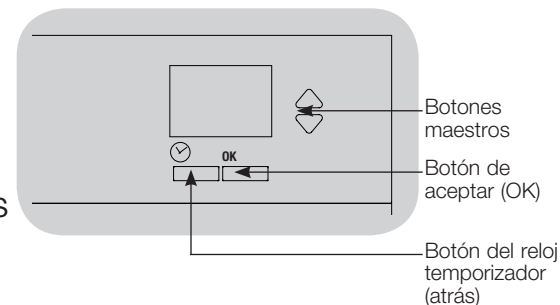
**Auto apagar:** Si las luces asignadas a un sensor de presencia se encienden de forma manual sin que el sensor informe la ocupación, la unidad de control GRAFIK Eye® QS puede configurarse para que apague las luces automáticamente después de un tiempo de demora establecido. Deshabilite esta característica configurando el tiempo de demora en 0 (deshabilitado).

Rango: Deshabilitado o de 1 a 30 minutos (por defecto, Deshabilitado).

**Desvanecimiento de zona:** En el Modo de zona, las luces pueden programarse para que se desvanezcan hasta los niveles de desocupación durante este período. Rango: De 0 a 59 segundos; de 1 a 10 minutos (por defecto, 10 segundos).

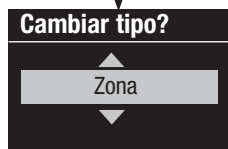
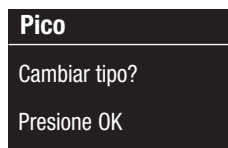
### Configuración de los parámetros del sensor:

1. Ingrese al modo de programación.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Configuración de sensores” y presione el botón “OK” para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Ocupación” y presione el botón “OK” para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar “Configuración” y presione el botón “OK” para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar el parámetro que desea configurar. Presione el botón “OK” para aceptar.
6. Utilice los botones maestros para ajustar el valor de la configuración seleccionada. Presione el botón “OK” para aceptar.
7. La pantalla de información confirmará que su configuración ha sido guardada.
8. Salga del modo de programación.



# Configuración del control inalámbrico Pico®

Asociación de un control inalámbrico Pico® con una unidad de control inalámbrico GRAFIK Eye® QS:  
(únicamente para unidades de control GRAFIK Eye® QS con habilitación inalámbrica)

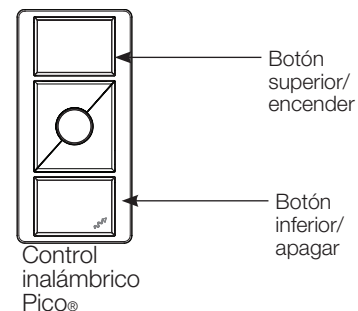
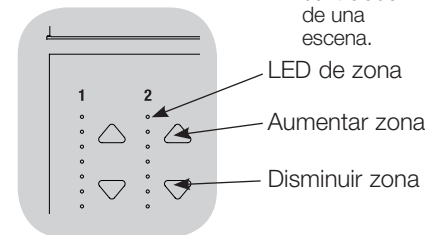
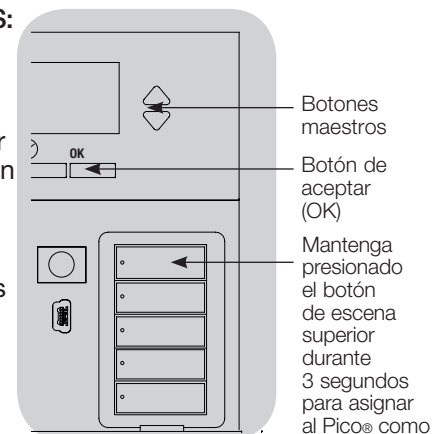


○



1. Asegúrese de que el modo inalámbrico de la unidad de control GRAFIK Eye® QS esté “Habilitado”.
2. En el control inalámbrico Pico®, mantenga presionados los botones superior (encender) e inferior (apagar) durante 3 segundos. La pantalla de información de la unidad de control GRAFIK Eye® QS mostrará las opciones de Pico®. Presione el botón “OK” en la unidad de control GRAFIK Eye® QS para seleccionar el tipo de funcionamiento deseado para el Pico®.
- 3a. Para asignar el control inalámbrico Pico® como controlador de zona, use los botones maestros para seleccionar “Zona” y presione el botón “OK” para aceptar. Utilice los botones para subir/bajar de una zona a fin de seleccionar el nivel predeterminado deseado. Después, presione los botones para aumentar y disminuir simultáneamente durante 1 segundo (hasta que los LED de la zona parpadeen en el nivel predeterminado). Repita la operación para todas las zonas que desee controlar con el control inalámbrico Pico®.
- 
- 3b. Para asignar el control inalámbrico Pico® como controlador de una escena, use los botones maestros para seleccionar “Escena” y presione el botón “OK” para aceptar. Mantenga presionado el botón de escena superior de la unidad de control GRAFIK Eye® QS durante 3 segundos (hasta que los LED de escena parpadeen).
4. En el control inalámbrico Pico®, mantenga presionados los botones superior e inferior durante 3 segundos hasta que los indicadores LED de la unidad de control GRAFIK Eye® QS dejen de parpadear.

**Nota:** La señal inalámbrica tiene un alcance de 9 m a través de construcciones estándar o de 18 m si no hay obstáculos.



## Resolución de problemas

Síntomas	Posibles causas	Solución
La unidad no recibe alimentación	El cortacircuitos está apagado	Encienda el cortacircuitos
La unidad no controla las cargas	Cableado incorrecto	Verifique el cableado a la unidad y las cargas
El cortacircuitos se dispara	Cortocircuito en el sistema	Encuentre y corrija los corto circuitos
	Sobrecarga del sistema	Verifique que carga de la zona/unidad esté dentro de las especificaciones (consulte la sección Configuración de zona)
El control de zona no funciona	Cableado incorrecto	Asegúrese de que las cargas estén conectadas a las zonas correctas
El control de zona proporciona resultados incorrectos	Cable suelto o desconectado	Conecte los cables de la zona a las cargas
	Las lámparas están quemadas	Reemplace las lámparas quemadas
	Se ha seleccionado un tipo de carga incorrecto	Asigne la zona al tipo de carga adecuado (consulte la sección Configuración de zona)
	Los límites de atenuación han sido configurados incorrectamente	Ajuste los valores de los extremos superior/bajo (consulte la sección Configuración de zona)
Una o más zonas están siempre en la posición de “encendido completo” y la intensidad de la zona no puede ajustarse El control de zona afecta a más de una zona	Cableado incorrecto	Asegúrese de que las cargas estén conectadas a las zonas correctas
	Salida de línea en corto circuito	Verifique el cableado; si el cableado es correcto, llame al Soporte Técnico de Lutron
La carátula está caliente	Funcionamiento normal	Los controles de estado sólido disipan alrededor del 2% de la carga conectada como calor. No se requiere que realice ninguna acción
La unidad no permite realizar cambios de escenas o ajustes en las zonas	La unidad se encuentra en un modo de guardar incorrecto	Cambie al modo de guardar correcto
	El dispositivo QS en el sistema ha bloqueado la unidad	Verifique la programación y el estado del dispositivo QS
No puede programar el tiempo de desvanecimiento desde “Scene Off” (escena apagado) (escena apagado)	El tiempo de desvanecimiento desde “Scene Off” (escena apagado) no es programable: este tiempo sólo se puede programar para “Scene Off” (escena apagado)	El tiempo de desvanecimiento desde “Scene Off” (escena apagado) es siempre de 3 segundos
La entrada de cierre de contacto integral (cableada directamente) no funciona	Cableado incorrecto	Verifique el cableado en la entrada de cierre de contacto
	No se recibe la señal de entrada CCI	Verifique que el dispositivo de entrada funcione correctamente
	La unidad se encuentra en el tipo o modo de CCI incorrecto	Cambie al tipo o modo de CCI correcto para su aplicación
Los dispositivos QS del enlace no funcionan	Cableado incorrecto o conexión suelta en el enlace QS	Verifique el cableado del enlace QS a todos los dispositivos
	El dispositivo QS no está asociado	Coloque el dispositivo QS en el modo de programación y presione el botón “Escena 1” de la unidad de control GRAFIK Eye® QS para asociar ambos dispositivos
	La programación del dispositivo QS es incorrecta	Verifique la funcionalidad y la programación de los dispositivos QS
No ocurren los eventos de reloj temporizador Los eventos de amanecer o atardecer no ocurren a la hora correcta	El reloj temporizador está deshabilitado	Habilite el reloj temporizador
	La hora/fecha no está configurada correctamente	Configure la hora/fecha
	La ubicación no está configurada correctamente	Configure la latitud y longitud de la ubicación de la unidad
	El programa de feriado está en vigencia	El horario normal se reanudará cuando finalice el feriado

# Garantía

## Lutron Electronics Co., Inc. Garantía limitada por un año

Por un período de un año a partir de la fecha de compra, y sujeto a las exclusiones y restricciones que se describen más abajo, Lutron garantiza que todas las unidades nuevas estarán libres de defectos de fabricación. Lutron decidirá a su discreción si repara la unidad defectuosa, u otorga al Cliente un crédito igual al precio de compra de la unidad defectuosa, que se deducirá del precio de compra de una pieza de repuesto comparable comprada a Lutron. Los repuestos para la unidad provistos por Lutron o, a su única discreción, por un vendedor aprobado, pueden ser nuevos, usados, reparados, reacondicionados y/o hechos por otro fabricante.

Si la unidad es encargada por Lutron o por un tercero aprobado por Lutron como parte de un sistema de control de iluminación contratado por Lutron, el término de esta garantía será extendido, y todos los créditos contra el costo de las partes de reemplazo serán prorrateados, de acuerdo a la garantía del sistema contratado, excepto que el término de la garantía de la unidad se mida desde la fecha de su contrato.

### EXCLUSIONES Y RESTRICCIONES

Ni Lutron, ni sus proveedores, ni esta garantía cubren ni son responsables de lo siguiente:

- Daños, mal funcionamiento o inoperabilidad diagnosticada por Lutron o por un tercero aprobado por Lutron como provocada por el uso normal, abuso, mal uso, instalación incorrecta, negligencia, accidente, interferencia o factores ambientales, como (a) el uso incorrecto de la tensión de línea, fusibles o cortacircuitos; (b) la falla en la instalación, mantenimiento y funcionamiento de la unidad siguiendo las instrucciones provistas por Lutron y las provisiones aplicables del National Electrical Code y de los Estándares de Seguridad de Underwriter's Laboratories; (c) el uso de dispositivos o accesorios incompatibles; (d) ventilación inadecuada o insuficiente; (e) reparaciones y ajustes no autorizados; (f) vandalismo; o (g) un acto fortuito, como incendio, descarga eléctrica, inundación, tornado, terremoto, huracán u otros problemas que trasciendan el control de Lutron.
- Costos de mano de obra en la instalación para diagnosticar y para retirar, reparar, ajustar, reinstalar y/o reprogramar la unidad o uno de sus componentes.
- Equipos y piezas externas a la unidad, incluyendo las vendidas o suministradas por Lutron (que pueden estar cubiertas por una garantía por separado).
- El costo de reparar y reemplazar otros bienes que se hayan dañado por el mal funcionamiento de la unidad, aunque el daño haya sido provocado por la unidad.

A EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DISPONE EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA, NO EXISTEN GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE NINGUN TIPO, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO, O COMERCIALIDAD. LUTRON NO GARANTIZA QUE LA UNIDAD OPERARÁ SIN INTERRUPCIONES NI QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES.

NINGUN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE DE LUTRON TIENE AUTORIDAD PARA COMPROMETER A LUTRON CON NINGUNA AFIRMACIÓN, MANIFESTACIÓN O GARANTÍA RESPECTO DE LA UNIDAD. A MENOS QUE UNA AFIRMACIÓN, MANIFESTACIÓN O GARANTÍA REALIZADA POR UN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE SE INCLUYA ESPECÍFICAMENTE EN LA PRESENTE, O EN EL MATERIAL IMPRESO ESTÁNDAR PROVISTO POR LUTRON, LA MISMA NO PODRÁ UTILIZARSE COMO ARGUMENTO EN NINGUNA NEGOCIACIÓN ENTRE LUTRON Y EL CLIENTE Y NO PODRÁ SER EXIGIDA DE NINGUNA MANERA POR EL CLIENTE.


EN NINGÚN CASO LUTRON, O UN TERCERO, SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS EJEMPLARES, INDIRECTOS, INCIDENTALS O ESPECIALES (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A: DAÑOS POR PERDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O NO, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD; INTERRUPCIÓN DE LOS NEGOCIOS; DAÑOS PERSONALES; INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES, INCLUYENDO LAS DE BUENA FE O DE CUIDADO RAZONABLE; NEGLIGENCIA, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA DE TIPO PECUNIARIO O NO), NI POR TRABAJOS DE REPARACIÓN REALIZADOS SIN EL CONSENTIMIENTO ESCRITO DE LUTRON QUE SURJAN O ESTEN DE ALGÚN MODO RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN, DESINSTALACIÓN, USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR LA UNIDAD, O DE OTRA MANERA RELACIONADA CON LAS DISPOSICIONES DE ESTA GARANTÍA, O DE UN CONTRATO QUE LA INCORPORA, INCLUSO EN EL CASO DE FALLA, ERROR (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD OBJETIVA, VIOLACIÓN DE CONTRATO O VIOLACIÓN DE GARANTÍA POR PARTE DE LUTRON O DE OTRO PROVEEDOR, Y AUNQUE LUTRON O UN TERCERO HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SUFRIR EL CLIENTE POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS Y TODOS LOS ENUMERADOS MÁS ARRIBA), LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON Y DE TODOS LOS TERCEROS BAJO ESTA GARANTÍA, EN CUALQUIER RECLAMO DE DAÑOS QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA FABRICACIÓN, INSTALACIÓN, ENMIENDA, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LA UNIDAD, O CUALQUIER ACUERDO QUE SE INCORPORA A ESTA GARANTÍA, Y LA ÚNICA COMPENSACIÓN POR LO ANTERIOR, SE LIMITARÁ AL TOTAL PAGADO A LUTRON POR EL CLIENTE POR LA UNIDAD. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y CLÁUSULAS EXONERATIVAS ANTERIORES SE APLICARÁN CON EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE. INCLUSO SI LA COMPENSACIÓN NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO ESENCIAL.

### PARA HACER UN RECLAMO DE GARANTÍA

Para hacer un reclamo de garantía, notifique rápidamente a Lutron dentro del período de garantía descrito anteriormente, llamando al Centro de Soporte Técnico de Lutron al (800) 523-9466. Lutron, a su única discreción, determinará cuál es la acción, si corresponde, que se requiere bajo esta garantía. Para que Lutron resuelva de la mejor manera posible un reclamo de garantía, tenga los números de serie y de referencia de la unidad a mano cuando realice la llamada. Si Lutron, a su única discreción, determina que se requiere una visita en la instalación u otra acción correctiva, podrá enviar un representante de Lutron Services Co. o coordinar la visita del representante de un vendedor aprobado por Lutron al sitio del Cliente y/o coordinar una llamada de servicio de garantía entre el Cliente y un vendedor aprobado por Lutron.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que la limitación anterior puede no ser aplicable en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

Lutron, , Sivoia, Hi-lume, Eco-10, Tu-Wire, Pico, seeTouch, Quantum, y GRAFIK Eye son marcas comerciales registradas y Radio Powr Savr y Energi Savr Node son marcas comerciales de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

# Información de contacto

Internet: [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

Correo electrónico: [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## SEDE CENTRAL MUNDIAL E.U.A.

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299  
TEL +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Llamada gratuita 1.888. LUTRON1  
Soporte Técnico 1.800.523.9466

## Líneas de Asistencia Técnica Para América del Norte y América del Sur

E.U.A., Canadá, Caribe: 1.800.523.9466

México: +1.888.235.2910

América Central/América del Sur: +1.610.282.6701

## SEDE CENTRAL EUROPEA Reino Unido

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom  
TEL +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
LLAMADA GRATUITA (Reino Unido): 0800.282.107  
Soporte Técnico: +44.(0)20.7680.4481

## SEDE CENTRAL ASIÁTICA Singapur

Lutron GL Ltd.  
15 Hoe Chiang Road, #07-03, Tower 15,  
Singapore 089316  
TEL +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

## Líneas de Asistencia Técnica en Asia

Norte de China: 10.800.712.1536

Sur de China: 10.800.120.1536

Hong Kong: 800.901.849

Indonesia: 001.803.011.3994

Japón: +81.3.5575.8411

Macao: 0800.401

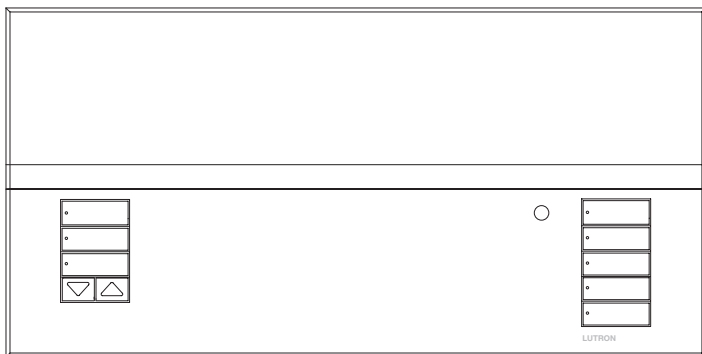
Singapur: 800.120.4491

Taiwán: 00.801.137.737

Tailandia: 001.800.120.665853

Otros países: +65.6220.4666





Les unités de contrôle GRAFIK Eye® QS permettent le contrôle de l'éclairage et des stores sans besoin d'interfaces, en utilisant une seule unité de contrôle. Ses fonctions comprennent un bouton-poussoir de rappel de scène, un écran d'information affichant le statut et les économies d'énergie réalisées, un récepteur IR, une horloge astronomique, une entrée à contacts secs et des boutons rétroéclairés à engraver faciles d'accès et d'utilisation.

Numéros de Modèles : QSGRK-3PCE, QSGRK-4PCE, QSGRK-6PCE  
QSGR-3PCE, QSGR-4PCE, QSGR-6PCE

Toutes les unités 230 V~ 50/60 Hz

	QSGRK-3PCE QSGR-3PCE	QSGRK-4PCE QSGR-4PCE	QSGRK-6PCE QSGR-6PCE
<b>Puissance nominale de l'appareil (watts)</b>	1 500 W	2 000 W	2 300 W
<b>BTM</b>	1 500 VA / 1 200 W	2 000 VA / 1 600 W	2 300 VA / 1 800 W
<b>Puissance nominale par zone (watts)</b>	40 – 500 W	40 – 500 W	40 – 500 W
<b>BTM</b>	40 – 500 VA / 40 – 400 W	40 – 500 VA / 40 – 400 W	40 – 500 VA / 40 – 400 W

Voir page 6 pour les caractéristiques nominales du IEC PELV.

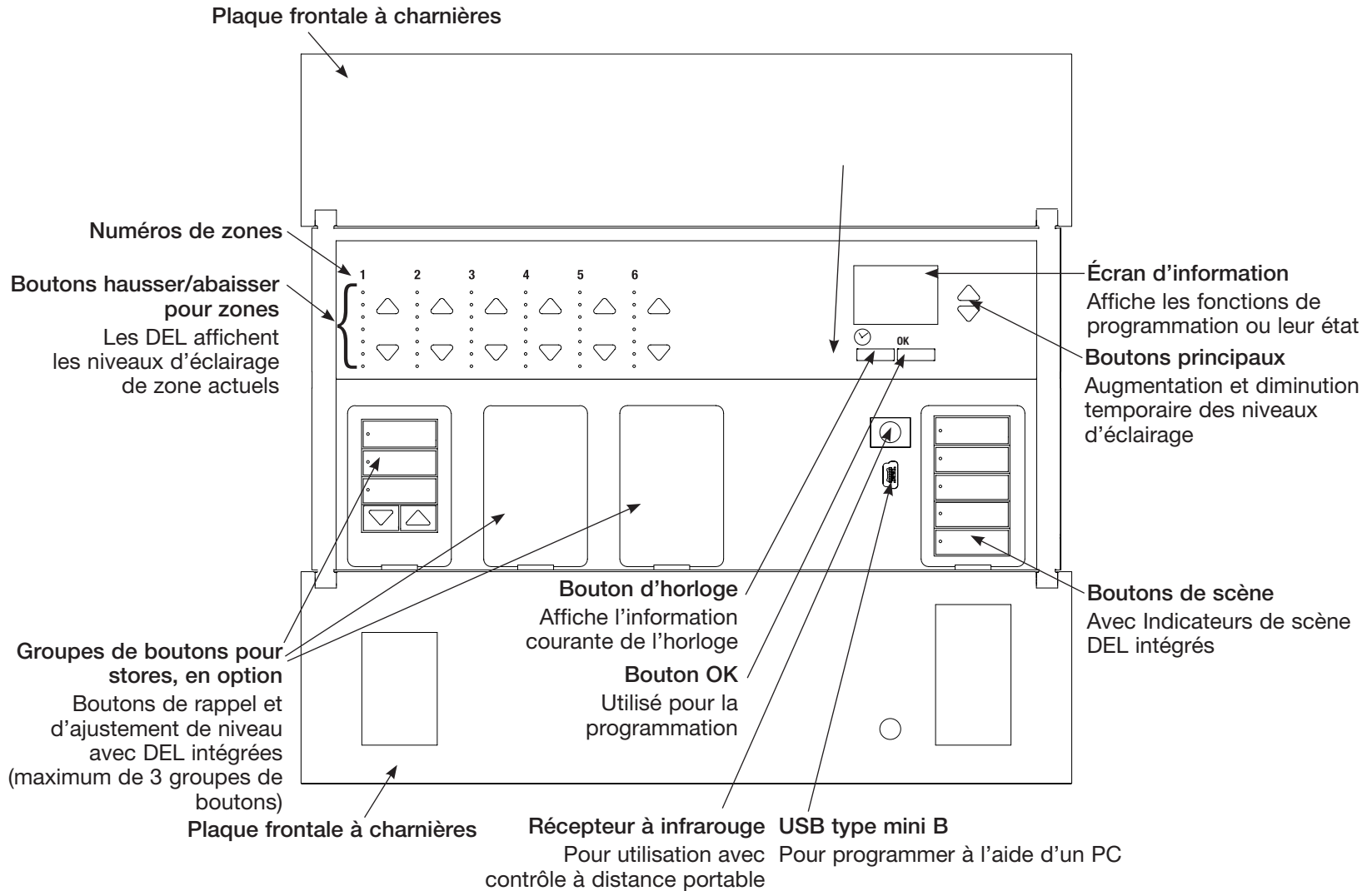
# Guide rapide d'installation et de fonctionnement

## Contenu

Caractéristiques et Fonctions du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle .....	2
Câblage de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS de distribution .....	3
Aperçu du câblage tension secteur et Détails du câblage d'alimentation secteur .....	4
Aperçu du câblage IEC PELV .....	6
Détails du câblage du bus de contrôle QS.....	7
Exemple de câblage de groupe de puissance (alimentation commune) .....	8
Compléter l'installation du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle .....	9
Mode de programmation	
Entrée et sortie du mode programmation .....	10
Navigation en mode de programmation .....	10
Mode sans fil .....	11
Réglage de zone	
Assignation des types de charges .....	12
Assignation des types de charges non réglables par gradateur .....	12
Réglage du type de charges.....	13
Réglage de scène	
Réglers niveaux de zones, taux de fondus et actions des groupes de stores .....	14
Réglage de détecteurs de présence.....	15
Mode scène.....	16
Réglage des détecteurs de présence (optionnel) ...	17
Réglage du contrôleur sans fil Pico®: Procédure d'association avec une unité de contrôle GRAFIK Eye® QS sans fil.....	18
Dépistage de défauts.....	19
Garantie .....	20
Coordonnées des bureaux d'affaires .....	20

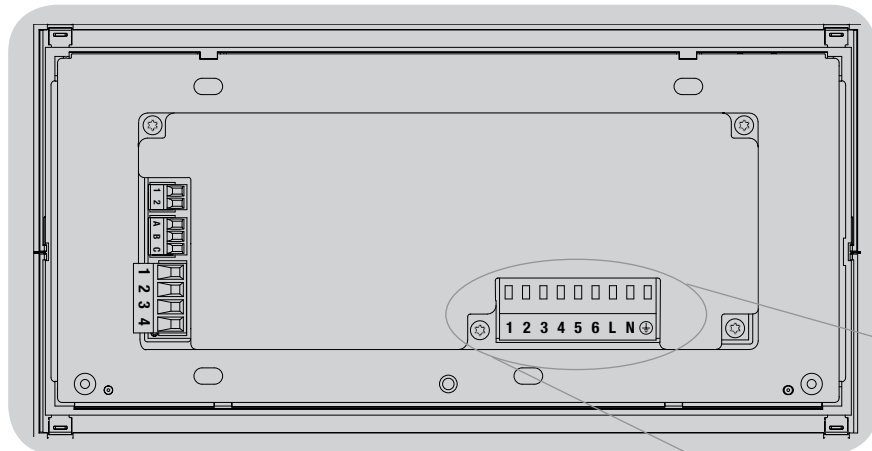
Pour obtenir plus de détails à propos des caractéristiques supplémentaires et des fonctions avancées, référez vous au Guide d'installation et de fonctionnement complet au [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)

# Caractéristiques et fonctions du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle



# Câblage du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle :

## Aperçu de câblage tension secteur et de distribution



### Câbles d'alimentation/ tension secteur et câblage de distribution

#### Étiquettes de bornes :

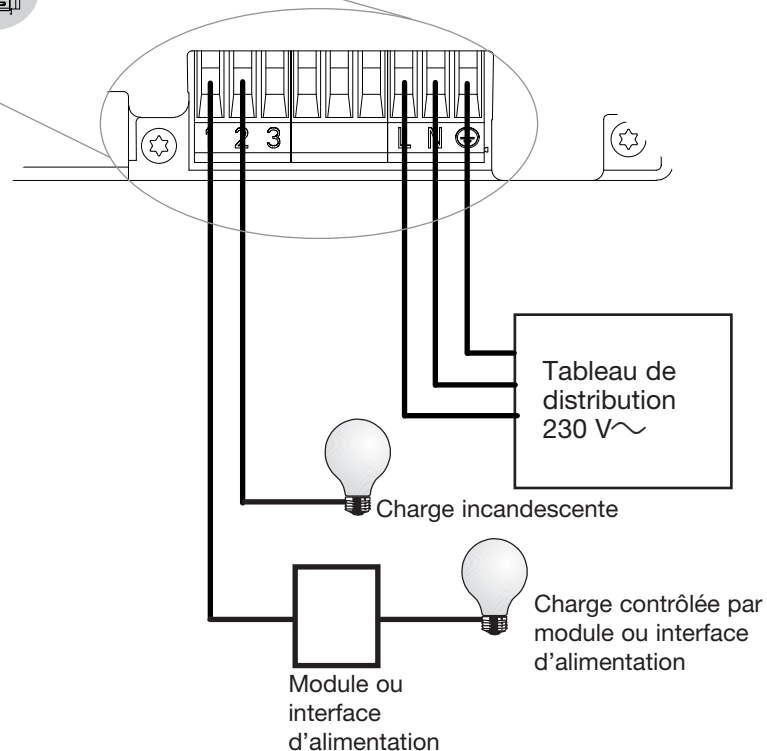
L : Phase (fil vivant)

N : Neutre

⊕ : Mise à la terre

1-6 : Sorties tension secteur  
de gradateur/commutateur

Fil de calibre 4,0 mm<sup>2</sup>  
pour chaque borne de  
raccordement



# Câblage du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle :

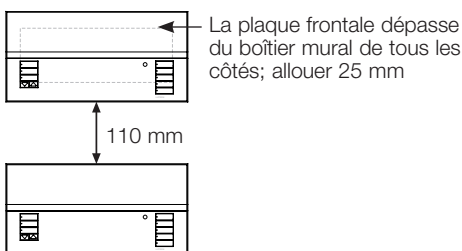
## Détails du câblage d'alimentation secteur

- Utiliser des câbles proprement certifiés pour tout le câblage d'alimentation ou à tension secteur.
- Une protection de surtension et de court-circuit adéquate doit être fournie au panneau de distribution. Un disjoncteur de 20 A maximum peut être utilisé.
- Installer conformément à tous les codes électriques locaux et nationaux.
- Les fils de bornes IEC PELV peuvent être débranchés temporairement pour faciliter le câblage du transmetteur IR, du détecteur de présence et de l'unité de contrôle.
- **Attention : Risque d'endommagement de l'unité.** Ne pas connecter les câbles de tension secteur/alimentation aux bornes IEC PELV.

### Étape 1 : Installer le boîtier mural.

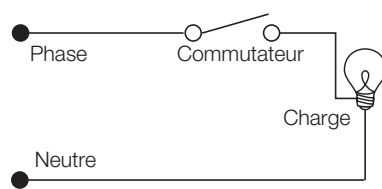
Installer un boîtier mural à jumelage multiple 4 positions U.S. de 89 mm de profondeur sur une surface intérieure plane et non humide qui est accessible pour permettre la programmation et le contrôle du système. Allouez un dégagement d'au moins 110 mm au dessus et en dessous de la plaque frontale pour assurer une évacuation de chaleur appropriée. Allouer 25 mm surplombant de tous les côtés de la plaque frontale.

**Remarque :** le boîtier mural à jumelage multiple 4 positions est disponible chez Lutron; numéro de pièce 241400.



### Étape 2 : Tester le câblage des charges.

- Couper le courant au disjoncteur ou à la boîte à fusibles.
- Connecter un interrupteur de lumière standard entre le conducteur de phase et le fil de la charge pour vérifier le circuit.
- Rétablir le courant et s'assurer que le circuit n'est pas ouvert ou en court-circuit. Si la charge ne fonctionne pas, le circuit est ouvert. Si le disjoncteur se déclenche (fusible saute ou s'ouvre), un court-circuit peut être présent. Isoler le court-circuit et vérifier à nouveau.



### Étape 3: Contrôler le câblage de l'unité de contrôle.

- La connexion de la borne de mise à la terre doit être effectuée comme montré aux schémas de câblage d'alimentation secteur.
- Ne pas raccorder des types de charges différents sur un même circuit de zone.
- Dans le cas de câbles IEC PELV installés près des câbles/fils de tension secteur, respectez tous les codes électriques locaux et nationaux.



**AVERTISSEMENT! Risque de choc électrique.** Peut provoquer des blessures graves ou la mort. Toujours ouvrir le disjoncteur ou retirer le fusible principal du circuit électrique avant d'entreprendre n'importe quel travail. Avant de connecter les charges au GRAFIK Eye® QS unité de contrôle, tester les charges pour repérer les courts-circuits éventuels.

# Câblage du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle :

## Détails de câblage d'alimentation secteur (suite)

### Étape 4 : Effectuer les connexions du câble d'alimentation secteur et des charges à l'unité de contrôle.


- Dénuder les fils d'alimentation secteur du boîtier mural sur 8 mm.



- Au dos de l'unité de contrôle, raccorder le câble d'alimentation secteur, le conducteur de m.a.l.t. ainsi que les charges aux bornes appropriées.

L : Phase (fil vivant)

N : Neutre

 : Mise à la terre

Bornes 1-6 : Sorties tension secteur du gradateur/commutateur

Le couple recommandé pour l'installation est de 0,6 N·m pour les bornes d'alimentation secteur et de 0,6 N·m pour la borne de mise à la terre.

**Remarque :** pour connaître les types de charges compatibles ainsi que les directives de programmation du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle, voir la liste des différents types à la section Réglage de zones pour bien les identifier.

**Attention : Risque de dommages à l'équipement.** Les unités de contrôle GRAFIK Eye® QS doivent être installées par un électricien qualifié, en conformité avec toute norme réglementaire et code du bâtiment applicable. Un câblage inadéquat pourrait endommager les unités de contrôle ou d'autres équipements.

**Remarque :** Pour éviter toute surchauffe ou dommage à d'autres équipements, ne pas utiliser pour la commande de prises de courant, d'appareils électroménagers motorisés, ou de fluorescents non dotés de ballast de gradation électronique Hi-lume®, Eco-10®, ou Tu-Wire® de Lutron ou autres dispositifs approuvés pour votre localité. Avec des circuits de gradation à basse tension magnétique, vous pouvez éviter la surchauffe du transformateur et la défaillance prématurée en évitant un débit élevé de courant excessif : Ne pas faire fonctionner les unités de contrôle avec des ampoules défectueuses ou absentes; remplacer immédiatement toute ampoule grillée; utiliser seulement des transformateurs avec protection thermique ou avec enroulements primaires à fusible. Les unités de contrôle sont conçues pour l'utilisation résidentielle et commerciale à l'intérieur seulement.

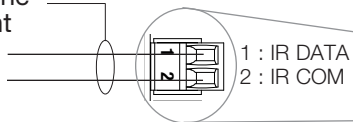
# Câblage du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle :

## Aperçu du câblage IEC PELV

### Câblage IR

1,0 mm<sup>2</sup> par borne de raccordement

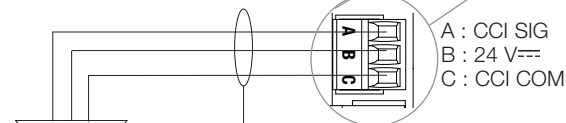
Provenant de dispositif IR externe (par des tiers)



### Câblage de contacts secs d'entrée

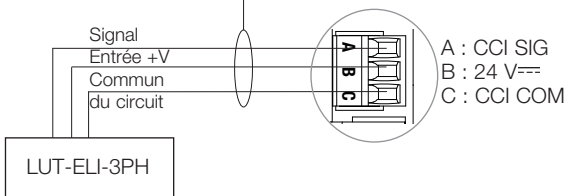
24 V $\overline{\text{---}}$  50 mA

Pour les réglages, référez vous au Guide d'installation et de fonctionnement complet au [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)



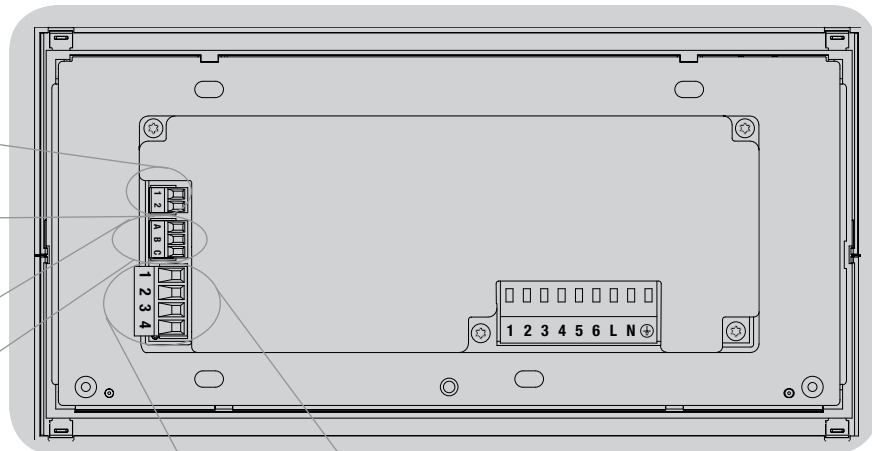
Exemple : détecteur de présence (maximum : 1)

1,0 mm<sup>2</sup> par borne de raccordement



Exemple : Interface d'éclairage d'urgence (maximum : 1)

Remarque : Pour le bon fonctionnement de l'interface d'éclairage d'urgence, l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS doit être alimentée par un panneau de distribution Normal/Urgence. Pour le schéma de câblage complet, se référer au Guide d'installation LUT-ELI-3PH.



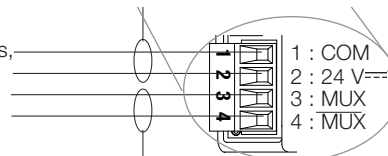
Câblage du bus de contrôle QS : 24 V $\overline{\text{---}}$  100 mA

Commun et alimentation (bornes 1 et 2) :

Deux conducteurs 1,0 mm<sup>2</sup> par borne (pour bus < 153 m/500 ft)

Deux conducteurs 4,0 mm<sup>2</sup> par borne (pour bus 153-610 m/500-2000 ft)

Pour contrôler les postes, stores ou autres unités de contrôle GRAFIK Eye® QS



Données (bornes 3 et 4) : deux fils 0,5 mm<sup>2</sup> de câble à paire torsadée blindée par borne

Ne pas connecter la borne 2 entre une unité de contrôle GRAFIK Eye® QS et tout autre bloc d'alimentation, incluant une autre unité de contrôle GRAFIK Eye® QS. Pour voir un exemple détaillé de câblage, se référer à la section intitulée Exemple de câblage de groupe de puissance (alimentation commune).

Remarque : Faites usage de dispositifs de raccordement appropriés, exigés par les codes/autorités locales.

# Câblage du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle :

## Détails du câblage du bus de contrôle QS

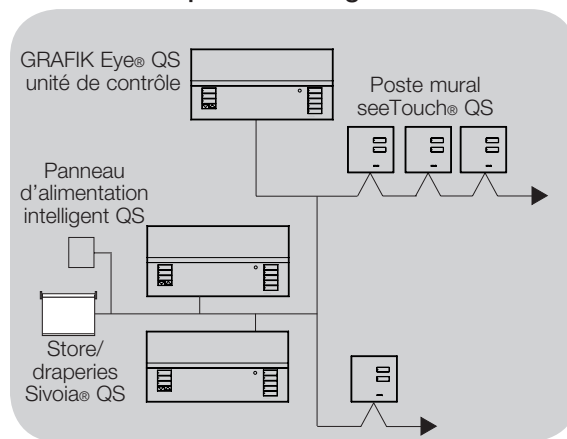
- Le système de communication utilise les câbles IEC PELV.
- Dans le cas de câbles IEC PELV installés près des câbles/fils de tension secteur, respectez tous les codes électriques locaux et nationaux.
- Chaque borne de raccordement accepte un maximum de deux fils 1,0 mm<sup>2</sup>.
- La longueur totale du bus de contrôle ne doit pas dépasser 610 m.
- Effectuer toutes les connexions dans le boîtier mural de l'unité de contrôle.
- Le câblage peut être sous forme de branchement en T ou en guirlande.
- IEC PELV 24 V $\overline{=}$  150 mA.

### Limites du Système

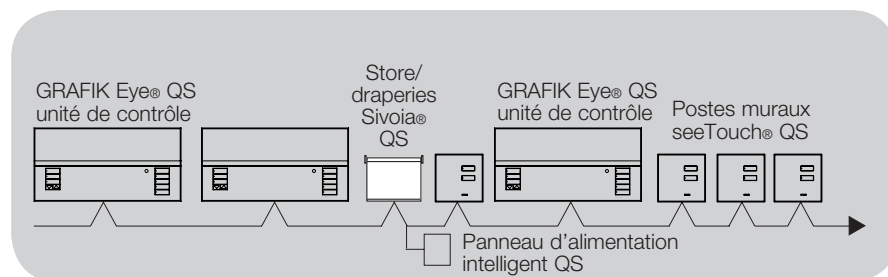
Le bus de communication QS câblé est limité à 100 dispositifs ou 100 zones.

L'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS alimente trois unités de consommation d'énergie du bus QS. Pour plus de détails à propos des Unités de consommation d'énergie, se référer au bulletin technique Lutron 369405.

### Exemple de Câblage en T



### Exemple de câblage en guirlande



### Calibre des fils (Vérifiez l'acceptabilité dans votre localité)

Câblage du bus QS	Calibre des fils	Câble Lutron pièce numéro
< 153 m	Alimentation (bornes 1 et 2) 1 paire 1,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-346S GRX-PCBL-346S
	Données (bornes 3 et 4) 1 paire torsadée blindée 0,5 mm <sup>2</sup>	
153 à 610 m	Alimentation (bornes 1 et 2) 1 paire 4,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-46L GRX-PCBL-46L
	Données (bornes 3 et 4) 1 paire torsadée blindée 0,5 mm <sup>2</sup>	

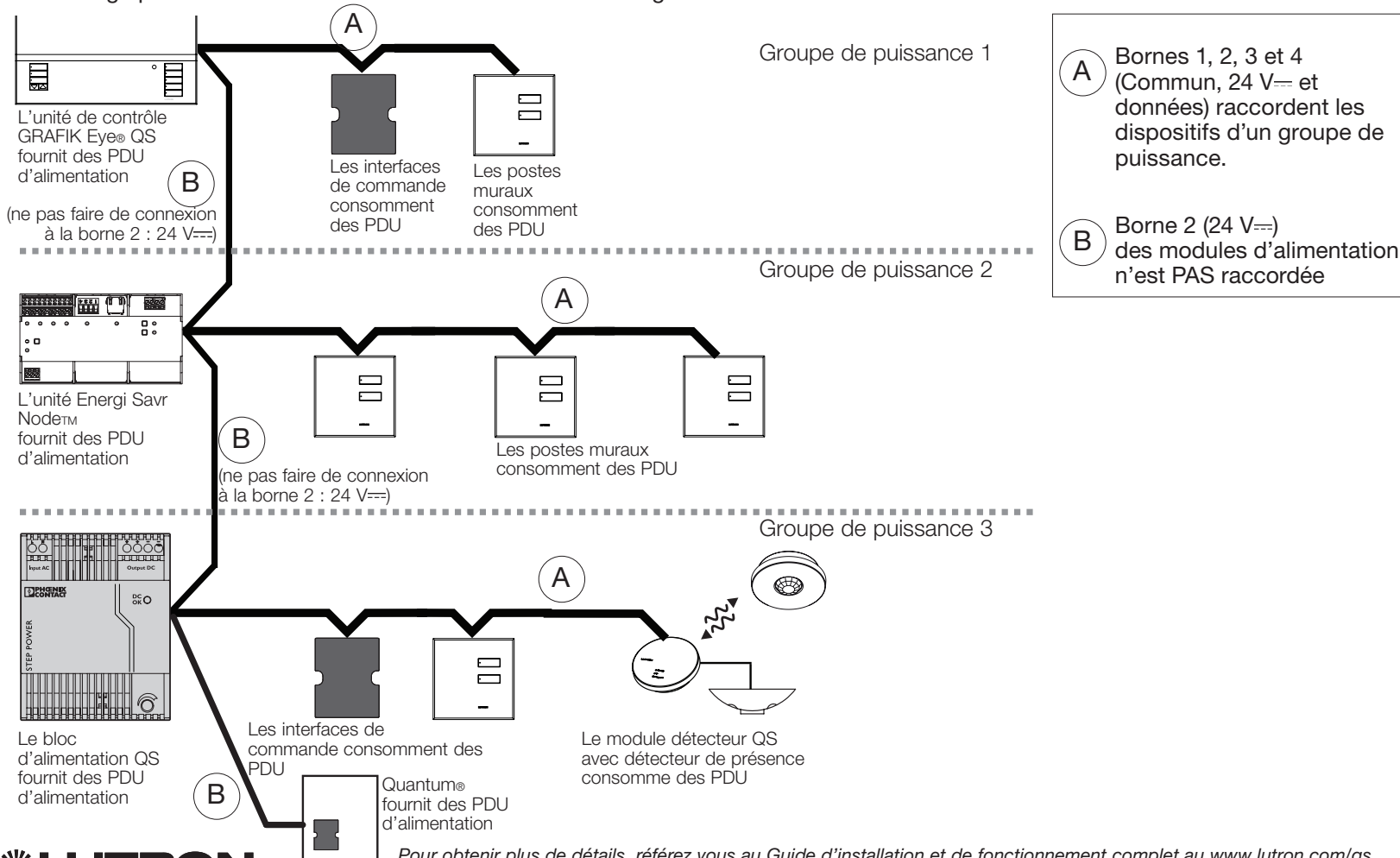
# Câblage du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle :

## Exemple de câblage de groupe de puissance (alimentation commune)

Sur le bus QS, il y a des dispositifs qui consomment de l'énergie et des dispositifs qui en fournissent. Quel que soit leur type, tous consomment un certain nombre d'unités de consommation d'énergie « PDU ». Un groupe de puissance comprend un dispositif d'alimentation et un ou plusieurs dispositifs de consommation. Chaque groupe de puissance ne peut comprendre plus d'un dispositif d'alimentation. Pour plus d'information concernant les PDU, veuillez vous référer au bulletin technique Lutron 369405.

Pour chaque groupe de puissance du bus QS, faites le raccordement des quatre bornes (bornes 1, 2, 3 et 4) identifié par la lettre A sur le schéma. Pour les dispositifs qui servent d'alimentation du bus QS, raccordez seulement les bornes 1, 3 et 4 (ne PAS raccorder la borne 2), indication B sur le schéma.

Le câblage peut être sous forme de branchement en T ou en guirlande.





# Compléter de l'installation du GRAFIK Eye® QS unité de contrôle

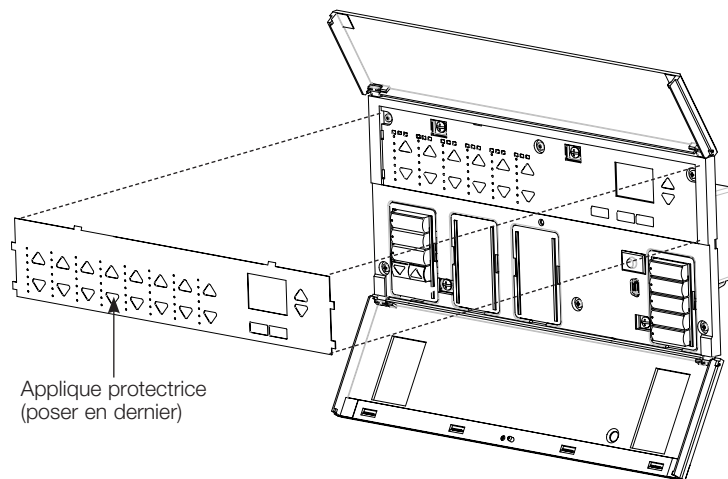
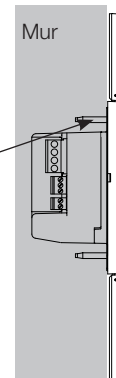
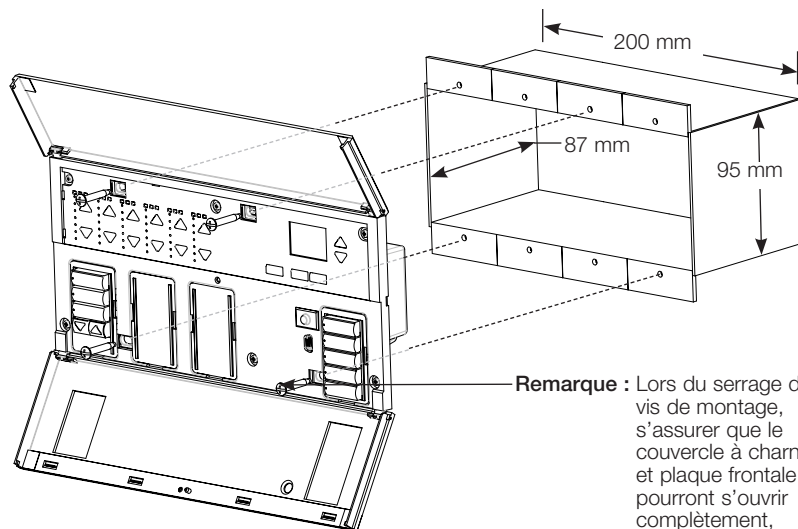
1. À l'aide des quatre vis fournies, installer l'unité de contrôle dans le boîtier mural comme montré.

**Remarque :** Dans le cas de câbles IEC PELV installés près des câbles/fils de tension secteur, respectez tous les codes électriques locaux et nationaux.

2. Vérification de l'installation :

- Rétablir le courant.
- Appuyer sur le bouton supérieur des scènes et la DEL s'allumera.
- Faire l'essai des boutons Hausser et Abaisser pour assurer que l'unité de contrôle commande toutes les charges connectées.

3. Placer l'applique protectrice sur la face de l'unité de contrôle.



# Mode de programmation

## Entrée et sortie du mode Programmation

### Menu principal

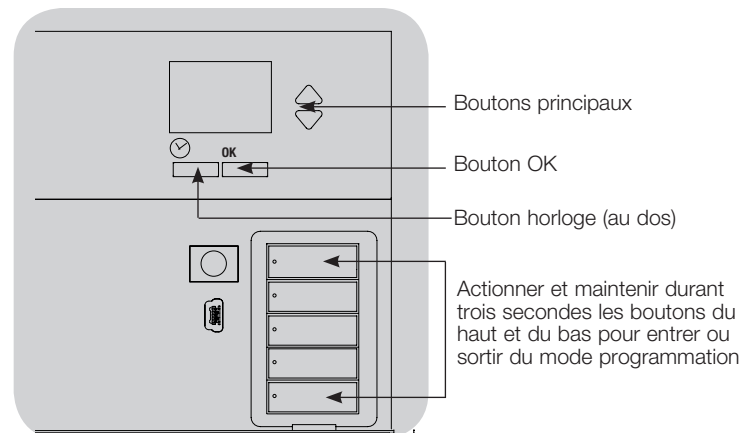
Horloge  
Régler scène

Accession au mode de programmation :  
Actionner simultanément et maintenir durant trois secondes les boutons du haut et du bas de la scène. Les DEL des boutons scène vont s'allumer séquentiellement de haut en bas, confirmant que vous êtes en mode de programmation, et l'écran d'information affichera le menu principal.

### Scène 1

Durée de fondu  
3 secondes

Sortie du mode de programmation :  
Actionner simultanément et maintenir durant trois secondes les boutons du haut et du bas de la scène. L'écran d'information retournera à la Scène 1.



## Navigation en mode Programmation

### Boutons Principaux

Les boutons principaux vous permettent de vous déplacer à travers les choix de menus. Le choix courant est en surbrillance sur l'écran d'information.

### Bouton OK

Le bouton OK sélectionne le choix du menu courant en surbrillance. Ceci vous amène soit au menu suivant ou accepte le réglage que vous avez sélectionné. Lorsque l'écran affiche une question Oui/Non, le bouton OK est « Oui ».

### Bouton Horloge

En mode de programmation, le bouton Horloge fonctionne comme le bouton de recul. En appuyant sur le bouton Horloge vous reculerez d'une étape du menu courant. Appuyer sans arrêt vous ramènera éventuellement au menu principal, mais ne quittera pas le mode de programmation. Lorsque l'écran affiche une question Oui/Non, le bouton Horloge est « Non ».

## Mode sans fil

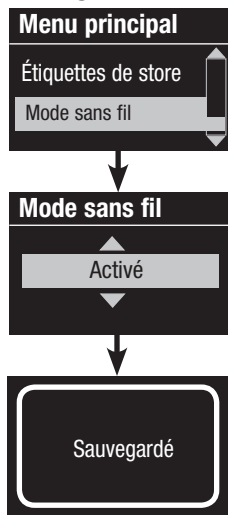
Plusieurs modèles de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS prennent en charge les communications sans fil avec les autres produits Lutron. Ceci permet l'intégration facile des capteurs, claviers, télécommandes et stores sans fil pour les applications dans une pièce unique.

Les appareils prenant en charge les communications sans fil sont étiquetées « GRAFIK Eye® QS Wireless » sur la face avant.

La fonctionnalité sans fil de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS possède trois (3) modes de fonctionnement.

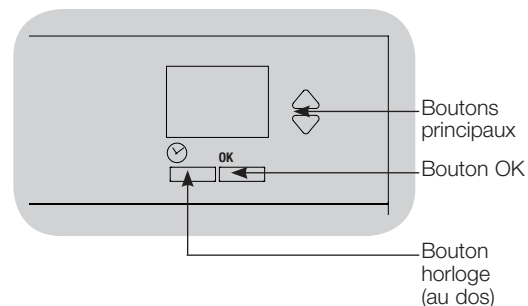
- **Désactivé:** utilisé seulement avec les systèmes câblés.
- **Activé:** L'unité de contrôle sans fil GRAFIK Eye® QS répondra à toute commande de programmation des produits sans fil Lutron QS et autres compatibles.
- **Ignorance de la programmation (par défaut) :** l'unité de contrôle sans fil GRAFIK Eye® QS ne répondra aux commandes normales d'opération des dispositifs sans fil qui sont associés que s'il est en mode « Activé ».

**Changement de mode de l'unité de contrôle sans fil GRAFIK Eye® QS :**



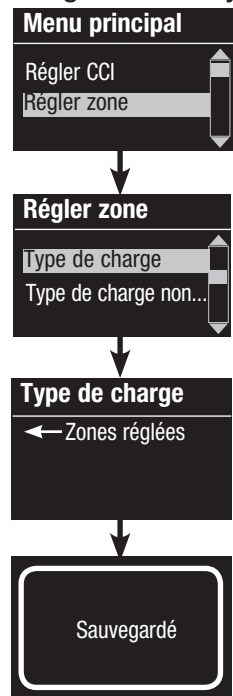
1. Accéder au mode de programmation
2. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance le « Mode sans fil » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
3. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance le mode sans fil désiré, et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
4. L'écran d'information affichera un message de confirmation « Sauvegardé ».
5. Quitter le mode de programmation.

**Remarque :** le signal sans fil a une portée de 9 m traversant des cloisons normales d'édifices ou 18 m en ligne directe de vue.

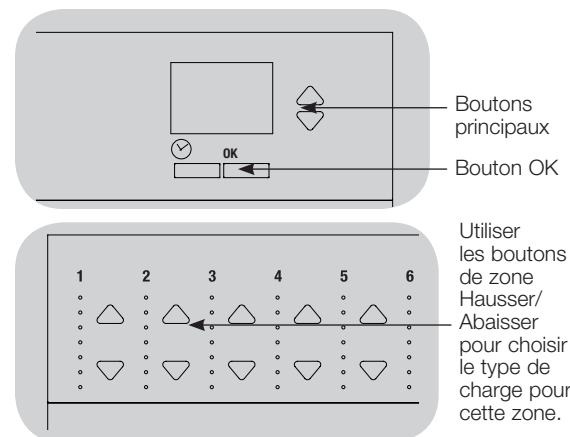


# Réglage de zone

## Assignation des types de charge

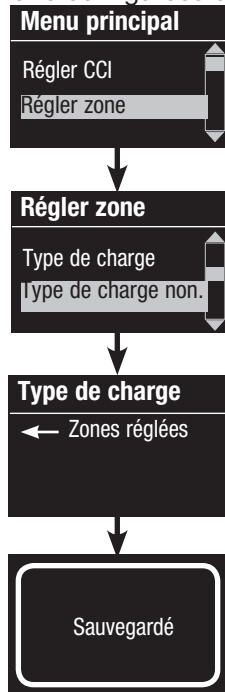


1. Accéder au mode de programmation.
2. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Régler Zone » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
3. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Type de charge » et appuyer sur le bouton OK pour accepter. Voir le tableau Réglage du type de charge à la page suivante.
4. Utiliser les boutons de zone Hausser ou Abaisser pour choisir le type de charge pour cette zone. Voir la liste à la page suivante pour les types de charges compatibles. Appuyer sur le bouton OK pour accepter.
5. L'écran d'information affichera le message que le type de charge a été sauvegardé.
6. Quitter le mode de programmation.



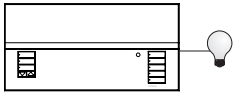
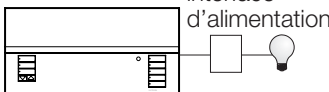
## Assignation du type de charge non réglables par gradateur

Les zones assignées aux charges non réglables par gradateur peuvent être configurées de trois façons :



- DAPÉ : dernier allumé, premier éteint (LOFO)
  - PAPÉ : premier allumé, premier éteint (FOFO)
  - PADÉ : premier allumé, dernier éteint (FOLO)
- Les scènes comprenant à la fois des types de charges réglables par gradateur et non réglables par gradateur basculeront les charges non réglables par gradateur avant les charges réglables par gradateur dans une réglage PAPÉ, et après les charges réglables par gradateur dans une réglage DADÉ (dernier allumé/éteint).
1. Accéder au mode de programmation
  2. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Régler Zone » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
  3. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Type de charge non gradable » et appuyer sur le bouton OK pour accepter. Voir le tableau Réglage du type de charge à la page suivante.
  4. Utiliser les boutons de zone Hausser ou Abaisser pour choisir le type de charge non réglable par gradateur pour cette zone (les zones qui ne sont pas programmées comme non réglables par gradateur seront affichées comme non affectées). Appuyer sur le bouton OK pour accepter.
  5. L'écran d'information affichera le message que le type de charge a été sauvegardé.
  6. Quitter le mode de programmation.

## Réglage de zone (suite)

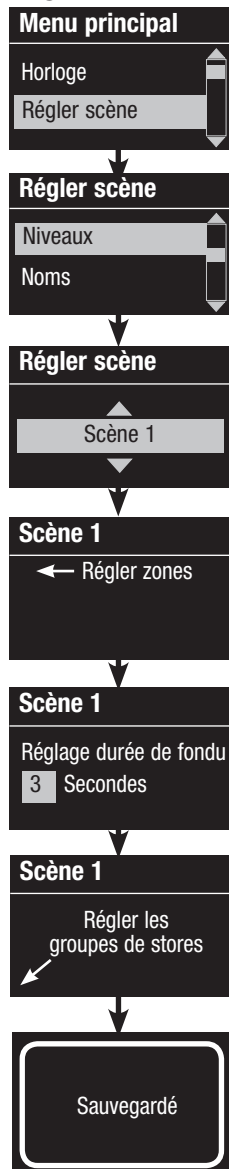
Réglage du type de charge			
		<b>Contrôle direct de l'unité GRAFIK Eye® QS</b> 	<b>Contrôle par l'entremise du module ou interface d'alimentation</b> 
	<b>Type de charge de luminaire</b>	<b>Choisir ce type de charge à partir du menu de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS :</b>	
<b>Zones 1 – 6</b>	À incandescence	À incandescence	Module d'alimentation
	BTM (basse tension magnétique)	BTM	Module d'alimentation
	BTE (basse tension électronique)	—	Module d'alimentation
	Hi-lume®/Eco-10®	—	Module Fluorescent
	0 à 10 V	—	Module Fluorescent
	Charges non réglables par gradateur d'éclairage	Sans gradation	Sans gradation
	Néon / Cathode froide	Néon, CC	Néon, CC
	DMX	—	DMX
	RGB/CMY DMX	—	RGB/CMY DMX
	DEL Cree LR4/LR6	DEL Cree LR4/LR6	Module Fluorescent

### Remarques pour le type de charge

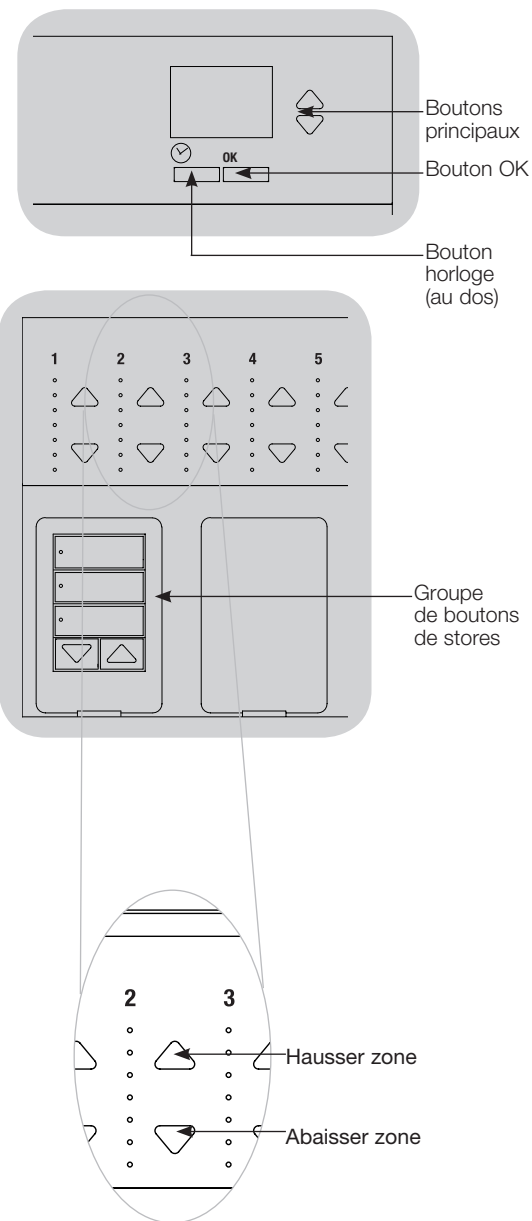
- Tout éclairage à basse tension électronique (BTÉ) utilisé avec une interface doit être conçu pour gradation par commande inverse de phase. Avant d'installer une source d'éclairage BTÉ, vérifiez avec le fabricant si leurs transformateurs peuvent être branchés sur un gradateur. Pour la gradation, une interface pour ELV (comme l'interface NGRX-ELVI-CE-WH) doit être utilisée conjointement avec l'unité de contrôle.
  - Pour tous les appareils d'éclairage DMX ou RGB/CMY DMX une interface externe (comme l'interface QSE-CI-DMX) doit être utilisée avec l'unité de contrôle.
- Capacité nominale de zone :**
- Toutes les zones n'ont pas à être connectées; cependant, les zones connectées doivent avoir une charge minimum de 40 W.
  - Charges maximum :  
10 A par unité  
500 W par zone.
  - La charge maximale d'éclairage pour basse tension magnétique (BTM) est de 500 VA / 400 W.

# Réglage de scène

## Régler niveaux de zones, taux de fondus et actions des groupes de stores

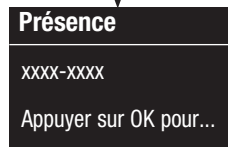
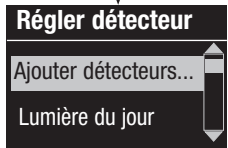
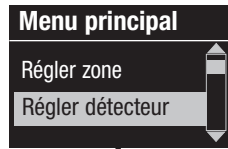


1. Accéder au mode de programmation.
2. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Régler scène » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
3. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Niveaux » pour ajuster l'éclairage et/ou les niveaux de stores. Appuyer sur le bouton OK pour accepter. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance le numéro de scène désiré. Appuyer sur le bouton OK pour accepter.
4. Régler chaque zone au niveau d'éclairage désiré pour cette scène en utilisant les boutons Hausser/Abaissier de la zone. L'écran d'information affichera la zone et le pourcentage pendant que vous l'ajustez.  
Pour régler une zone à Non affectée, abaisser les niveaux d'éclairage jusqu'à extinction et ensuite maintenir durant trois secondes le bouton inférieur de la zone. L'écran affichera « --- » et les trois DEL du centre de la zone s'allumeront pour indiquer que cette zone sera dorénavant non affectée pour cette scène (la zone ne changera pas quand cette scène sera amorcée).  
Lorsque toutes les zones sont au niveau désiré, appuyer sur le bouton OK pour accepter.
5. Utiliser les boutons principaux pour régler la durée de fondu pour cette scène. Appuyer sur le bouton OK pour accepter.
6. **Remarque** : Cette étape est applicable seulement si vous avez des stores à votre système. Si vous n'avez pas ou ne voulez pas régler des groupes de stores pour cette scène, appuyez sur le bouton OK pour sauter cette étape.  
Régler chaque groupe de stores au niveau désiré pour la scène et lorsque tous les groupes seront aux niveaux désirés, appuyez sur le bouton OK pour accepter.  
Pour le pré-réglage des stores, voir la section Programmation des réglages des stores.
7. L'écran d'information affichera un message de confirmation que votre scène a été sauvegardée.
8. Quitter le mode de programmation.



# Réglage de détecteurs de présence

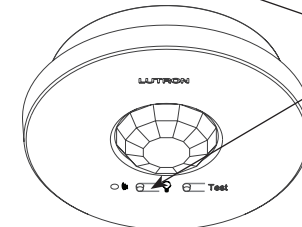
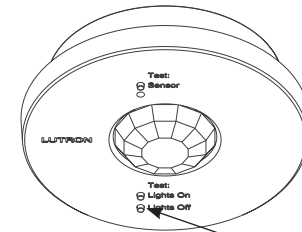
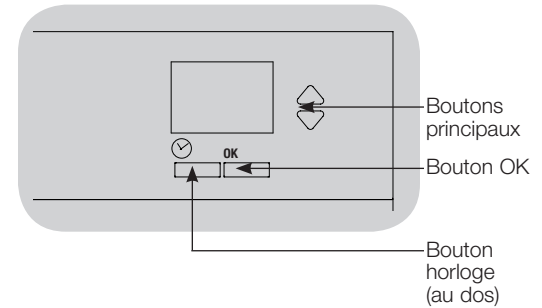
## Association des détecteurs de présence sans fil et des unités de contrôle GRAFIK Eye® QS Wireless (pour les appareils dotés des fonctions sans fil seulement)



1. S'assurer que le mode sans fil de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS soit activé.
2. Accéder au mode de programmation.
3. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Régler détecteur » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
4. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Ajouter détecteurs sans fil » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
5. Appuyer et maintenir le bouton « Lights Off » (💡 sur certains détecteurs) sur le détecteur de présence durant six secondes. la lentille se mettra à clignoter et l'écran d'information de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS Wireless confirmera que le détecteur est en mode de programmation.
6. Actionner le bouton OK de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS et un affichage d'écran confirmera que le détecteur a été assigné. (Pour désassocier un détecteur de présence sans fil de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS, veuillez vous référer au guide d'installation du détecteur de présence sans fil Radio Powr Savr™ pour remettre ce dernier à son état d'origine. Ceci effacera toute la programmation de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS.)
7. Répéter les étapes ci-haut pour tous les détecteurs désirés.
8. Quitter le mode de programmation.

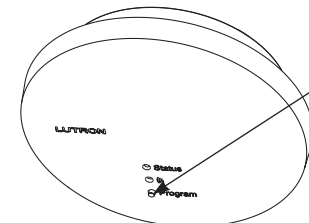
## Association des détecteurs de présence sans fil par l'entremise des modules QSM :

1. Pour accéder au mode de programmation, actionner et maintenir durant trois secondes le bouton « Program » et un bip sonore se fera entendre et la DEL d'état se mettra en clignotement. L'écran d'information de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS indiquera alors que le module QSM est en mode de programmation.
  2. Actionner et maintenir durant six secondes le bouton « Lights Off » (💡 sur certains détecteurs) du détecteur de présence et le module QSM émettra trois bips sonores pour confirmer son association.
  3. Pour quitter le mode de programmation, actionner et maintenir durant trois secondes le bouton « Program » du module QSM.
- Remarque :** le signal sans fil a une portée de 9 m traversant des cloisons normales d'édifices ou 18 m en ligne directe de vue.



Appuyer et maintenir le bouton « Lights Off » ou 💡 Pour associer ou désassocier

Détecteurs de présence Radio Powr Savr™



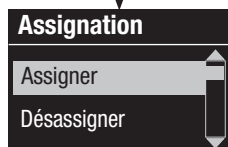
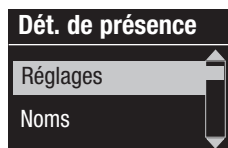
Bouton « Program » (Programme)

Module de détection QSM

# Réglage de détecteurs de présence

## Mode Scène

Cette étape vous permet d'assigner jusqu'à quatre détecteurs de présence à l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS.



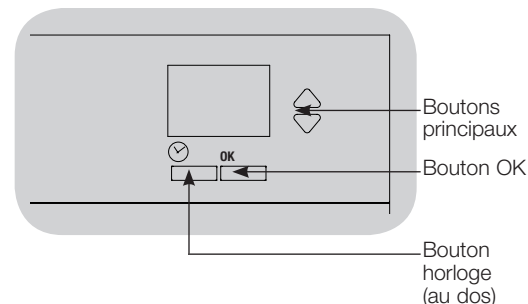
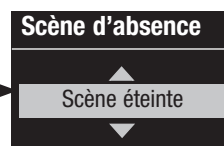
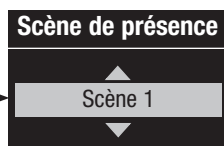
### Sélection de détecteurs

1. Si non déjà fait, associer les détecteurs de présence et régler au mode Scène.
2. Utiliser les boutons principaux pour mettre « Réglages » en surbrillance et appuyer sur le bouton OK pour accepter. L'écran d'information affichera « Recherche... » pendant que l'appareil identifie les détecteurs de présence disponibles.
3. Utiliser les boutons principaux pour naviguer dans la liste déroulante des détecteurs de présence disponibles. Lorsque le détecteur voulu est affiché, appuyer sur le bouton OK pour le sélectionner. Choisir ensuite « Assigner » ou « Désassigner » du menu qui suit et appuyer sur OK. Après qu'un détecteur aura été assigné, il sera identifié d'une astérisque (\*) à la liste déroulante. Répéter pour tout détecteur supplémentaire.

**Remarque :** si vous ne trouvez pas les détecteurs sans fil, vérifiez qu'ils sont associés correctement.

### Régler l'action des détecteurs

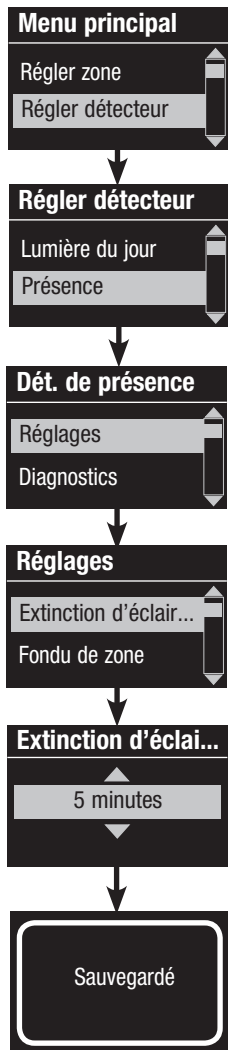
1. Appuyer sur le bouton de recul « Horloge » pour revenir à l'écran de détecteur de présence. Utiliser les boutons principaux pour mettre « Actions » en surbrillance et appuyer sur le bouton OK pour accepter. Par défaut, la scène de condition d'occupation est réglée à « Pas d'action » et la scène d'inoccupation à « Scène éteinte ».
2. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance la scène que vous voulez utiliser pour la condition de présence et appuyer sur le bouton OK pour accepter. Répéter pour la scène que vous souhaitez utiliser pour la condition d'absence. Appuyer sur le bouton OK pour accepter.
3. Quitter le mode de programmation.





# Réglage de détecteurs de présence

## Réglage des détecteurs de présence (optionnel)



**Remarque :** ces réglages affectent tous les détecteurs assignés à l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS.

**Période de grâce :** si le délai de transition au mode d'absence de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS est initié et qu'une occupation est détectée durant cette période dite de grâce, l'éclairage sera remis au niveau précédent de présence. Plage : 15 à 30 secondes (par défaut : 15 secondes).

**Délai d'absence :** Un délai additionnel après que la condition d'absence soit détectée et avant que la condition de présence n'arrive. À utiliser quand le détecteur de présence ne fournit pas un délai assez long.

Plage : 0 à 30 minutes (par défaut : 0 minutes).

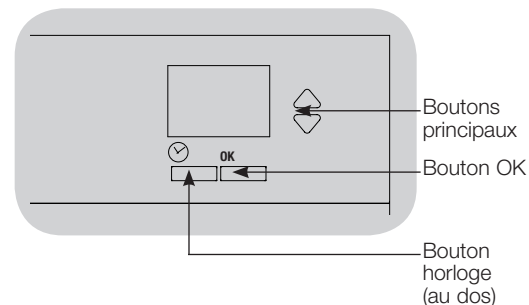
**Arrêt automatique :** Si les lumières assignées à un détecteur de présence sont allumées manuellement sans que le détecteur ne rapporte de présence, l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS peut être configurée pour éteindre automatiquement l'éclairage après un délai déterminé.

Pour désactiver cette fonction, régler le délai à 0 (désactivé). Plage : Désactivé ou 1 à 30 minutes (par défaut : désactivé).

**Fondu de zone :** Lorsque le système est en mode Zone, l'éclairage peut être fondu au niveau d'absence durant cette période de temps. Plages : 0 à 59 secondes; 1 à 60 minutes (par défaut : 10 secondes).

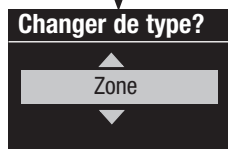
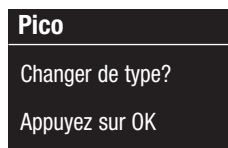
### Réglage des réglages des détecteurs :

1. Accéder au mode de programmation
2. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Régler détecteur » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
3. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Présence » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
4. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance « Réglages » et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
5. Utiliser les boutons principaux pour mettre en surbrillance les réglages que vous désirez configurer et appuyer sur le bouton OK pour accepter.
6. Utiliser les boutons principaux pour ajuster la valeur du réglage sélectionné. Appuyer sur le bouton OK pour accepter.
7. L'écran d'information affichera un message confirmant la sauvegarde de votre réglage.
8. Quitter le mode de programmation.

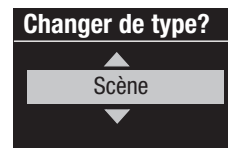


# Réglage du contrôleur sans fil Pico®

Association du contrôleur Pico® sans fil à une unité de contrôle GRAFIK Eye® QS sans fil :  
(pour unités de contrôle GRAFIK Eye® QS sans fil seulement)

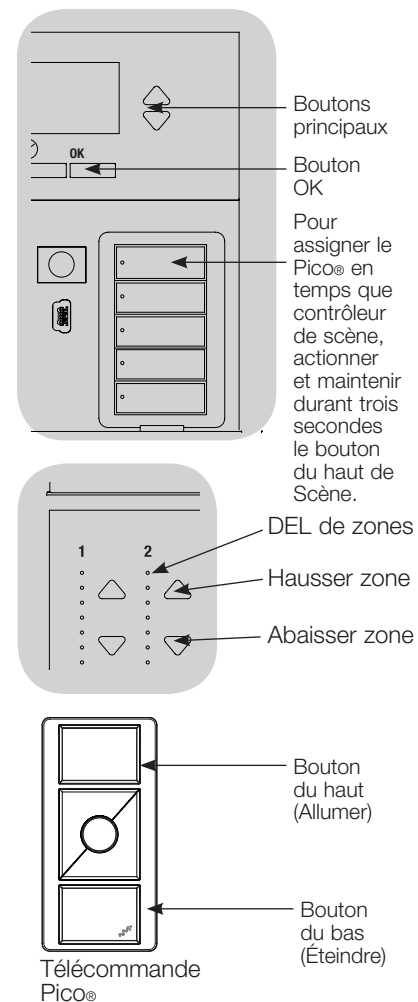


OU



1. S'assurer que le mode sans fil de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS soit Activé.
2. Sur la télécommande Pico®, actionner et maintenir durant trois secondes les boutons du haut (Allumer) et du bas (Éteindre). L'écran d'information de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS affichera les options Pico®. Appuyer sur le bouton OK de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS pour sélectionner le type de fonctionnement du Pico®.
- 3a. Pour établir le contrôleur Pico® sans fil en temps que contrôleur de zone, se servir des boutons principaux pour sélectionner « Zone » et appuyer sur le bouton OK pour accepter. Pour sélectionner un niveau de consigne désiré pour une zone, utiliser les boutons Hausser/Abaisser de cette zone et puis actionner simultanément les boutons Hausser et Abaisser durant une seconde (jusqu'à ce que les DEL de la zone clignotent). Répéter pour toutes les zones que vous désirez contrôler avec la télécommande Pico®.
- OU
- 3b. Pour établir le contrôleur Pico® sans fil en temps que contrôleur de scène, se servir des boutons principaux pour sélectionner « Scène » et appuyer sur le bouton OK pour accepter. Actionner et maintenir durant trois secondes le bouton du haut de scène de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS (jusqu'à ce que les DEL de scène se mettent en clignotement).
4. Sur la télécommande Pico®, actionner et maintenir durant trois secondes les boutons du haut et du bas jusqu'à ce que les DEL de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS cessent de clignoter.

**Remarque :** le signal sans fil a une portée de 9 m traversant des cloisons normales d'édifices ou 18 m en ligne directe de vue.



## Dépistage de défauts

Symptôme	Causes possibles	Solution
L'unité ne se met pas en fonction	Le disjoncteur est ouvert	Refermer le disjoncteur
L'unité ne contrôle pas les charges	Mauvais câblage	Contrôler le câblage aux charges et à l'unité
Le disjoncteur se déclenche	Court-circuit dans le système	Localiser et isoler le court-circuit
	Surcharge du système	Contrôler la charge de la zone ou de l'unité pour vous assurer qu'elle respecte la capacité nominale de l'unité (voir paragraphe Réglage de zone)
Le contrôle de zone ne fonctionne pas	Mauvais câblage	Assurez-vous que les charges sont raccordées aux bonnes zones
Le contrôle de zone ne répond pas correctement	Fil lâche ou déconnecté	Raccorder les fils de charge à la zone appropriée
	Ampoules grillées	Remplacer les ampoules défectueuses
	Mauvais type de charge sélectionné	Assigner la zone au bon type de charge (voir paragraphe Réglage de zone)
	Réglage incorrect des limites du gradateur	Régler les valeurs min./max. (voir paragraphe Réglage de zone)
Une ou plusieurs zones sont toujours allumées à pleine intensité et le niveau d'éclairage ne se règle pas Le contrôle de zone affecte plus d'une zone	Mauvais câblage	Assurez-vous que les charges sont raccordées aux bonnes zones
	Sortie court-circuitée	Contrôler le câblage; si le câblage est conforme, appelez le Centre d'assistance technique Lutron
La plaque frontale est chaude	Fonctionnement normal	Les contrôles à semi-conducteur dissipent environ 2 % de chaleur de la charge connectée. Aucune action requise
L'unité ne permet pas de changement de scène ni de régler zone	L'unité n'est pas dans le bon mode de sauvegarde	Changer le mode de sauvegarde à celui adéquat
	Un dispositif QS du système a mis l'unité en mode verrouillé	Contrôler la programmation des dispositifs QS et leur états
Ne peut programmer la durée de la rampe pour allumer les lumières à partir de scène éteinte	La durée de rampe à partir de scène éteinte ne se règle pas, seul le fondu est programmable vers l'extinction totale	La durée de rampe à partir de scène éteinte est toujours de trois secondes
L'entrée de contacts secs (câblage direct) ne fonctionne pas	Mauvais câblage	Contrôler le câblage de l'entrée de contacts secs
	Le signal d'entrée CCI n'est pas reçu	Vérifier que le dispositif raccordé à l'entrée fonctionne correctement
	L'unité est réglée au mauvais mode ou type de CCI	Changer le réglage au mode ou type de CCI adéquat pour votre application
Non fonctionnalité de dispositif QS sur le bus	Mauvais câblage ou connexion lâche sur le bus QS	Contrôler le câblage QS sur tous les dispositifs
	Le dispositif QS n'est pas associé	Mettre le dispositif QS en mode de programmation et maintenir le bouton Scène 1 de l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS pour associer les deux composants
	La programmation du dispositif QS est incorrecte	Contrôler la fonctionnalité et la programmation des dispositifs QS
Les événements programmés à l'horloge ne se produisent pas L'événement du lever ou du coucher du soleil ne se produit pas à la bonne heure	L'horloge est désactivée	Activer l'horloge
	L'heure/date n'est pas correctement réglée	Régler l'heure/date correctement
	L'emplacement n'est pas correctement réglé	Régler la latitude et la longitude de l'emplacement de l'unité
	L'horaire de jour férié est appliqué	L'horaire régulier reviendra après le jour férié

# Garantie

## Lutron Electronics Co., Inc.

### Garantie limitée d'un an

Pour une période d'un an à partir de la date d'achat et sous réserve des exclusions et restrictions décrites ci-dessous, Lutron garantit que chaque nouvel appareil est exempt de tout défaut du manufacturier. Lutron s'engage, à sa discrétion, soit de réparer l'appareil défectueux ou d'émettre un crédit au client qui est égal au prix d'achat de l'appareil défectueux contre l'achat d'une pièce de remplacement semblable de Lutron. Les remplacements d'appareils fournis par Lutron ou, à sa seule discrétion, par un fournisseur approuvé, peuvent être neufs, utilisés, réparés/reconditionnés et/ou fabriqués par un autre manufacturier.

Si l'appareil est mis en service par Lutron ou par des tiers approuvés par Lutron et fait partie d'un système de contrôle d'éclairage mis en service par Lutron, le terme de cette garantie sera prolongé et tout crédit de coût de remplacement de pièces sera au prorata, en accord avec la garantie issue du système mis en service, sauf les termes de garantie de l'appareil seront mesurés à partir de la date de mise en service.

### EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

La couverture de la présente garantie ne comprend pas, et, Lutron et ses fournisseurs ne sont aucunement responsables pour :

1. **Domage, défaut ou un appareil diagnostiqué inopérable** par Lutron ou par des tiers approuvés par Lutron qui a été causé par usure normale, abus, mauvais usage, installation incorrecte, négligence, accident, interférence ou facteur environnemental, tel que (a) utilisation de tension de secteur incorrecte, fusibles ou disjoncteurs de mauvais calibre; (b) défaut d'installer, d'entretenir et de faire fonctionner l'appareil selon les directives fournies par Lutron et selon les dispositions applicables du National Electrical Code (Code Canadien de l'Électricité, pour le Canada) et du Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) utilisation de dispositifs ou d'accessoires incompatibles; (d) ventilation inadéquate ou insuffisante; (e) réparations ou réglages non autorisés; (f) vandalisme; ou (g) catastrophe naturelle, telle que feu, foudre, inondation, tornade, séisme, ouragan ou autre problème hors du contrôle de Lutron.
2. **Les coûts de main d'œuvre sur le site pour diagnostiquer les problèmes avec et pour enlever, réparer, remplacer, ajuster, réinstaller et/ou reprogrammer l'unité ou tout autre de ses composants.**
3. **L'équipement et les pièces externes de l'unité, incluant ceux vendus ou fournis par Lutron (lesquels peuvent être couverts par une autre garantie).**
4. **Le coût de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés parce que l'unité ne fonctionne pas correctement, même si le dommage est causé par l'unité.**

SAUF SI EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS CETTE GARANTIE, IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE N'IMPORTE QUEL TYPE, INCLUANT LES GARANTIES DE CONVENANCE POUR UNE INTENTION PARTICULIÈRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE. LUTRON NE PEUT GARANTIR QUE LE SYSTÈME FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SERA EXEMPT D'APPAREILS EN PANNE.

AUCUN AGENT DE LUTRON, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT N'A L'AUTORISATION DE LIER LUTRON À UNE AFFIRMATION QUELCONQUE, REPRÉSENTATION OU DE GARANTIE CONCERNANT L'UNITÉ. SAUF SI UNE AFFIRMATION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE FAITE PAR L'AGENT, L'EMPLOYÉ OU LE REPRÉSENTANT EST SPÉCIFIQUEMENT INCLUSE CI-APRÈS, OU DANS LA DOCUMENTATION STANDARD IMPRIMÉE, FOURNIE PAR LUTRON. TOUTE AUTRE AFFIRMATION NE POURRA AUCUNEMENT FAIRE PARTIE DES BASES DE TOUTE DISCUSSION ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET N'AURONT AUCUNE FORCE D'APPLICATION PAR LE CLIENT


EN AUCUN TEMPS LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE SERONT PASSIBLES DE DOMMAGES EXEMPLAIRES, DE CONSÉQUENCES, D'INCIDENCES OU DE DOMMAGES SPÉCIAUX (INCLUANT, MAIS NON LIMITÉ À, DOMMAGES POUR PERTES DE PROFITS, CONFIDENTIALITÉ OU AUTRE INFORMATION, OU INTIMITÉ; INTERRUPTION; DE TRAVAIL; LÉSION CORPORELLE; À DÉFAUT DE RENCOUNTER SES RESPONSABILITÉS, INCLUANT DE BONNE FOI OU SOINS RAISONNABLES; NÉGLIGENCE, PÉCUNIÈRE OU TOUTE AUTRE Perte QUELLE QU'ELLE SOIT), NI POUR AUCUNE RÉPARATION ENTREPRISE SANS LE CONSENTEMENT PAR ÉCRIT DE LUTRON'S PROVENANT DE OU LIÉ DE QUELQUE FAÇON À L'INSTALLATION, LA DÉSINSTALLATION, L'UTILISATION OU L'EMPÊCHEMENT D'UTILISER L'UNITÉ OU AUTREMENT SOUS OU EN RAPPORT AVEC TOUTE DISPOSITION DE CETTE GARANTIE OU TOUTE ENTENTE INCORPORÉE À CETTE GARANTIE, MÊME À L'ÉVENTUALITÉ DE FAUTE, PRÉJUDICE (INCLUANT NÉGLIGENCE), RESPONSABILITÉ ABSOLUE, VIOLATION DE CONTRAT OU VIOLATION DE GARANTIE DE LUTRON OU TOUT AUTRE FOURNISSEUR, ET MÊME SI LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE ÉTAIT AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT SURVENIR, POUR N'IMPORTE QUELLE RAISON (INCLUANT, SANS LIMITATION, TOUS DOMMAGES DIRECTS ET TOUS DOMMAGES ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS), LA RESPONSABILITÉ ENTÈRE DE LUTRON ET DE TOUTE AUTRE PARTIE AUX TERMES DE CETTE GARANTIE SUR TOUTE DEMANDE DE COMPENSATION POUR DOMMAGES SURVENANT EN DEHORS DE OU EN RAPPORT AVEC LE MANUFACTURIER, VENTE, INSTALLATION, LIVRAISON, UTILISATION, RÉPARATION, OU REMPLACEMENT DE L'APPAREIL, OU TOUTE ENTENTE INCORPORANT CETTE GARANTIE, ET LE SEUL RECOURS DÉJÀ CITÉ POUR LE CLIENT, SERA LIMITÉ AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'APPAREIL. LES LIMITATIONS SUSDITES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS SERONT AU MAXIMUM DANS LA MESURE ALLOUÉE APPLICABLE PAR LA LOI, MÊME SI TOUT RECOURS ÉCHOUE SON BUT ESSENTIEL.

### DEMANDE DE COMPENSATION SOUS GARANTIE

Pour faire une demande de compensation sous la garantie, informez rapidement Lutron à l'intérieur de la période de garantie décrite ci-haut en communiquant avec le Centre d'assistance technique de Lutron au (800) 523-9466. Lutron, à sa seule discrétion, déterminera quelle action, s'il y a, sera nécessaire sous cette garantie. Pour permettre à Lutron de mieux adresser une demande de compensation sous garantie, assurez-vous d'avoir en votre possession le numéro de série et du modèle de l'appareil au moment de l'appel. Si Lutron, à sa seule discrétion détermine qu'une visite au site ou autre action pour y remédier s'impose, Lutron peut décider d'envoyer un représentant de service ou de dépêcher sur le champ un fournisseur représentant approuvé par Lutron et/ou coordonner un appel de service sur garantie entre le client et un fournisseur de service approuvé par Lutron.

Cette garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les lois des provinces. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite, alors la limite ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs, alors la limite ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

Lutron,  Sivoia, Hi-Lume, Eco-10, Tu-Wire, Pico, seeTouch, Quantum, et GRAFIK Eye sont des marques déposées et Radio Powr Savr et Energi Savr Note sont des marques de commerce de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

# Coordonnées des bureaux d'affaires

Internet: [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

Courriel : [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## SIÈGE SOCIAL MONDIAL États-Unis

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299  
TÉL +1.610.282.3800  
TÉLÉC. : +1.610.282.1243  
Sans frais 1.888.LUTRON1  
Assistance technique 1.800.523.9466

## Assistance technique pour l'Amérique du Nord et du Sud

États-Unis, Canada et Caraïbes : 1.800.523.9466  
Mexique : +1.888.235.2910  
Amérique Centrale et du Sud : +1.610.282.6701

## SIÈGE EUROPÉEN Royaume-Uni

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom  
TÉL +44.(0)20.7702.0657  
TÉL +44.(0)20.7480.6899  
SANS FRAIS (U.K.) 0800.282.107  
Assistance technique +44.(0)20.7680.4481

## SIÈGE ASIATIQUE Singapour

Lutron GL Ltd.  
15 Hoe Chiang Road, #07-03, Tower 15,  
Singapore 089316  
TÉL : +65.6220.4666  
TÉLÉC. : +65.6220.4333

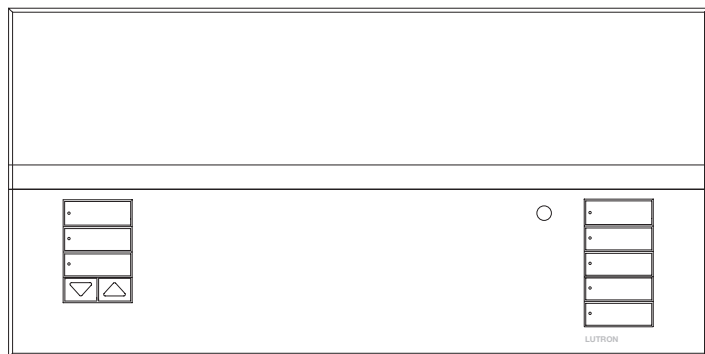
## Lignes d'Assistance technique pour l'Asie

Chine du Nord : 10.800.712.1536  
Chine du Sud : 10.800.712.1536  
Hong Kong : 800.901.849  
Indonésie : 001.803.011.3994  
Japon : +81.3.5575.8411  
Macao : 0800.401  
Singapour : 800.120.4491  
Taiwan : 00.801.137.737  
Thaïlande : 001.800.120.665853  
Autres pays : +65.6220.4666

# GRAFIK Eye® QS 控制器

请阅读

## 控制器的安装和操作快速指南



控制器的 GRAFIK Eye® QS 系统只用一个控制器即可控制灯光和窗帘，无须接口。其特点包括用按键重现场景、显示节能情况和状态的信息屏、红外接收器、天文时钟、触点闭合输入和便于找到和操作的雕刻夜光式按键。

型号：QSGRM-3PCE, QSGRM-4PCE, QSGRM-6PCE  
所有设备 230 V~ 50/60 Hz

	QSGRM-3PCE	QSGRM-4PCE	QSGRM-6PCE
控制器容量 (瓦)	1 500 W	2 000 W	2 300 W
MLV	1 500 VA / 1 200 W	2 000 VA / 1 600 W	2 300 VA / 1 800 W
光区容量 (瓦)	40 - 500 W	40 - 500 W	40 - 500 W
MLV	40 - 500 VA / 40 - 400 W	40 - 500 VA / 40 - 400 W	40 - 500 VA / 40 - 400 W

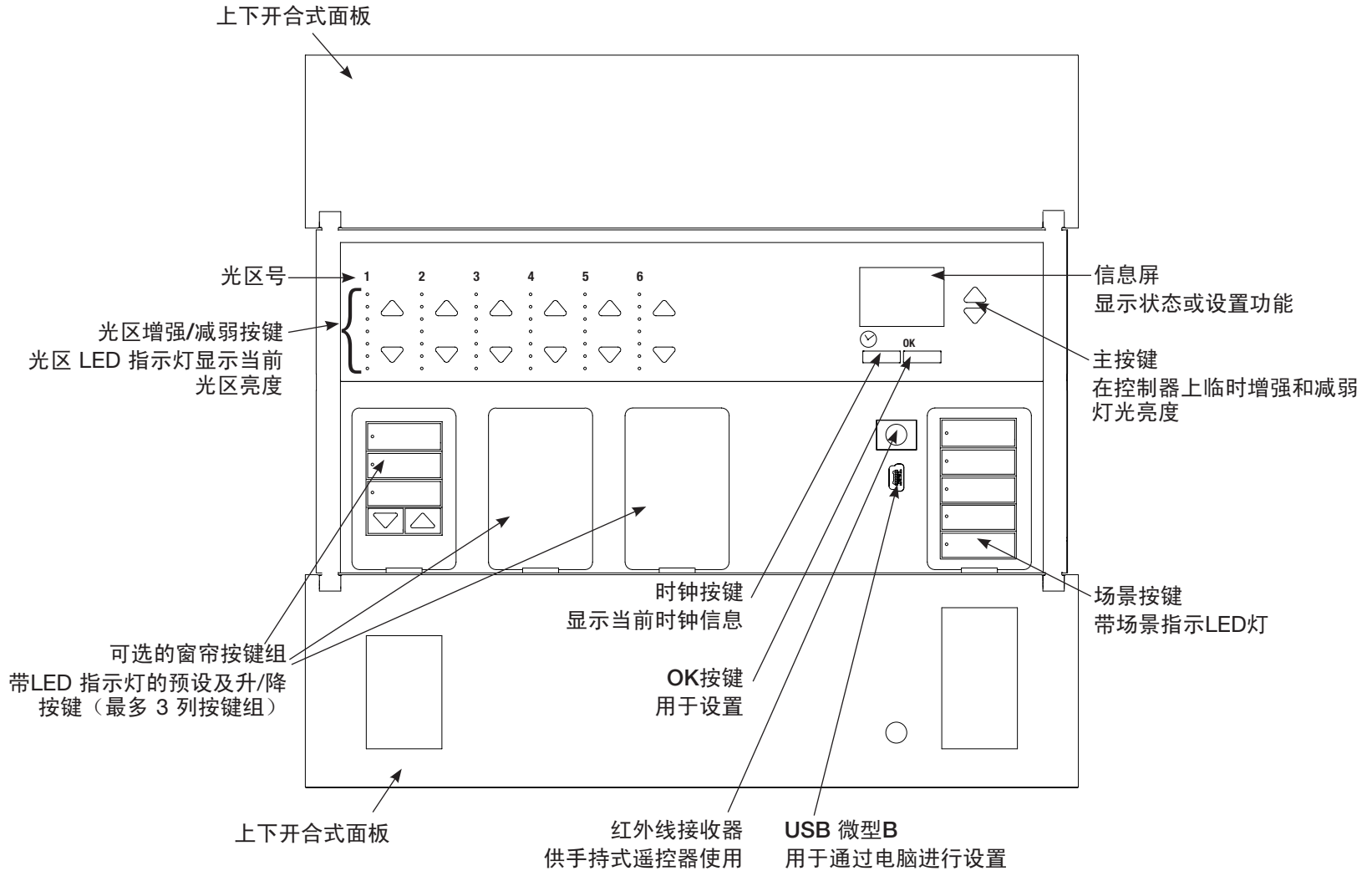
有关 IEC PELV 额定值请参见第 6 页。

### 目录

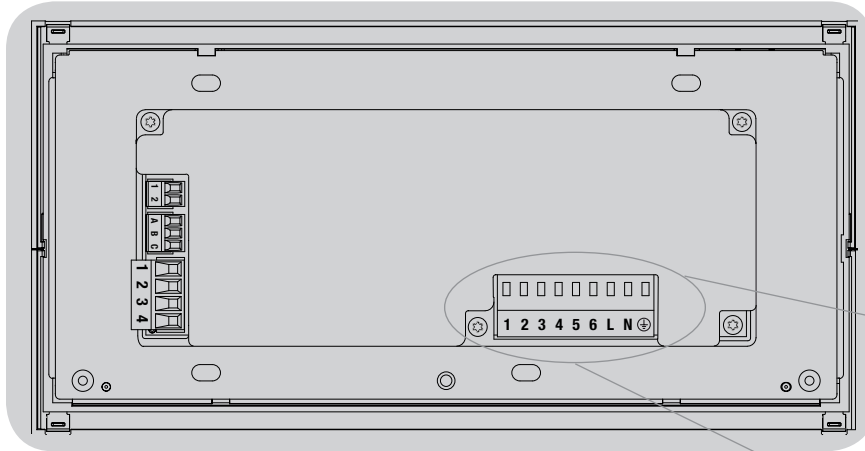
的 GRAFIK Eye® QS 控制器的特点和功能	2
的 GRAFIK Eye® QS 控制器的接线	
线电压接线概述	3
线电压接线细节	4
IEC PELV 接线概述	6
QS 链路控制接线细节	7
电源组接线示例	8
完成的 GRAFIK Eye® QS 控制器的安装	9
设置模式	
进入和退出编程设置模式	10
浏览编程设置模式下的菜单	10
无线模式	11
光区设置	
设定负载类型	12
设定非调光负载类型	12
设定负载类型	13
场景设定	
设置光区亮度、	
渐变速率以及窗帘组动作	14
占空传感器设置	15
选择传感器	16
标注占空传感器 (可选)	17
Pico® 无线控制器设置:	
与 GRAFIK Eye® QS 无线控制器的关联	18
疑难排解	19
质量保证	20
联系信息	20

更多的特点及高级功能，请参见完整的安装和操作指南，其下载地址为：[www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)

# 的 GRAFIK Eye® QS 控制器的特点和功能



# 的 GRAFIK Eye® QS 控制器的接线： 线电压接线概述



线电压/主电缆和负载接线

4.0 mm<sup>2</sup> (每个端子)

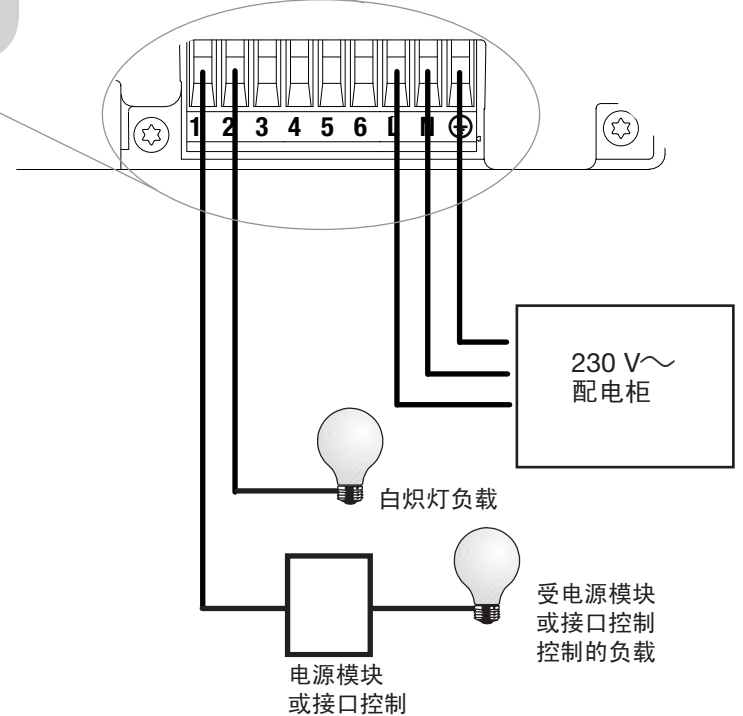
端子标签:

L: 火线

N: 零线

⊕: 接地

1-6: 调光/开关线电压输出

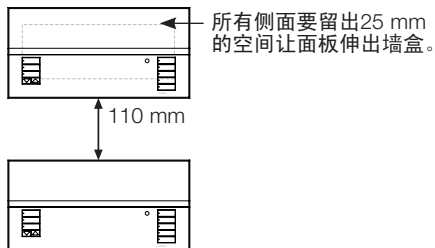


## 的 GRAFIK Eye® QS 控制器的接线： 线电压接线细节

- 所有线电压/主电缆都必须使用正确认证的电缆。
- 在配电柜上必须提供适当的短路和过载保护。安装时可使用最大 20 A 的断路器。
- 按照所有当地和国家的电气规定进行安装。
- 可以拔出 IEC PELV接线端子以便于进行红外装置、占空传感器和控制器接线。
- 注意：当心损坏设备。不要将线电压/干线电缆连接到IEC PELV端子上。

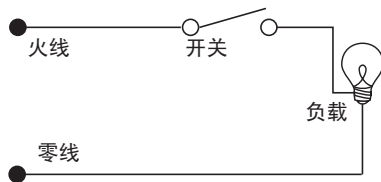
**第 1 步：安装墙盒。**将深度为89 mm的四位美式墙盒安装在能方便进行系统设置和操作的干燥而平坦的室内表面上。在面板的上下各需留出至少 110 mm 的间隙以保证良好的散热。所有侧面要留出 25 mm 的空间让面板伸出。

注：路创公司可提供四位墙盒，产品号为 241400。



**第 2 步：测试负载接线。**

- 切断断路器上或保险丝盒上的电源。
- 在火线和负载线之间连接标准照明开关，以检测回路。
- 接通电源并检查是否短路或开路。如果负载不工作，则回路为开路。如果断路器跳闸（保险丝熔断或断开），则负载可能发生短路。请修复短路或开路并再检测一次。



**第 3 步：检查控制器接线。**

- 地线端子的连接必须按照线电压接线图所示方法进行。
- 不要在同一光区混用不同的负载类型。
- 进行 IEC PELV接线和线电压/主电缆走线时，必须遵循所有当地和国家的电气规范。



**警告！电击危险。**可导致死亡或严重受伤事故。进行任何操作之前，要关掉断路器或取下供电线路的主保险丝。将负载接入控制器的 GRAFIK Eye® QS 之前，要检查负载是否有短路。



## 控制器的 GRAFIK Eye® QS 系统的接线：线电压接线细节（续）

第 4 步：将线电压和负载连接至控制器。

- 将墙盒内的线压电缆 / 主电缆剥去长度为 8 mm 的绝缘层。



- 将线电压/主电缆、地线和负载线连接到控制器背面适当的接线端子上。

L: 火线

N: 零线

⊕: 接地

端子 1-6: 调光/开关线电压输出

对于线电压 / 主电缆的连接，推荐使用的安装扭力为 0.6 N·m；对于地线连接，推荐使用安装扭力为 0.6 N·m。

注释：兼容的负载类型清单及设置的 GRAFIK Eye® QS 控制器以进行正确识别的说明，请参见“光区设置”一节。

注意：当心损坏设备。的 GRAFIK Eye® QS 控制器必须由合格的电工按照所有适用规定和建筑规范进行安装。不正确的接线会造成控制器或其它设备的损坏。

注释：为避免过热和可能由此造成的设备损坏，勿将控制器用于调节：插座、用电机驱动的电器或未配备路创 Hi-lume®、Eco-10®、Tu-Wire®、电子可调光镇流器或已被认可在当地使用的其它设备。在电感低压灯调光回路中，请勿使用过高的电流，以避免变压器过热和出现故障。请不要在没有灯泡或灯泡被烧坏的情形下使用控制器；已烧坏的灯泡须立即更换；只能使用装有热保护器或初级绕组保险丝的变压器。此控制器是为住宅和商用设计的，仅限在室内使用。

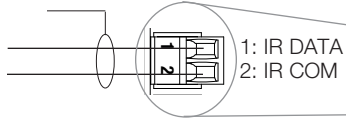
# 的 GRAFIK Eye® QS 控制器的接线： IEC PELV接线概述

## 红外装置接线

1.0 mm<sup>2</sup>

(每个端子)

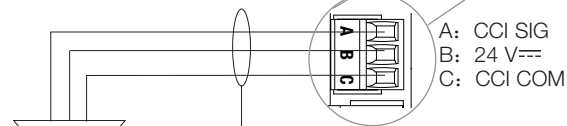
来自外部红外装置连接 (由其它厂家提供)。



## 触点闭合输入接线

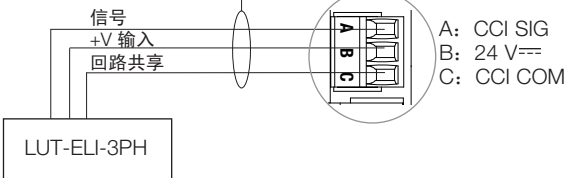
24 V<sup>===</sup> 50 mA

有关设置, 请参见完整的安装和操作指南, 其下载地址为: [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)



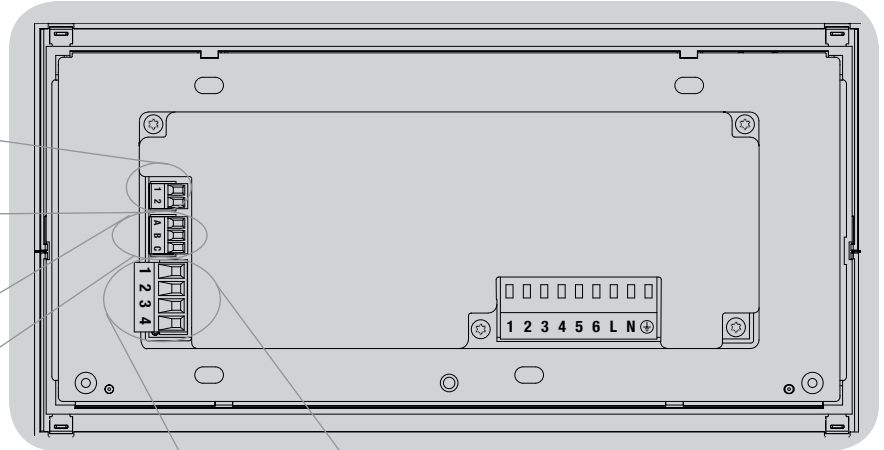
例如:  
占空传感器 (最多1个)

1.0 mm<sup>2</sup>  
(每个端子)



例如:  
应急照明接口 (最多 1 个)

注: GRAFIK Eye® QS 控制器必须由正常/应急配电柜供电才能使应急照明接口 (ELI) 正常工作。完整接线图请参阅 LUT-ELI-3PH 安装指南。



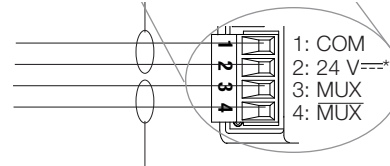
## QS 链路控制接线: 24 V<sup>===</sup> 100 mA

共享和电源 (端子 1 和 2):

每个端子两根 1.0 mm<sup>2</sup> 对于链接 < 153 m

每个端子两根 4.0 mm<sup>2</sup> 对于链接 153-610 m

至控制站、窗帘  
或其它 GRAFIK  
Eye® QS 控制器



数据 (端子 3 和 4):

0.5 mm<sup>2</sup> 屏蔽双绞线 (每个端子)

\*在任何 GRAFIK Eye® QS 控制器与任何其它电源 (包括另一个 GRAFIK Eye® QS 控制器) 之间切勿连接端子 2。详细的接线示例请参阅 “电源组接线”。

注: 请按照当地的电工规定采用适当的导线连接器。

## 的 GRAFIK Eye® QS 控制器的接线：QS链路控制接线细节

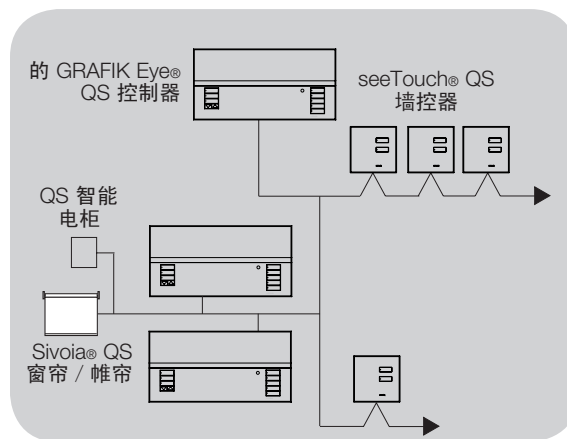
- 系统通信使用 IEC PELV接线。
- 进行 IEC PELV接线和线电压/主电缆走线时，必须遵循所有当地和国家的电气规范。
- 每个接线端子最多可接受两根 1.0 mm<sup>2</sup> 导线。
- 控制器链路的总长不得超过610米。
- 在控制器的墙盒内进行所有的接线。
- 接线可以采用菊链式或T形抽头式连接。
- IEC PELV 24 V $\overline{=}$  150 mA。

### 系统的极限

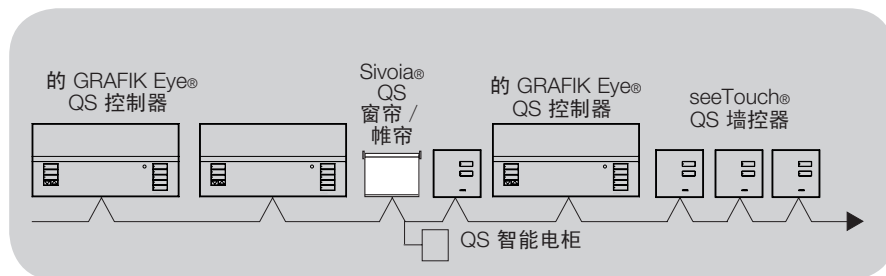
QS 接线连接的通讯链路最多可连接 100 个设备或 100 个光区。

GRAFIK Eye® QS 控制器可向 QS 链路供电 3 个用电单位 (PDU)。有关用电单位的进一步信息，请参阅QS 链路用电单位规格建议 (路创部件号 369405)。

T形抽头式接线示例



菊链式接线示例



导线尺寸 (请检查是否适合您所在地区)

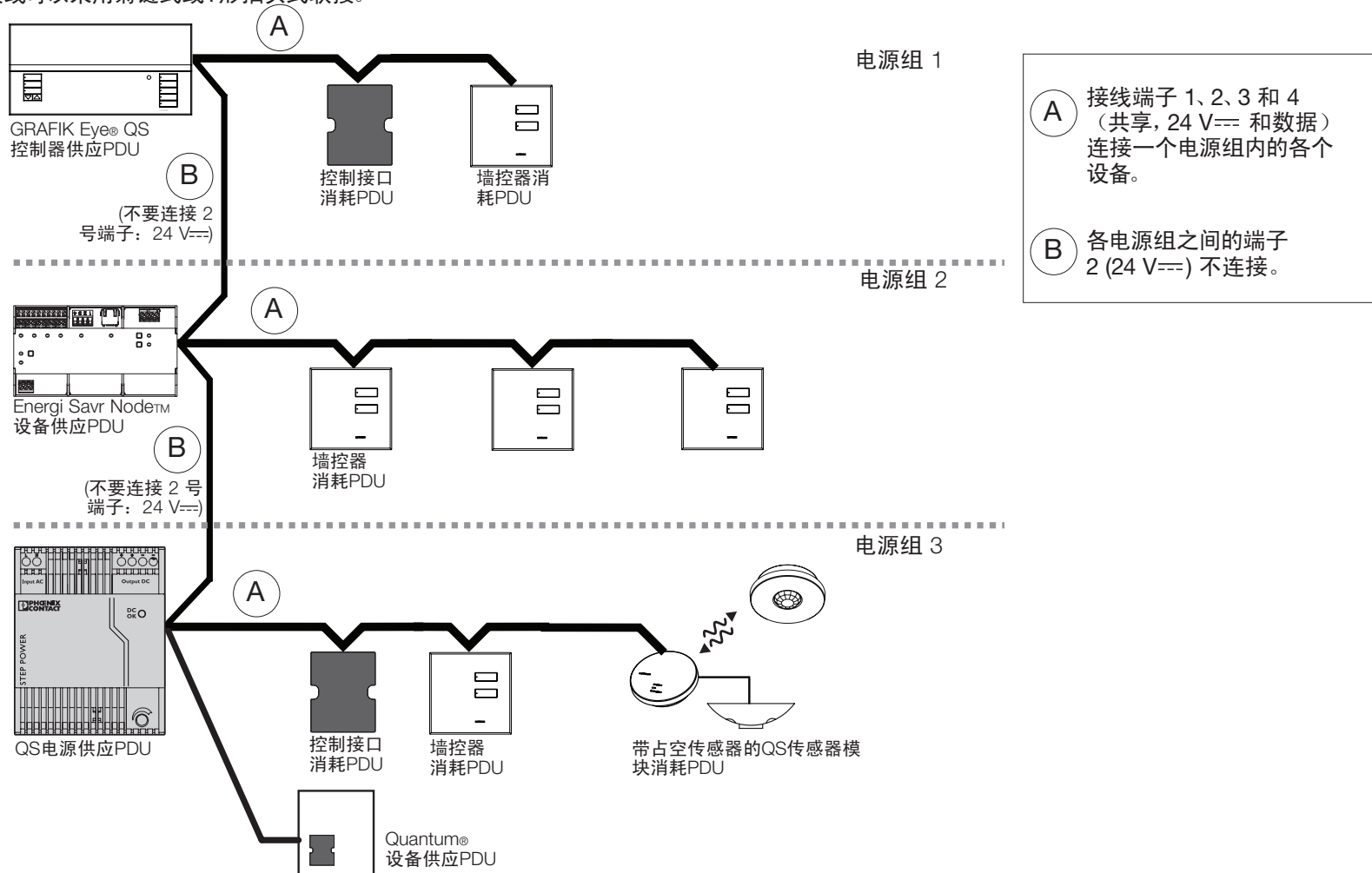
QS链路接线长度	导线规格	使用路创电缆 部件号
< 153米	共享和电源 (端子 1 和 2) 对 1.0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-346S GRX-PCBL-346S
	数据 (端子 3 和 4) 屏蔽双绞线 0.5 mm <sup>2</sup>	
153至 610米	共享和电源 (端子 1 和 2) 对 4.0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-46L GRX-PCBL-46L
	数据 (端子 3 和 4) 屏蔽双绞线 0.5 mm <sup>2</sup>	

## 的 GRAFIK Eye® QS 控制器的接线：电源组接线示例

QS链路上既有供应电力的设备也有消耗电力的设备。每个设备都有一个特定的供应电力或消耗电力的用电单元（PDU）数量。一个电源组由一个供应电力的设备和一个或多个消耗电力的设备组成；每个电源组只能有一个供应电力的设备。有关用电单元（PDU）的进一步信息，请参阅QS链路用电单元规格建议（路创部件号 369380）。

在 QS 链路的电源组内，连接如示意图中的字母A所示的所有 4 个端子（1、2、3和4）。在 QS 链路上供应电力的设备之间，仅连接如示意图中的字母B所示的端子1、3和4（不连接端子2）。

接线可以采用菊链式或T形抽头式联接。



# 完成的 GRAFIK Eye® QS 控制器的安装

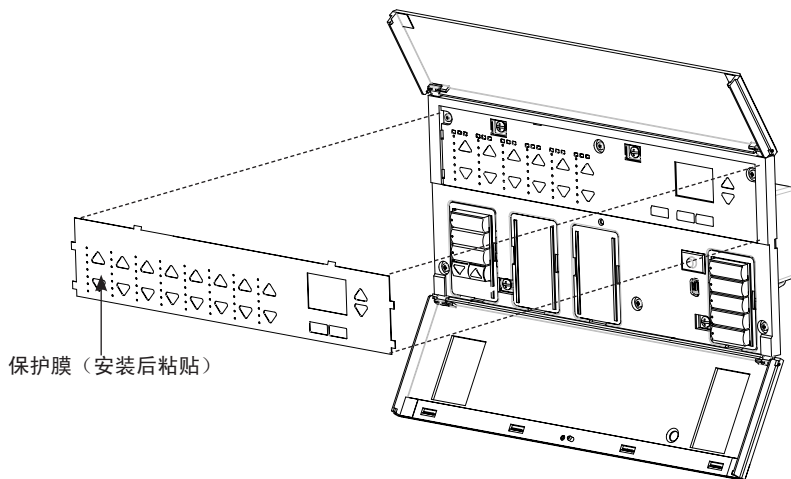
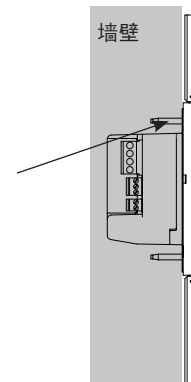
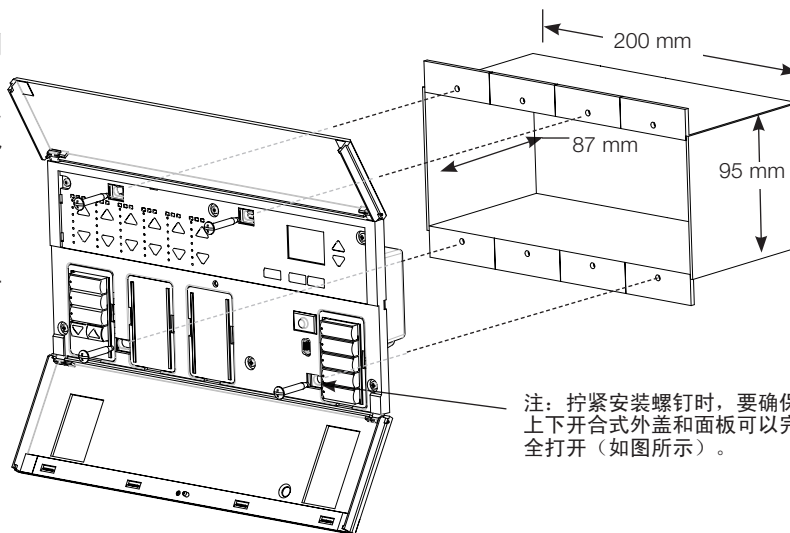
1. 如图所示，用所提供的四个螺丝钉将控制器安装在墙盒内。

注：进行 IEC PELV 接线和线电压/干线电缆走线时，必须遵循所有当地和国家的电气规范。

2. 核实安装情况：

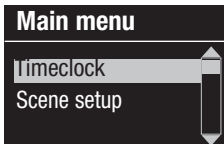
- 开启电源。
- 按下顶部场景按键。LED 指示灯会亮起。
- 按下光区增强和减弱按键。确认控制器可对所有接入负载进行调光。

3. 将保护膜粘贴到控制器上。



# 设置模式

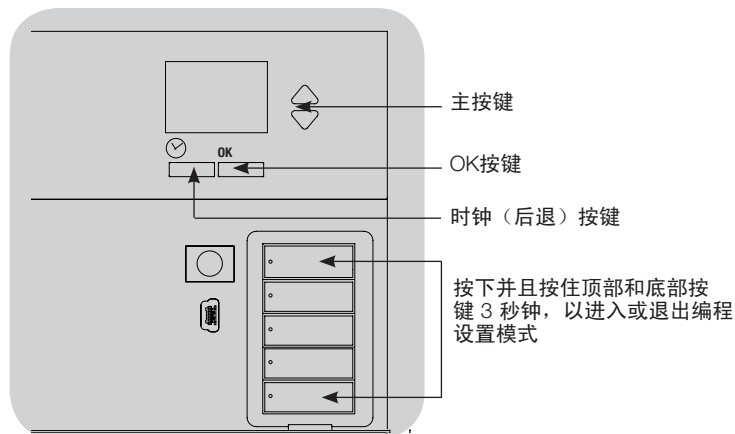
## 进入和退出编程设置模式



**进入设置模式：**  
同时按下并且按住顶部和底部场景按键 3 秒钟。场景按键内的LED指示灯将从顶部向底部滚动点亮，确认当前处于设置模式，同时信息屏将显示主菜单。



**退出设置模式：**  
同时按下并且按住顶部和底部场景按键 3 秒钟。信息屏变成场景 1。



## 浏览编程设置模式下的菜单

### 主按键

主按键可让用户在菜单内移动。当前的选择突显在信息屏上。

### OK按键

用OK按键可选择当前突显的菜单选择。从而转至下一菜单或接受所选择的设置。当屏幕弹出一个“是/否”问题时，OK按键代表“是”。

### 时钟按键

时钟按键在设置模式中充当“返回”按键。按下时钟按键，可在当前菜单中后退一步，反复按下此按键，最终将返回主菜单，但并不退出设置模式。当屏幕弹出一个“是/否”问题时，时钟按键代表“否”。

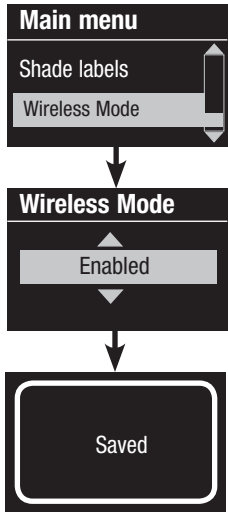
## 无线模式

GRAFIK Eye® QS 控制器的许多型号支持与其它路创（Lutron®）产品的无线通讯。此功能使其很容易与无线传感器、墙控器、遥控器及窗帘集成，以实现单个房间的无线应用。凡是支持无线通讯的设备，其前面标签上会标有“GRAFIK Eye® QS Wireless”字样。

GRAFIK Eye® QS 无线控制器的无线功能有三（3）种工作模式。

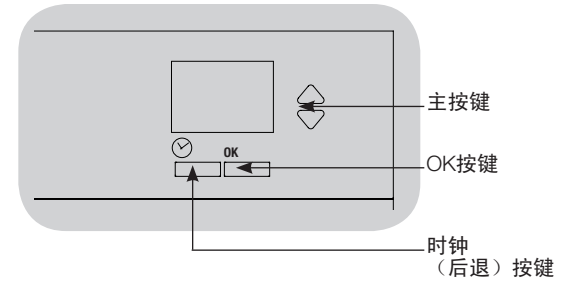
- 已停用：用于只有接线连接的系统。
- 已启用：GRAFIK Eye® QS 无线控制器会对来自附近的路创 QS 无线（及兼容）产品的任何设置指令作出响应。
- 忽略设置（内定设置）：只有当 GRAFIK Eye® QS 无线控制器处于“已启用”模式时才会对来自关联无线装置的正常操作指令作出响应。

若要改变 GRAFIK Eye® QS 无线控制器的无线模式：



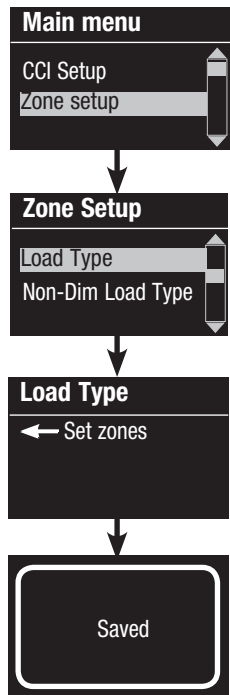
1. 进入编程模式。
2. 用主按键突显Wireless Mode（无线模式），按下OK按键以示接受。
3. 用主按键突显所需的无线模式，按下OK按键以示接受。
4. 信息屏会显示一条确认Saved（已保存）的消息。
5. 退出设置模式。

注释：无线信号的覆盖范围为9米穿透标准建筑物或18米视线。

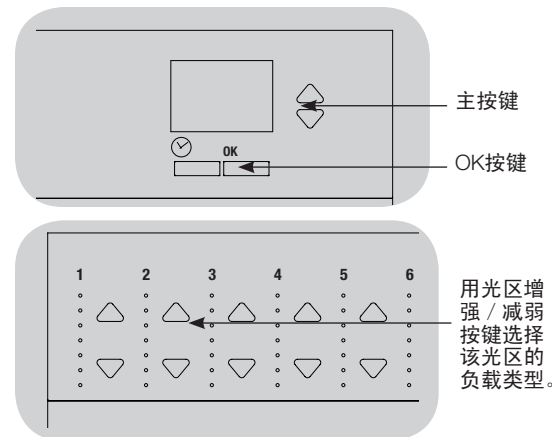


# 光区设置

## 设定负载类型

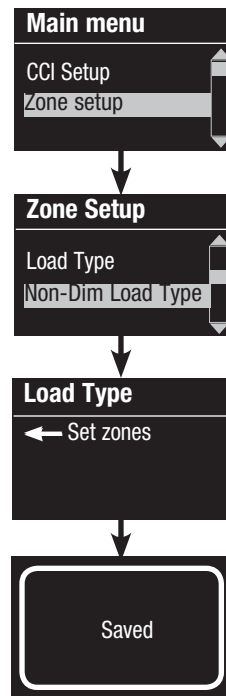


1. 进入设置模式。
2. 用主按键突显Zone setup（光区设置），按下OK按键以示接受。
3. 用主按键突显Load type（负载类型）。按下OK按键以示接受。参见下一页的“负载类型设置”表。
4. 用光区增强 / 减弱按键选择该光区的负载类型。可支持的负载类型请参见下一页的列表。按下OK按键以示接受。
5. 信息屏会确认您所选的负载类型已保存。
6. 退出设置模式。



## 设定非调光负载类型

指定给非调光负载的光区有三种可用配置：



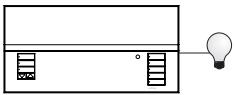
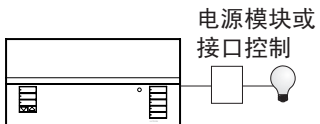
- LOFO：后开先关
- FOFO：先开先关
- FOLO：先开后关

对于既有调光负载类型又有非调光负载类型的场景，其在“先”开 / 关配置情况下会在触发调光负载之前触发非调光负载，而在“后”开 / 关配置情况下则会在触发调光负载之后触发非调光负载。

1. 进入设置模式。
2. 用主按键突显Zone setup（光区设置），按下OK按键以示接受。
3. 用主按键突显Non-Dim Load type（非调光负载类型）。按下OK按键以示接受。参见下一页的“负载类型设置”表。
4. 用光区增强 / 减弱按键选择该光区的非调光负载类型。（没有设定为非调光的光区显示为“不受影响”。）按下OK按键以示接受。
5. 信息屏会确认您所选的负载类型已保存。
6. 退出设置模式。



## 光区设置（续）

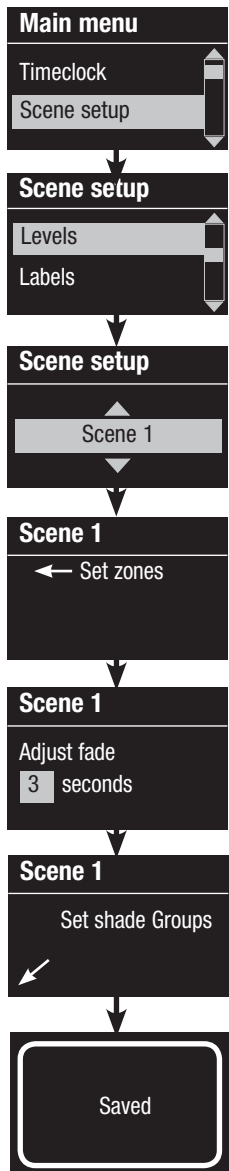
设定负载类型			
		通过 GRAFIK Eye® QS 控制器直接控制	通过电源模块或接口控制
			
	灯具负载类型	从 GRAFIK Eye® QS 控制器的菜单中选择此负载类型：	
光区 1-6	白炽灯	白炽灯	电源模块
	MLV（电感低压灯）	MLV	电源模块
	ELV（电子低压灯）	—	电源模块
	Hi-lume®/Eco-10®	—	荧光灯模块
	0-10 V	—	荧光灯模块
	非调光照明负载	非调光	非调光
	霓虹灯 / 冷阴极灯	霓虹灯, CC	霓虹灯, CC
	DMX	—	DMX
RGB/CMY DMX	—	RGB/CMY DMX	

### 负载类型说明

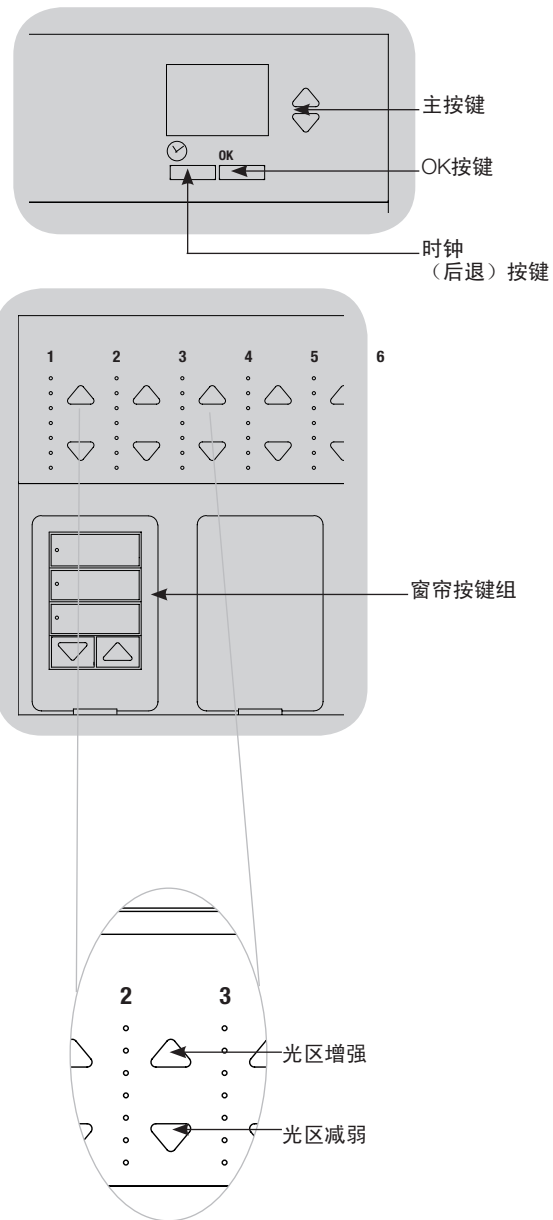
- 与接口配用的所有电子低压灯（ELV）都必须能进行反相控制调光。在安装电子低压灯（ELV）之前，请向制造厂商查实以确认其变压器可以进行调光。用该控制器对它们进行调光时，必须使用电子低压灯接口（如 NGRX-ELVI-CE-WH）。
  - 对于所有 DMX 或 RGB/CMY DMX 照明，控制器必须与外部 DMX 接口（例如 QSE-CI-DMX）配合使用。
- 光区额定值：
- 不必把所有的光区都接入；但是，接入的光区必须至少有 40 W 的负载。
  - 最大负载：  
每个设备 10A  
每个光区 500 W。
  - 电感低压灯（MLV）负载的最大总照明负载为 500 VA / 400 W。

# 场景设定

设置光区亮度、渐变速率以及窗帘组动作

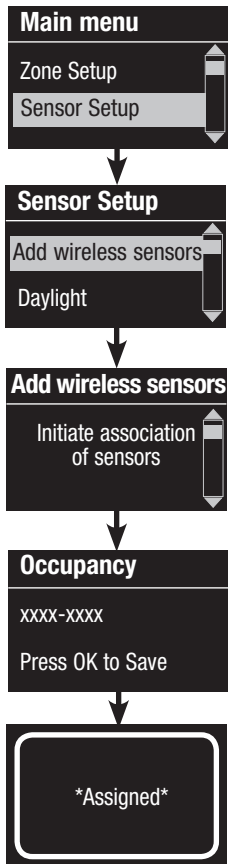


1. 进入设置模式。
2. 用主按键突显Scene setup（场景设置），按下OK按键以示接受。
3. 用主按键突显Levels（亮度），以调整灯光亮度和/或窗帘位置。按下OK按键以示接受。用主按键突显所需场景的场景号。按下OK按键以示接受。
4. 用光区增强 / 减弱按键将每个光区设定为此场景所需要的亮度。信息屏将显示该光区及所调整的百分比。  
如需将一个光区设定为不受影响光区，将灯光亮度一直减弱至关闭，然后按住光区减弱按键 3 秒钟。屏幕将显示“---”，同时该光区的中间三个LED指示灯点亮，表示该光区不受场景影响（当启动该场景时，此光区亮度不会变化）。  
当所有光区都处于所需亮度时，按下OK按键以示接受。
5. 用主按键设定此场景的渐变时间。按下OK按键以示接受。
6. 注释：只有当系统中装有窗帘时本步骤才适用。如果系统中未装窗帘或不希望为该场景设置窗帘组，则可按下OK按键跳过本步骤。  
将每个窗帘组设置到该场景的所需亮度。当所有窗帘组都处于所需亮度时，按下OK按键以示接受。  
有关窗帘的设置，请参阅“调整窗帘的设置”部分。
7. 信息屏会确认场景设置已保存。
8. 退出设置模式。



# 占空传感器设置

将无线占空传感器与 GRAFIK Eye® QS 无线控制器进行关联（仅限已启用无线模式的设备）：

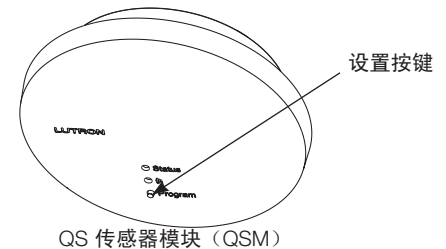
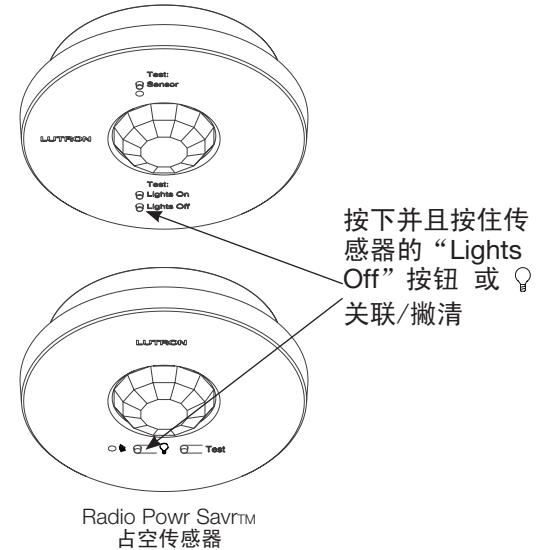
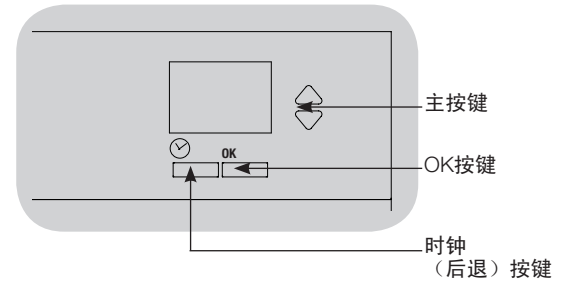


1. 确保 GRAFIK Eye® QS 控制器的无线模式已启用。
2. 进入设置模式。
3. 用主按键突显Sensor setup（传感器设置），按下OK按键以示接受。
4. 用主按键突显Add wireless sensors（添加无线传感器），按下OK按键以示接受。
5. 按下并且按住传感器的“Lights Off”按钮（一些传感器）6秒钟。GRAFIK Eye® QS 控制器的信息屏上将显示传感器的序列号。GRAFIK Eye® QS 无线控制器的信息屏上会确认传感器处于设置模式。
6. 按下 GRAFIK Eye® QS 控制器上的OK按键。屏幕上会确认传感器已设定。（若要取消无线传感器与 GRAFIK Eye® QS 控制器之间的关联，请参阅 Radio Powr Savr™ 传感器安装指南，将传感器恢复至其“出厂预设”功能。这样做会清除掉所有来自 GRAFIK Eye® QS 控制器的设置。）
7. 对所有需要的传感器重复上述步骤。
8. 退出设置模式。

通过 QS 传感器模块对无线占空传感器进行关联：

1. 按下并按住QSM上的设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。设备会发出 1 声嘟嘟响，同时LED状态指示灯开始闪烁。GRAFIK Eye® QS 控制器的信息屏上会指示该QSM正处于设置模式。
2. 按下并且按住传感器的“Lights Off”按钮（一些传感器）6 秒钟。QSM会发出 3 声嘟嘟响，确认已完成关联。
3. 按下并按住QSM上的设置按键 3 秒钟，以退出设置模式。

注释：无线信号的覆盖范围为9米穿透标准建筑物或18米视线。

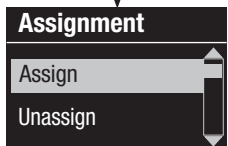
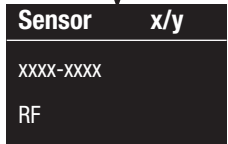
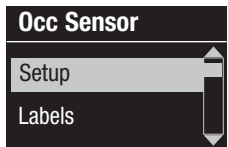


# 占空传感器设置

## Scene Mode

此步骤允许用户将最多四个占空传感器指定给 GRAFIK Eye® QS 控制器。

### 选择传感器

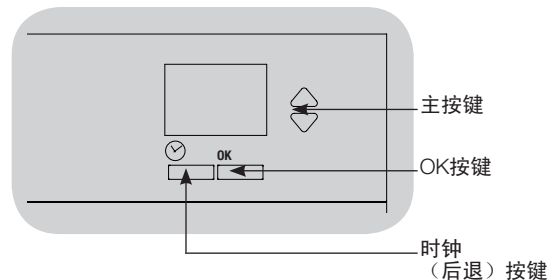
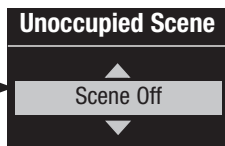
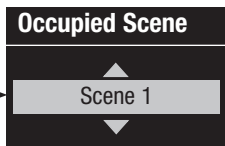
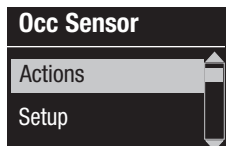


1. 如果还没有对占空传感器进行关联，请完成其关联，然后设置为 Scene Mode（场景模式）。
2. 用主按键突显Setup（设置），按下OK按键以示接受。信息屏幕上会显示Searching（正在搜索），同时控制器检测可用的占空传感器。
3. 用主按键滚动显示可用的占空传感器清单。当显示出所需的传感器时，按下OK按键予以选择。并从随后的菜单中选择“指定”或“取消指定”，并按下OK。完成传感器的指定后，它出现在传感器清单中时会带有一个星号（\*）。为另外的传感器重复上述步骤。

注释： 如果没有找到无线传感器，请核实它们已正确关联。

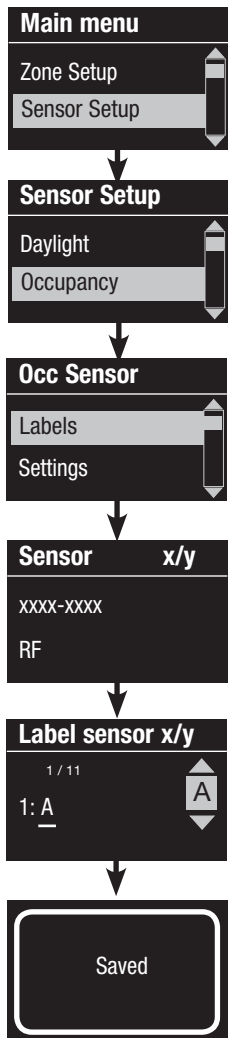
### 设定传感器动作

1. 按下“时钟”（后退）按键退回到占空传感器屏幕。用主按键突显Actions（动作），按下OK按键。默认情况下，占用场景设定为“无动作”，而未占用场景设定为“关闭场景”。
2. 用主按键突显您希望在占用状态下使用的场景，按下OK按键以示接受。重复上述操作，确定您希望在未占用状态下使用的场景。按下OK按键以示接受。
3. 退出设置模式。

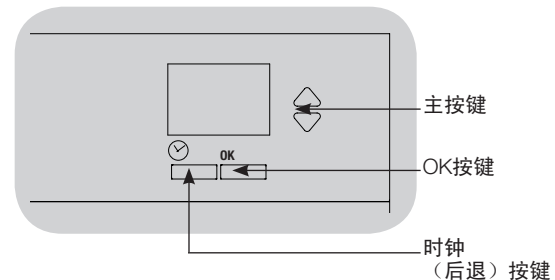


# 占空传感器设置

标注占空传感器（可选）

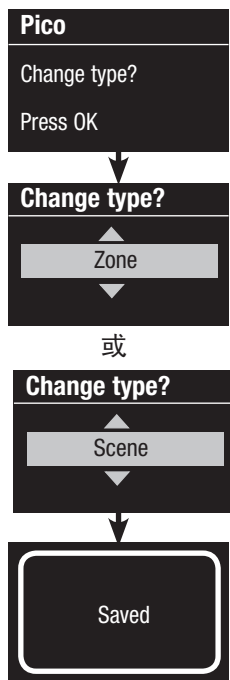


1. 进入设置模式。
2. 用主按键突显Sensor setup（传感器设置），按下OK按键以示接受。
3. 用主按键突显Occupancy（占空），按下OK按键以示接受。
4. 用主按键突显Labels（标签），按下OK按键以示接受。
5. 用主按键显示要标注的占空传感器，按下OK予以选择。
6. 用主按键滚动显示字符（小写和大写字母及数字0-9）。在屏幕上，当前正在更改的字符将以下划线表示。按下OK按键选择想要的字符，对所有需要的字符重复同样操作。对剩余的空白字符，可选择空格（无字符）并按下OK按键。信息屏会确认您选择的名称已保存。为所有需要设置的传感器重复此步骤。
7. 退出设置模式。



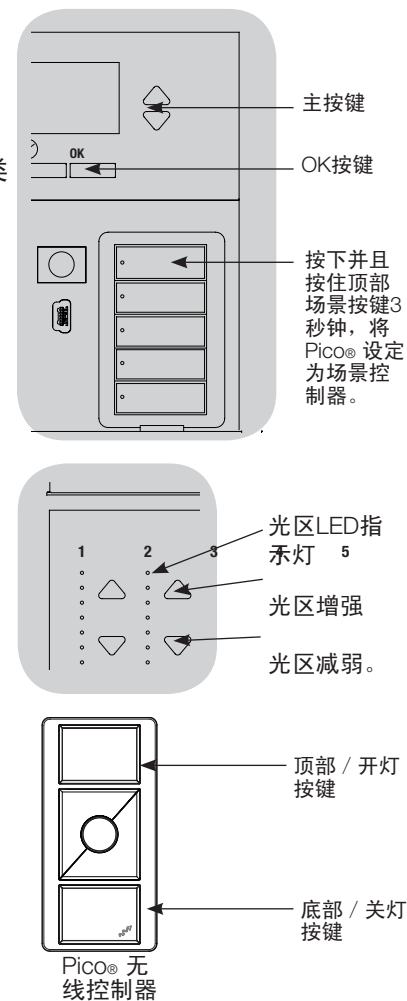
# Pico® 无线控制器设置

将 Pico® 无线控制器与 GRAFIK Eye® QS 无线控制器进行关联。  
(仅限已启用无线模式的 GRAFIK Eye® QS 控制器)



1. 确保 GRAFIK Eye® QS 控制器的无线模式已启用。
2. 在 Pico® 无线控制器上, 同时按下并且按住顶部 (开灯) 和底部 (关灯) 按钮 3 秒钟。GRAFIK Eye® QS 控制装置上的信息信息屏上会显示出 Pico® 选项。按下 GRAFIK Eye® QS 控制器上的 OK 按钮, 为 Pico® 选择所需的工作类型。
- 3a. 若要将 Pico® 无线控制器指定为 光区 控制器, 用主按钮选择 Zone (光区), 按下 OK 按钮以示接受。用该光区的光区增强 / 减弱按钮选择所需的预设亮度, 然后同时按下该光区的增强和减弱按钮 1 秒钟 (直至该光区的 LED 指示灯在所设置的预设亮度闪烁)。为所有希望用 Pico® 无线控制器进行控制的光区重复此步骤。  
或者
- 3b. 若要将 Pico® 无线控制器指定为 场景 控制器, 用主按钮选择 Scene (场景), 按下 OK 按钮以示接受。按下并按住 GRAFIK Eye® QS 控制器上的顶部场景按钮 3 秒钟 (直到场景 LED 指示灯闪烁)。
4. 在 Pico® 无线控制器上, 同时按下并且按住顶部和底部按钮 3 秒钟, 直到 GRAFIK Eye® QS 控制装置上的 LED 灯停止闪烁。

注释: 无线信号的覆盖范围为 9 米穿透标准建筑物或 18 米视线。



## 疑难排解

表征	可能原因	解决方案
控制器没有供电	断路器关断	接通断路器
控制器无法控制负载	错误接线	检查核实控制器和负载的接线
断路器跳闸	系统短路	找出并纠正短路
	系统过载	检查确认光区 / 控制器负载处在额定范围内 (请参见“光区设置”一节)
光区控制失灵	错误接线	请确认负载是否被连接至正确的光区
光区控制产生错误的结果	接线松脱或断开	将光区导线连接到负载上
	灯泡已烧坏	更换已烧坏的灯泡
	选择了错误的负载类型	将光区指定给正确的负载类型 (请参见“光区设置”一节)
	调光极限设置不正确	调整高端 / 低端设定值 (请参见“光区设置”一节)
始终有一个或多个光区为“全亮”，而且光区亮度不可调一个光区的控制会影响好几个光区	错误接线	请确认负载是否被连接至正确的光区
	线路输出短路	检查接线；如果接线正确，请致电路创公司的技术支援部门
面板温热	正常运行	固态控制器件会耗散接入负载能量的 2% 左右的热量。无需采取行动
控制器不允许改变场景或调整光区	控制器处于错误的存储模式	改为正确的存储模式
	系统中的QS设备已锁定控制器	检查QS设备的设置和状态s
无法设置从“场景关闭”渐亮的时间	从“场景关闭”渐亮的时间是不可以设置的；只可以设置渐暗至“场景关闭”的时间	从“场景关闭”渐亮的时间始终是 3秒
内置（直接连接的）触点闭合输入失灵	错误接线	检查触点闭合输入接线
	没有收到输入CCI信号	检查核实输入装置运行正常
	控制器处于错误的CCI模式和 / 或类型	改为适合应用要求的正确CCI模式和 / 或类型
链路上的QS设备不工作	QS 链路上有接线错误或连线松脱	检查核实QS链路与所有设备的接线
	QS设备没有关联	将QS设备置于设置模式，然后按下 GRAFIK Eye® QS 控制器上的“场景1”按键对这两个设备进行关联
	QS设备的设置不正确	检查核实各QS设备的功能和设置
时钟事件没有发生	时钟被禁用	启用时钟
日出或日落事件没有在正确的时间发生	时间 / 日期未正确设定	设定时间 / 日期
	位置未正确设定	设定控制器所在位置的纬度和经度
	假日时间表生效	假期结束后就会恢复正常时间表

# 质量保证

## Lutron Electronics Co., Inc.

### 一年有限质量保证

路创保证每个新设备自购买之日起一年内没有制造上的缺陷，并受下述除外条款和限制条款的制约。路创有权根据自己的选择决定是修理有缺陷的设备或是给予客户相当于该缺陷设备购买价格的优惠额，用以减免从路创购买类似更换部件的价格。由路创提供的，或根据路创自行决定由其认可的分销商提供的更换设备，可能是新的、旧的、修理过的、翻新过的及/或由其它生产厂家制造的。

如果该设备是作为路创调试的照明控制系统的一部分由路创或路创认可的第三方进行调试，则本质量保证的期限将会延长。用于购买更换部件的价格减免额将根据所调试系统的质量保证条款按比例分摊，而设备的质量保证期限将从其调试之日起算。除外条款及限制

本质量保证不包含以下情况，并且路创及其供应商对以下情况也不承担任何责任：

1. 经路创或其认可的第三方诊断认为，是由于正常的磨损、滥用、误用、安装错误、疏忽、事故、干扰或环境因素  
(如 (a) 使用不正确的线电压、保险丝或断路器，(b) 未能按照路创的使用说明书和美国国家电气规范及保险商实验所安全标准的适用规定安装、维护和运行该设备，(c) 使用不兼容的设备或附件，(d) 通风不当或不足，(e) 未经授权的修理或调整，(f) 人为破坏或 (g) 天灾 - 火灾、水灾、雷电、龙卷风、地震、飓风或其它路创无法控制的问题) 所造成的损坏、故障或无法工作。
2. 在现场对设备或其部件进行故障诊断以及拆除、修理、更换、调整、重新安装和/或重新设置等所需的人工费用。
3. 该设备的外部设备和部件，包括由路创供货或出售的外部设备和部件（它们可能会有单独的质量保证）。
4. 对即使由于设备无法正常工作而造成损坏的其它财产进行修理或更换的费用。

除非在本质量保证中明确加以规定，否则没有任何类型的明示或默示保证（包括对某一特定用途的适用性或适销性默示保证）。路创不保证该设备在运行时不会出现中断或不会出现差错。

路创的代理商、雇员或代表无权将路创与有关该设备的任何主张、表述或保证联系在一起。除非由代理商、雇员或代表提出的主张、表述或保证已明确包括在本文中，或包括在由路创提供的标准打印材料中，否则不能作为路创与客户之间协议基础的一部分，而且客户无权以任何方式强制执行。无论在任何情况下，路创或其它任何方均不承担由于安装、拆装、使用或不能使用该设备或其它按照本保证的规定或与本保证的任何规定有关的协议所导致的惩罚性、间接、附带或特殊损害（包括但不限于利润损失、机密或其它信息或隐私信息丢失、营业中断、人身伤害、无法履行契约（包括诚心诚意或相当注意地）、过失、或经济性及其它任何损失，也不承担任何未经路创书面同意而进行修理的责任，即使它们是由于路创或任何供应商的过错、侵权行为（包括过失责任）、严格赔偿责任、违反合同或违反担保而造成的，而且即使路创或其它任何方曾经被告知会出现这类损害的可能性也一样。

尽管客户可能由于各种原因而造成了损害（包括但不限于所有直接的损害和上述的所有损害），根据本保证规定，路创和所有其它方对任何直接或间接与该设备的制造、销售、安装、运送、使用、修理或更换有关的，或与组成本保证的协议有关的索赔责任，以及因前述情况对客户的全部赔偿，仅限于退还客户购买该设备曾付给路创的款额。即使任何补救措施都没有达到基本目的，前述的限制、除外条款及不承诺声明应在适用法律所允许的最大范围内适用。

### 质量保证索赔

如欲提出质量保证索赔，请在上述质量保证期内，及时致电路创技术支持中心：(800) 523-9466 通知路创。路创有权依据本质量保证决定应采取的行动（如需）。为了使路创能够更好地处理索赔，请在致电时提供设备的系列号和型号。如果路创认为需要进行现场访问或其它补救行动时，路创可能会派一名公司代表或由认可的分销商派遣一名代表到客户的现场，也可能将客户的保修服务来电转给一家路创认可的分销商进行处理。

本质量保证赋予您特定的法律权利，您同时也可享受各州规定的其它权利。有些州不允许限制默示保证的时间长短，那么上述限制可能对您不适用。有些州不允许对附带损失或间接损失进行排除或限制，那么上述限制或排除可能对您不适用。

Lutron、、Stvoia、Hi-Lume、Eco-10、Tu-Wire、Pico、seeTouch、Quantum、和 GRAFIK Eye 是路创电子公司的注册商标；Radio Powr Savr 和 Energi Savr Node 是路创电子公司的商标。

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

# 联系信息

Internet: [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

电子信箱: [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## 环球总部

### USA

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299

电话: +1.610.282.3800

传真: +1.610.282.1243

免费电话: 1.888.LUTRON1

技术支持: 1.800.523.9466

### 北美洲和南美洲技术热线

美国、加拿大、加勒比: 1.800.523.9466

墨西哥: +1.888.235.2910

中美洲/南美洲: +1.610.282.6701

## 欧洲总部

### 英国

Lutron EA Ltd.

6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom

电话: +44.(0)20.7702.0657

传真: +44.(0)20.7480.6899

免费电话(英国): 0800.282.107

技术支持: +44.(0)20.7680.4481

## 亚洲总部

### 新加坡

Lutron GL Ltd.

15 Hoe Chiang Road, #07-03, Tower 15,

Singapore 089316

电话: +65.6220.4666

传真: +65.6220.4333

### 亚洲技术支援热线

华北: 10.800.712.1536

华南: 10.800.120.1536

香港: 800.901.849

印度尼西亚: 001.803.011.3994

日本: +81.3.5575.8411

澳门: 0800.401

新加坡: 800.120.4491

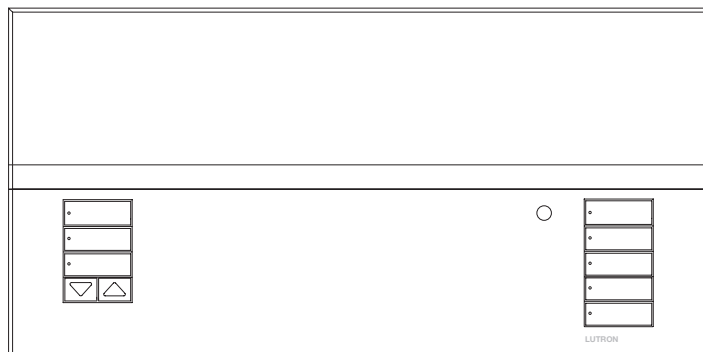
台湾: 00.801.137.737

泰国: 001.800.120.665853

其它国家请拨打: +65.6220.4666



**Leggere con attenzione**



La centralina GRAFIK Eye® QS consente il controllo di punti luce e sistemi di oscuramento finestre da una singola centralina, senza la necessità di interfacce. Offre funzioni quali la possibilità di richiamare scene tramite pulsanti e la visualizzazione di informazioni su stato e risparmio energetico. Integra ricevitore IR, orologio astronomico, ingresso a contatti e pulsanti serigrafabili retroilluminati, facili da individuare e utilizzare.

Codici modelli: QSGRK-3PCE, QSGRK-4PCE, QSGRK-6PCE  
QSGR-3PCE, QSGR-4PCE, QSGR-6PCE

Tutte le unità 230 V~ 50/60 Hz

	<b>QSGRK-3PCE</b> <b>QSGR-3PCE</b>	<b>QSGRK-4PCE</b> <b>QSGR-4PCE</b>	<b>QSGRK-6PCE</b> <b>QSGR-6PCE</b>
<b>Potenza centralina (watt)</b>	1 500 W	2 000 W	2 300 W
<b>MLV</b>	1 500 VA / 1 200 W	2 000 VA / 1 600 W	2 300 VA / 1 800 W
<b>Potenza di zona (watt)</b>	40 – 500 W	40 – 500 W	40 – 500 W
<b>MLV</b>	40 – 500 VA / 40 – 400 W	40 – 500 VA / 40 – 400 W	40 – 500 VA / 40 – 400 W

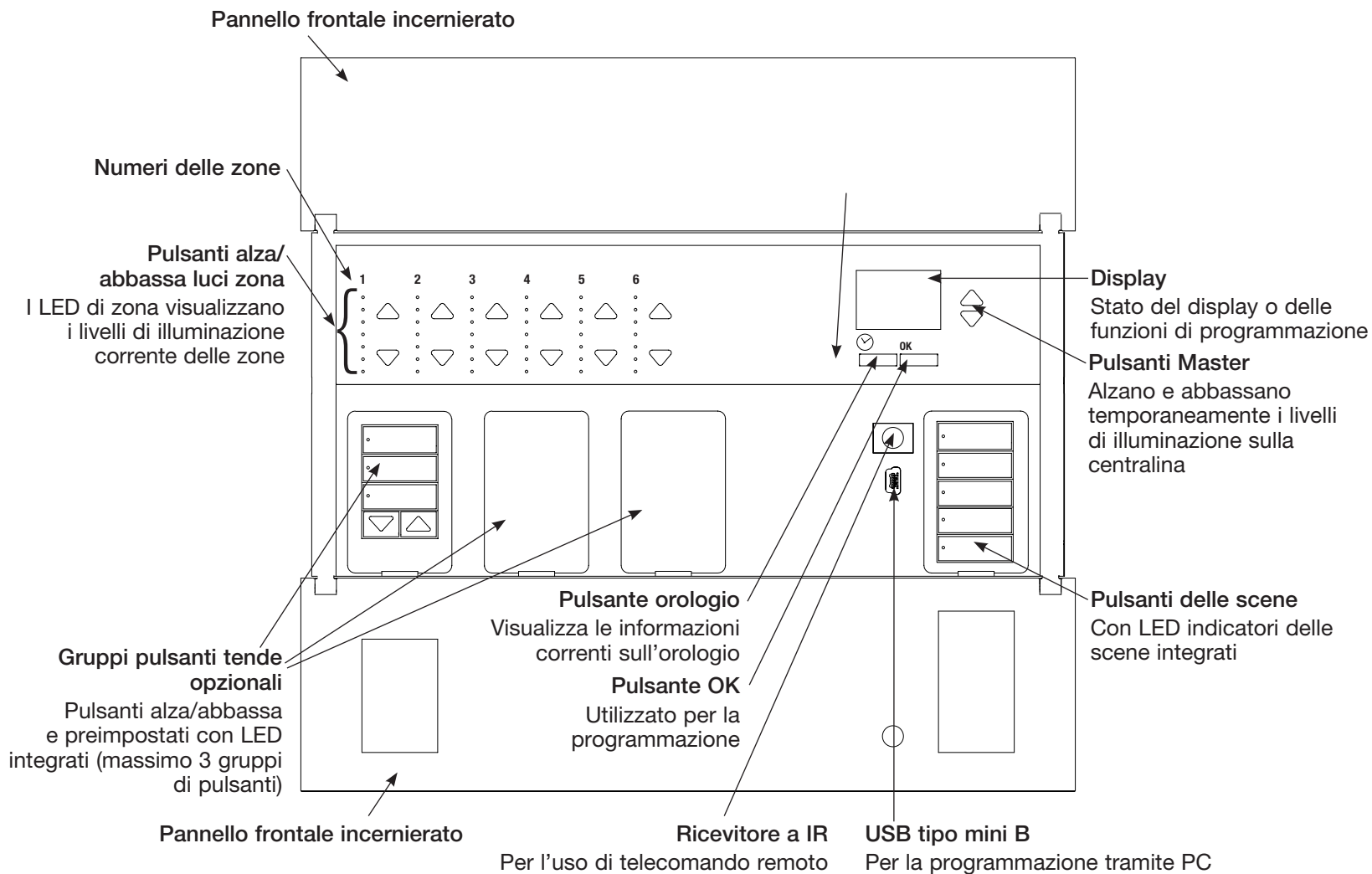
Per informazioni sulla tensione IEC PELV, vedere pagina 6.

## Indice

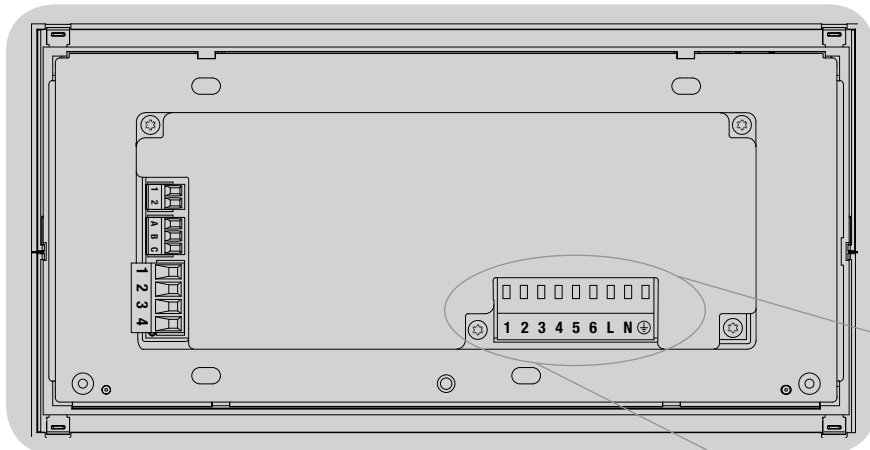
Caratteristiche e funzioni della centralina	
GRAFIK Eye® QS .....	2
Collegamento della centralina GRAFIK Eye® QS	
panoramica del cablaggio a tensione di rete.....	3
Dettaglio dei collegamenti a tensione di linea .....	4
Panoramica del cablaggio IEC PELV .....	6
dettagli di cablaggio del circuito di comando QS ..	7
Esempio di collegamento di un gruppo di alimentazione .....	8
Completamento dell'installazione della centralina	
GRAFIK Eye® QS .....	9
Modalità programmazione	
Entrare e uscire dalla modalità programmazione...	10
Navigazione nei menu in modalità programmazione .....	10
Modalità senza fili .....	11
Configurazione zona	
Assegnazione dei tipi di carichi.....	12
Assegnazione del tipo di carico non dimmerabile.....	12
Impostazione dei tipi di carichi.....	13
Configurazione scena	
Impostazione dei livelli di zona, dei tempi di transizione e delle azioni per i gruppi di tende .....	14
Configurazione del sensore di presenza .....	15
Modalità a scene.....	16
Configurazione delle impostazioni del sensore di presenza (opzionale).....	17
Configurare il Telecomando Pico®:	
Associazione a una centralina GRAFIK Eye® QS senza fili .....	18
Individuazione ed eliminazione dei guasti .....	19
Garanzia.....	20
Informazioni di contatto .....	20

Per ulteriori caratteristiche e funzioni avanzate, vedere la guida completa all'installazione e all'uso, disponibile all'indirizzo [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)

# Caratteristiche e funzioni della centralina GRAFIK Eye® QS



# Collegamento della centralina GRAFIK Eye® QS: panoramica del cablaggio a tensione di rete



## Cablaggio dei carichi e cavi a tensione di rete

### Etichette morsetti:

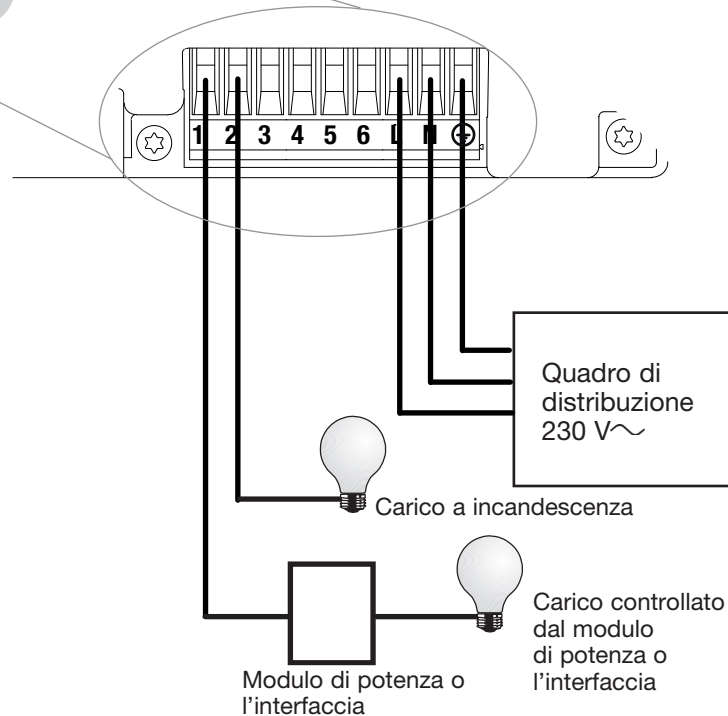
L: fase

N: neutro

⊕: terra

1-6: Uscite in tensione (rete) regolate/a  
comando on/off

4,0 mm<sup>2</sup> ogni morsetto



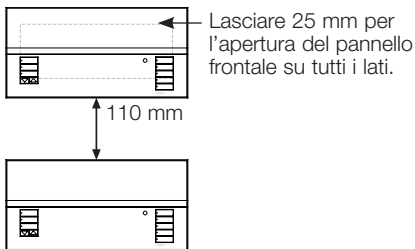
# Collegamento della centralina GRAFIK Eye® QS: Dettaglio dei collegamenti a tensione di linea

- Utilizzare cavi certificati per tutti i collegamenti a tensione di linea o di rete.
- Nel pannello di distribuzione deve essere prevista un'adeguata protezione contro il cortocircuito e il sovraccarico di corrente. Per il vostro impianto, è possibile utilizzare un interruttore automatico con potere di interruzione fino a 20 A.
- Installare secondo le normative elettriche nazionali e locali.
- I morsetti IEC PELV possono essere scollegati temporaneamente per facilitare il cablaggio del ricevitore a IR, del sensore di presenza e delle linee di comando.
- **Attenzione: rischio di danneggiamento dell'unità.** Non collegare i cavi a tensione di linea/rete a morsetti IEC PELV.

## Fase 1: installare una scatola da muro.

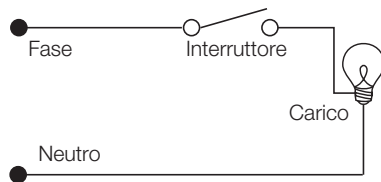
Montare una scatola da muro a 4 moduli con profondità 89 mm su una superficie interna piatta e asciutta, che consenta un facile accesso per la programmazione di sistema e per l'utilizzo. Lasciare sempre almeno 110 mm sopra e sotto il pannello frontale per assicurare un'adeguata dissipazione del calore. Lasciare 25 mm per l'apertura del pannello frontale su tutti i lati.

**Nota:** la scatola da 4 moduli è disponibile presso Lutron; codice 241400.



## Fase 2: test del cablaggio dei carichi.

- Scollegare l'alimentazione dall'interruttore automatico o dalla scatola portafusibili.
- Collegare un normale interruttore per lampade tra il filo di fase e quello del carico per testare il circuito.
- Applicare tensione e verificare che non vi siano cortocircuiti o circuiti aperti: se i carichi non funzionano, il circuito è aperto. Se scatta l'interruttore automatico (un fusibile salta o apre), può esservi un cortocircuito. Eliminare il problema ed effettuare nuovamente il test.



## Fase 3: collegamenti delle centraline

- La messa a terra deve essere collegata come illustrato negli schemi elettrici a tensione di rete.
- Non installare tipi di carico diversi nella stessa zona!
- Osservare tutte le normative elettriche locali e nazionali quando si eseguono i collegamenti dei cavi a bassa tensione (IEC PELV) e delle linee a tensione di rete.



**AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione.** Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte. sempre l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile principale dalla linea di alimentazione prima di qualsiasi intervento. Prima di collegare i carichi alla centralina GRAFIK Eye® QS, verificare l'eventuale presenza di cortocircuiti sugli stessi.

# Collegamenti della centralina GRAFIK Eye® QS:

## Dettaglio dei collegamenti a tensione di linea (continua)

### Fase 4: collegare i cavi e i carichi a tensione di rete alla centralina.

- Togliere 8 mm di rivestimento isolante da tutti i cavi a tensione di linea nella scatola.



- Collegare i cavi a tensione di rete, la terra e i fili dei carichi ai morsetti corretti sul retro della centralina.

L: fase

N: neutro

⊕: terra

Morsetti 1-6: Uscite in tensione (rete) regolate/commutate

La coppia d'installazione consigliata è 0,6 N·m per collegamenti a tensione di linea e 0,6 N·m per la messa a terra.

**Nota:** vedere la sezione sulla configurazione delle zone per un elenco dei tipi di carichi compatibili nonché per le istruzioni di programmazione della centralina GRAFIK Eye® QS per il corretto riconoscimento degli stessi.

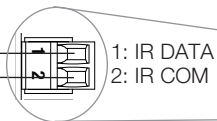
**Attenzione: rischio di danneggiamento dell'unità.** Le centraline GRAFIK Eye® QS devono essere installate unicamente da tecnici elettricisti qualificati e in conformità alle normative applicabili in ambito edilizio. Un cablaggio scorretto può provocare danni alle centraline e ad altre apparecchiature.

**Nota:** al fine di evitare il surriscaldamento e il conseguente danneggiamento dei dispositivi, non collegare le centraline a prese di corrente, dispositivi azionati da motore o lampade fluorescenti non provvisti di reattori elettronici dimmerabili Hi-lume®, Eco-10®, Tu-Wire®, o altri dispositivi approvati nella vostra regione. Per prevenire il surriscaldamento e il conseguente guasto del trasformatore nei circuiti magnetici a bassa tensione, occorre evitare correnti troppo elevate. Non utilizzare la centralina se non sono montati tutti gli apparecchi previsti o se alcuni risultano fulminati; sostituire immediatamente ogni apparecchio fulminato; utilizzare unicamente trasformatori dotati di protezione termica o con avvolgimento primario dotato di fusibile. Le centraline sono progettate per l'installazione in edifici a uso residenziale e commerciale e unicamente in ambienti interni.

# Collegamento della centralina GRAFIK Eye® QS: Panoramica del cablaggio IEC PELV

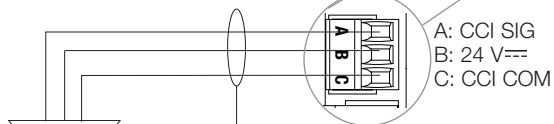
## Cavo IR

Conduttore 1,0 mm<sup>2</sup>  
ogni morsetto  
Dal collegamento  
IR esterno  
(di altre marche)



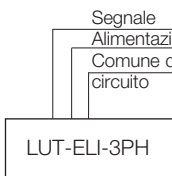
## Cablaggio ingresso a contatti

24 V<sub>~</sub> 50 mA  
Per le impostazioni, vedere la guida completa  
all'installazione e all'uso all'indirizzo  
[www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs).



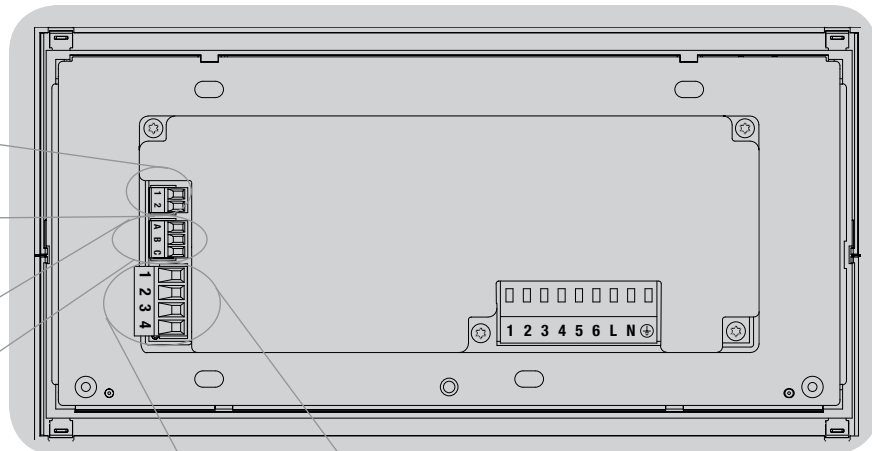
Esempio: sensore  
di presenza  
(massimo 1)

Conduttore 1,0 mm<sup>2</sup>  
ogni morsetto



Esempio: interfaccia illuminazione d'emergenza  
(massimo 1)

**Nota:** per il corretto funzionamento dell'interfaccia,  
la centralina GRAFIK Eye® QS deve essere  
alimentata da un quadro di distribuzione per  
alimentazione ordinaria/di emergenza. Per  
uno schema elettrico completo, consultare il  
manuale d'installazione dell'interfaccia  
LUT-ELI-3PH.



## Cablaggio di comando del circuito QS

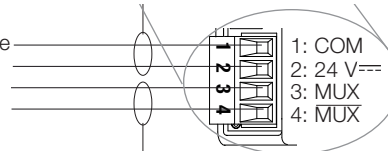
### Comune e alimentazione (morsetti 1 e 2):

24 V<sub>~</sub> 100 mA

due conduttori con sezione 1,0 mm<sup>2</sup> ogni morsetto (per i collegamenti <153 m)

due conduttori con sezione 4,0 mm<sup>2</sup> ogni morsetto (per i collegamenti 153-610 m)

Ai tastierini, alle tende  
o ad altre centraline  
GRAFIK Eye® QS



**Canale dati (morsetti 3 e 4):**  
doppino intrecciato schermato  
0,5 mm<sup>2</sup> ogni morsetto

\*Non collegare il morsetto 2 tra  
una centralina GRAFIK Eye®  
QS e un altro alimentatore, ivi  
compresa un'altra centralina  
GRAFIK Eye® QS.  
Per un esempio di collegamento  
dettagliato, vedere "Collegamento  
del gruppo di alimentazione".

**Nota:** utilizzare i dispositivi di collegamento dei cavi  
appropriati in conformità con le normative locali.

# Collegamento della centralina GRAFIK Eye® QS: dettagli di cablaggio del circuito di comando QS

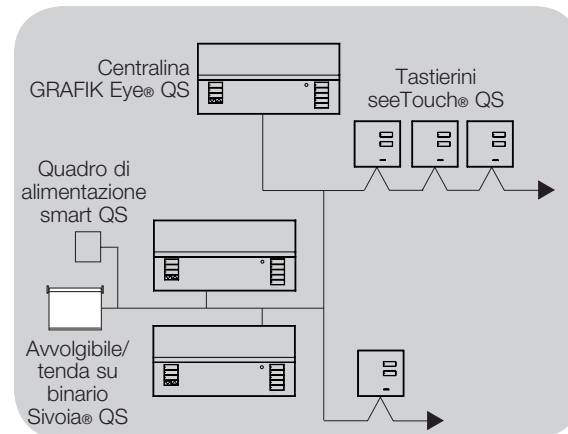
- Il sistema di comunicazione utilizza il cablaggio a bassa tensione IEC PELV.
- Osservare tutte le normative elettriche locali e nazionali quando si eseguono i collegamenti dei cavi a bassa tensione IEC PELV e delle linee a tensione di rete.
- I morsetti sono dimensionati per un massimo di due fili 1,0 mm<sup>2</sup>.
- La lunghezza totale del circuito di comando non deve superare i 610 m.
- Effettuare tutti i collegamenti nella scatola a muro della centralina.
- I cavi possono essere collegati in serie o in serie-parallelo.
- IEC PELV 24 V<sup>~</sup> 150 mA.

## Limiti di sistema

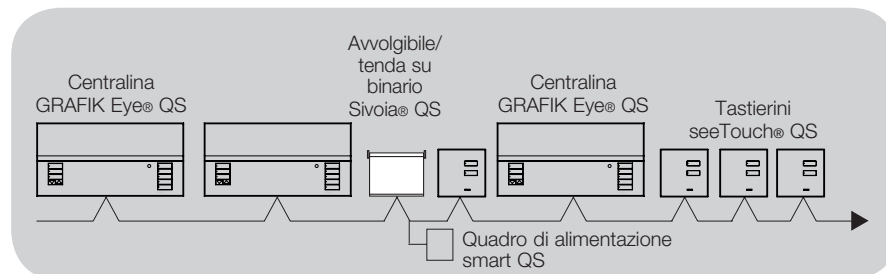
Il circuito di comunicazione QS è limitato a 100 dispositivi o 100 zone.

La centralina GRAFIK Eye® QS alimenta direttamente 3 dispositivi (PDU) sul circuito QS. Per maggiori informazioni sulle unità alimentate direttamente, consultare la scheda tecnica QS Link Power Draw Units (codice Lutron 369405).

## Esempio di configurazione in serie-parallelo



## Esempio di configurazione in cascata (daisy chain)



## Dimensione fili (Verificare la compatibilità nella propria area)

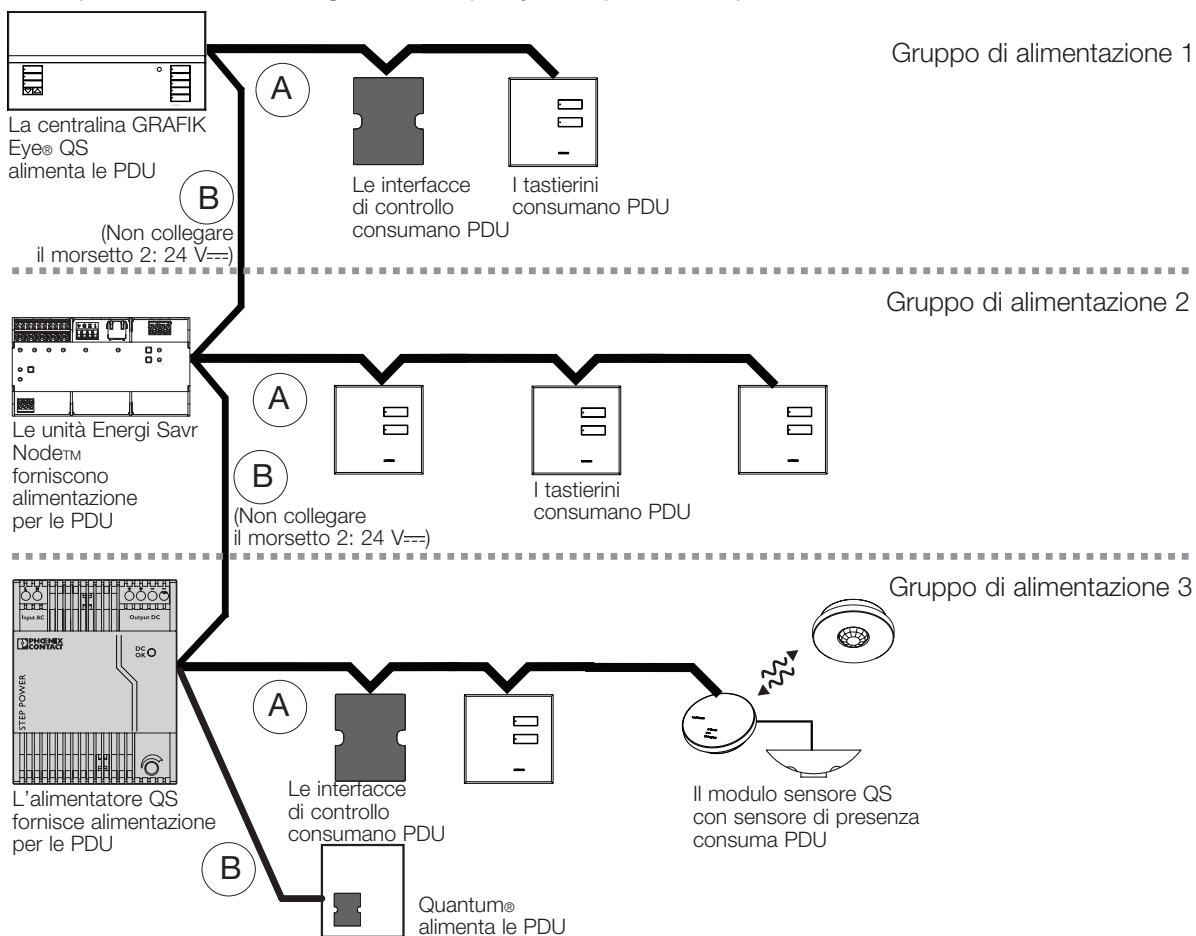
Lunghezza per link QS	Sezione del filo	Cavo Lutron codice
< 153 m	Alimentazione (morsetti 1 e 2) 1 doppino 1,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-346S GRX-PCBL-346S
	Data (morsetti 3 e 4) 1 doppino intrecciato e schermato 0,5 mm <sup>2</sup>	
153 a 610 m	Alimentazione (morsetti 1 e 2) 1 doppino 4,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-46L GRX-PCBL-46L
	Data (morsetti 3 e 4) 1 doppino intrecciato e schermato 0,5 mm <sup>2</sup>	

## Collegamento della centralina GRAFIK Eye® QS: esempio di collegamento di un gruppo di alimentazione

Il circuito QS comprende dispositivi in grado di alimentare altri e dispositivi che assorbono energia. Ogni dispositivo può essere descritto facendo riferimento a un numero specifico di PDU (unità alimentate direttamente) che fornisce alimentazione elettrica o la “consuma”. Un gruppo di alimentazione è costituito da un dispositivo che fornisce alimentazione e uno o più dispositivi “consumatori” di energia; in ogni gruppo di alimentazione, l’alimentazione può essere fornita da un solo dispositivo. Per maggiori informazioni sulle unità alimentate direttamente (PDU), consultare la scheda tecnica QS Link Power Draw Units (codice Lutron 369405).

Nell’ambito dei gruppi di alimentazione presenti sul circuito QS, collegare tutti e 4 i morsetti (1, 2, 3 e 4), contrassegnati dalla lettera A nello schema. Tra i dispositivi sul circuito che forniscono alimentazione, collegare solo i morsetti 1, 3 e 4 (NON il morsetto 2), contrassegnati dalla lettera B sullo schema.

I cavi possono essere collegati in serie (daisy-chain) o in serie-parallelo.



- A** I morsetti 1, 2, 3 e 4 (comune, 24 V $\rightleftharpoons$  e dati) collegano i dispositivi appartenenti a un gruppo di alimentazione.
- B** Il morsetto 2 (24 V $\rightleftharpoons$ ) NON è collegato tra i gruppi di alimentazione.



# Completamento dell'installazione della centralina GRAFIK Eye® QS

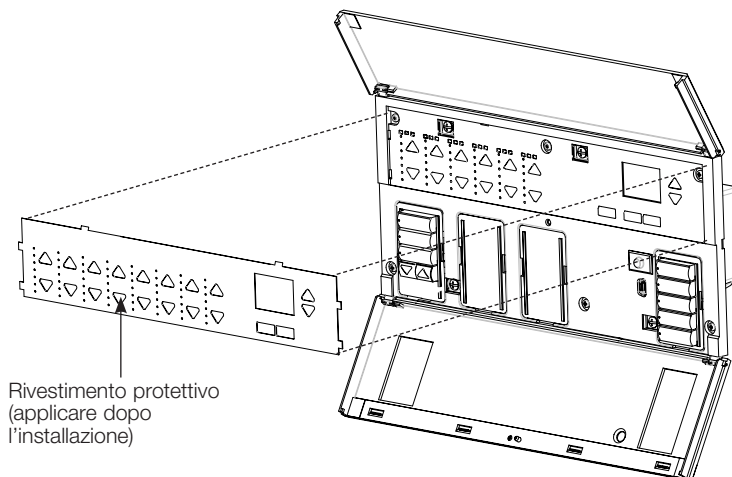
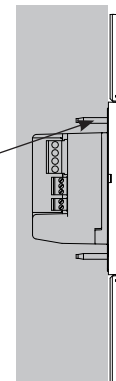
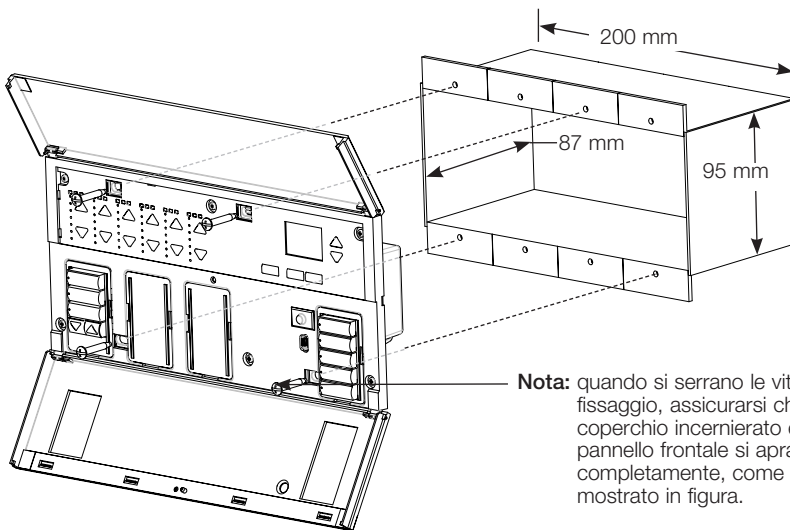
1. Montare la centralina nella scatola a muro come mostrato utilizzando le quattro viti fornite.

**Nota:** osservare tutte le normative elettriche locali e nazionali quando si eseguono i collegamenti dei cavi a bassa tensione (IEC PELV) e delle linee a tensione di rete.

2. Verificare l'impianto:

- Applicare tensione.
- Premere il pulsante superiore delle scene. Il LED si accenderà.
- Premere i pulsanti alza e abbassa luci zona. Assicurarsi che la centralina possa regolare l'intensità luminosa dei carichi collegati.

3. Applicare il rivestimento protettivo alla centralina.



# Modalità programmazione

## Entrare e uscire dalla modalità programmazione

### Menu principale

Orologio

Configurazione scena

### Entrata in modalità programmazione:

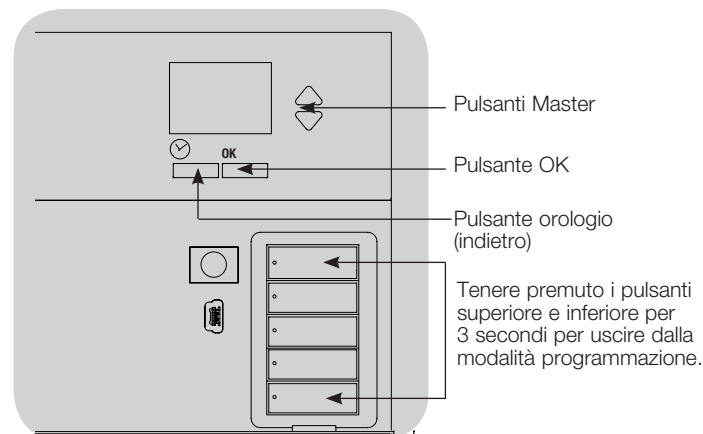
Tenere premuti simultaneamente i pulsanti superiore e inferiore nella colonna scene per 3 secondi. I LED dei pulsanti delle scene si accenderanno in sequenza dall'alto al basso, a conferma che si è entrati in modalità programmazione, mentre il display visualizzerà il menu principale.

### Scena 1

Tempo di accensione/  
spegnimento  
3 secondi

### Uscita dalla modalità programmazione:

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti delle scene superiore e inferiore per 3 secondi. Il display si porterà alla scena 1.



## Navigazione nei menu in modalità programmazione

### Pulsanti Master

I pulsanti master consentono di spostarsi tra le opzioni del menu. La voce selezionata è evidenziata sul display.

### Pulsante OK

Il pulsante OK consente di selezionare la voce del menu evidenziata. Premendolo si accederà a un menu successivo o si confermerà la selezione effettuata. Quando sul display viene visualizzata una domanda che prevede la scelta fra Sì e No, il pulsante OK rappresenta l'opzione "Sì".

### Pulsante orologio

In modalità programmazione il pulsante orologio funziona come il tasto "indietro". Premendo tale pulsante si tornerà indietro di un passo rispetto al menu corrente. Premendolo ripetutamente si tornerà al menu principale, ma senza uscire dalla modalità programmazione. Quando sul display viene visualizzata una domanda che prevede la scelta fra Sì e No, il pulsante orologio rappresenta l'opzione "No".

## Modalità senza fili

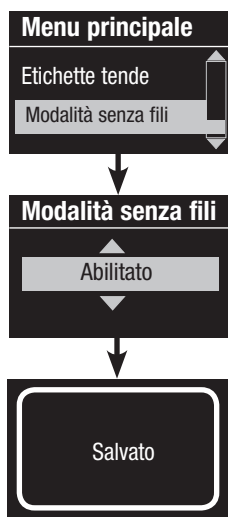
Molti modelli della centralina GRAFIK Eye® QS consentono la comunicazione senza fili con altri prodotti Lutron®. Questa capacità permette di integrare facilmente sensori senza fili, tastierini, telecomandi e tende in una singola applicazione senza fili per il controllo di un ambiente.

Le centraline che supportano la comunicazione senza fili riportano “GRAFIK Eye® QS Senza fili” nell’etichetta frontale del prodotto.

La funzione senza fili della centralina GRAFIK Eye® QS offre tre (3) modalità di funzionamento.

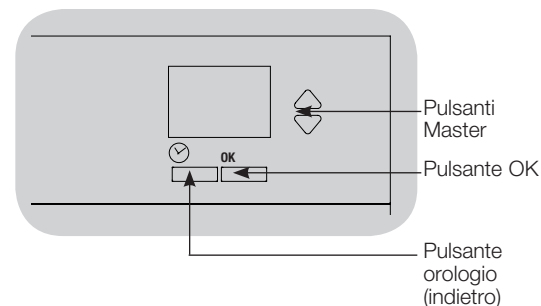
- **Disabilitato:** Utilizzato solo per i sistemi non senza fili.
- **Abilitato:** La centralina GRAFIK Eye® QS senza fili risponderà a qualsiasi comando di programmazione dai prodotti senza fili Lutron QS (e compatibili) nelle vicinanze.
- **Ignora programmazione (impostazione predefinita):** La centralina GRAFIK Eye® QS senza fili risponderà solo ai normali comandi di funzionamento ricevuti da altri dispositivi senza fili associati impostati in modalità Abilitato.

**Per cambiare la modalità senza fili della centralina senza fili GRAFIK Eye® QS:**



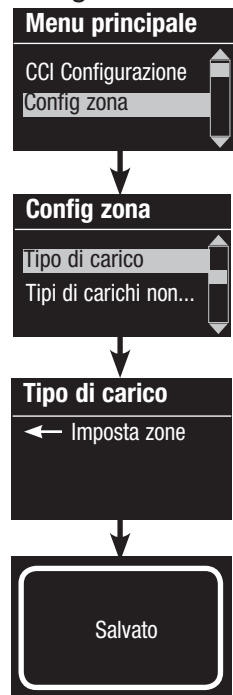
1. Entrare in modalità programmazione
2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Wireless Mode” e premere il pulsante OK per confermare.
3. Utilizzare i pulsanti master per selezionare la modalità senza fili desiderata, quindi premere il pulsante OK per confermare.
4. Il display visualizzerà il messaggio di conferma “Salvato”.
5. Uscire dalla modalità programmazione.

**Nota:** il segnale senza fili ha una portata di 9 m in edifici standard o 18 m se tra i due dispositivi non vi sono ostacoli.

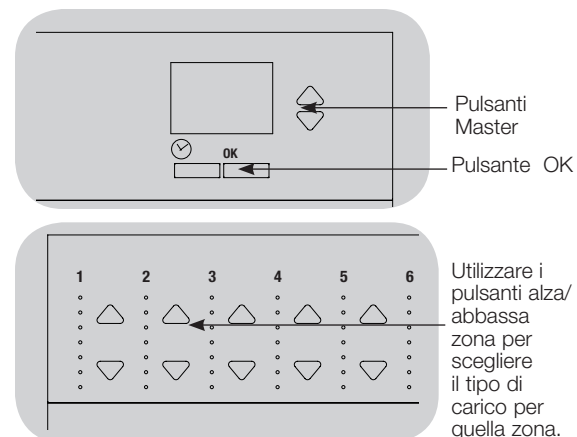


# Configurazione zona

## Assegnazione dei tipi di carichi



1. Entrare in modalità programmazione
2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Configurazione zona” e premere il pulsante OK per confermare.
3. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Tipo di carico”. Premere il pulsante OK per confermare. Vedere la tabella “Impostazione dei tipi di carico” alla pagina successiva.
4. Utilizzare i pulsanti alza/abbassa zona per scegliere il tipo di carico per quella zona. Per informazioni sui tipi di carico supportati, vedere l’elenco alla pagina seguente. Premere il pulsante OK per confermare.
5. Il display visualizza un messaggio di conferma che il tipo di carico è stato salvato.
6. Uscire dalla modalità programmazione.



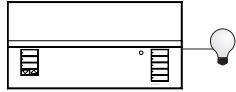
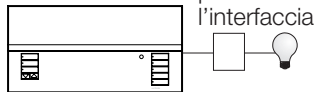
## Assegnazione del tipo di carico non dimmerabile

Per le zone assegnate a carichi non dimmerabili sono disponibili tre configurazioni:



- LOFO: ultimo ad accendersi, primo a spegnersi
  - FOFO: primo ad accendersi, primo a spegnersi
  - FOLO: primo ad accendersi, ultimo a spegnersi
- In tutte le configurazioni “first on” o “first off”, le scene costituite da carichi sia dimmerabili che non dimmerabili accenderanno per primi i carichi non dimmerabili mentre nelle configurazioni di tipo “last on” e “last off” spegneranno per ultimi i carichi non dimmerabili.
1. Entrare in modalità programmazione
  2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Configurazione zona” e premere il pulsante OK per confermare.
  3. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Tipo di carico non dimmerabile”. Premere il pulsante OK per confermare. Vedere la tabella “Impostazione dei tipi di carico” alla pagina successiva.
  4. Utilizzare i pulsanti alza/abbassa zona per scegliere il tipo di carico non dimmerabile per quella zona (le zone non programmate come non dimmerabili verranno visualizzate come “invariate”). Premere il pulsante OK per confermare.
  5. Il display visualizza un messaggio di conferma che il tipo di carico è stato salvato.
  6. Uscire dalla modalità programmazione.

## Configurazione zona (continua)

Impostazione dei tipi di carichi			
		<b>Controllo diretto mediante centralina GRAFIK Eye® QS</b> 	<b>Controllo tramite il modulo di potenza o l'interfaccia</b> 
		Modulo di potenza o l'interfaccia	
	<b>Tipo di carico</b>	<b>Scegliere questo tipo di carico dal menu sulla centralina GRAFIK Eye® QS:</b>	
<b>Zone 1 - 6</b>	A incandescenza	A incandescenza	Modulo di potenza
	MLV (magnetico a bassa tensione)	MLV	Modulo di potenza
	ELV (elettronico a bassa tensione)	—	Modulo di potenza
	Hi-lume®/Eco-10®	—	Modulo per carichi fluorescenti
	0-10 V	—	Modulo per carichi fluorescenti
	Carichi non dimmerabili	Non dimmerabili	Non dimmerabili
	Neon/catodo freddo	Neon, catodo freddo	Neon, catodo freddo
	DMX	—	DMX
	RGB/CMY DMX	—	RGB/CMY DMX

### Note sui tipi di carico:

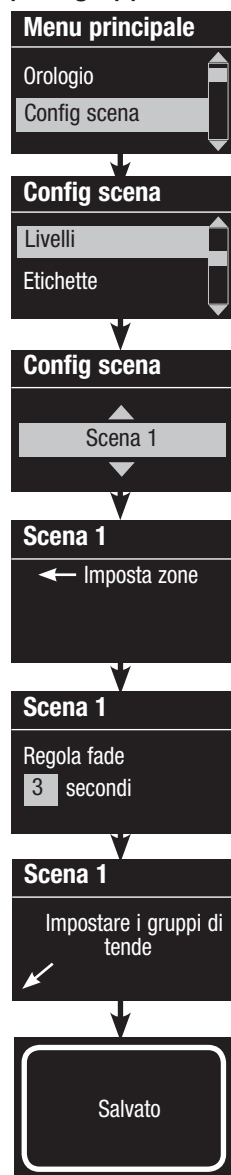
- Tutti gli apparecchi elettronici a bassa tensione (ELV) utilizzati con un'interfaccia devono essere regolabili tramite controllo dell'inversione di fase. Prima d'installare un punto luce ELV, verificare con il costruttore che il trasformatore sia dimmerabile. Quando si regola l'intensità luminosa, è necessario utilizzare un'ELV con la centralina (ad esempio, NGRX-ELVI-CE-WH).
- Per l'uso della centralina con tutte le lampade DMX o RGB/CMY DMX, è necessario utilizzare un'interfaccia esterna DMX (ad esempio, QSE-CI-DMX).

### Potenze zone:

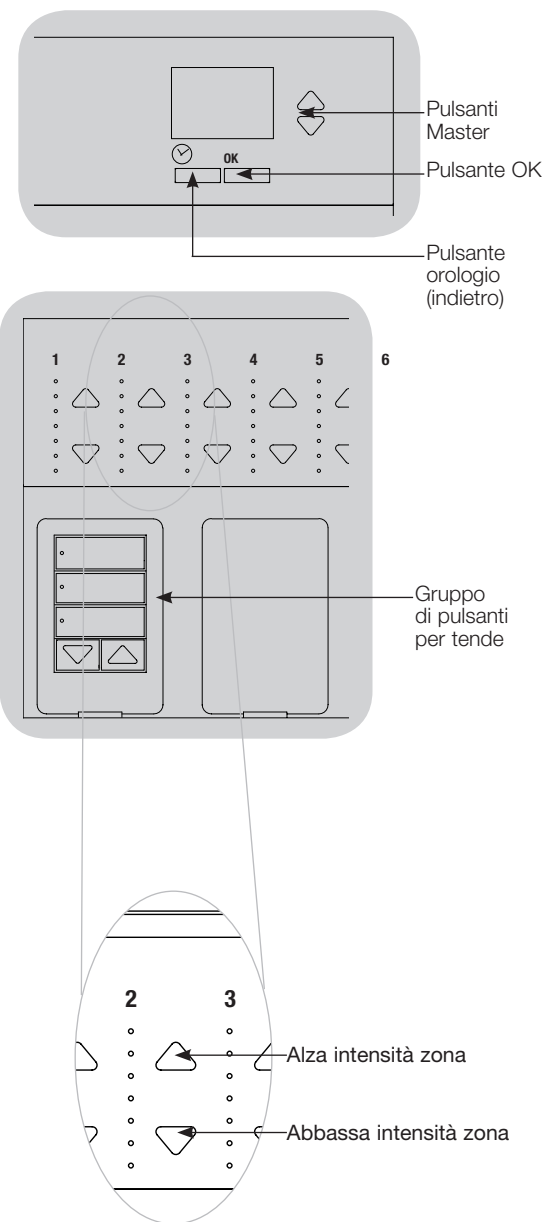
- Non tutte le zone devono essere collegate, tuttavia alle zone collegate deve essere assegnato un carico minimo di 40 W.
- Carichi massimi:  
10 A per unità  
500 W per zona.
- Il massimo carico di illuminazione totale di tipo magnetico a bassa tensione (MLV) è 500 VA / 400 W.

# Configurazione scena

Impostazione dei livelli di zona, dei tempi di transizione e delle azioni per i gruppi di tende



1. Entrare in modalità programmazione
2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Configurazione scena” e premere il pulsante OK per confermare.
3. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Livelli” e regolare l’illuminazione e/o i livelli di apertura/chiusura delle tende. Premere il pulsante OK per confermare. Utilizzare i pulsanti master per selezionare il numero della scena desiderata. Premere il pulsante OK per confermare.
4. Impostare ogni zona sul livello di illuminazione desiderato utilizzando i pulsanti alza/abbassa. Quando si effettua la modifica, il display visualizza il numero della zona e la percentuale.  
Per impostare una zona come invariata, ridurre la luminosità fino al livello Off, quindi tenere premuto il pulsante abbassa luci zone per 3 secondi. Il display visualizzerà “---” e i tre LED centrali di zona saranno accesi a indicare che la selezione di questa scena non avrà alcun effetto su questa zona (la zona resterà invariata quando viene selezionata la scena). Quando tutte le zone sono al livello desiderato, premere il pulsante OK per confermare la modifica.
5. Utilizzare i pulsanti master per impostare il tempo di transizione per la scena. Premere il pulsante OK per confermare.
6. **Nota:** questa fase si applica solo se il sistema comprende sistemi motorizzati per finestre. In caso contrario, o se non si desidera impostare gruppi di tende per questa scena, premere il pulsante OK per saltare questa fase.  
Impostare ogni gruppo di tende sul livello desiderato per questa scena. Quando tutti i gruppi di tende sono al livello desiderato, premere il pulsante OK per confermare l’impostazione.  
Per la programmazione delle tende, vedere la sezione relativa alla regolazione della configurazione tende.
7. Il display visualizza un messaggio di conferma che la scena è stata salvata.
8. Uscire dalla modalità programmazione.



# Configurazione del sensore di presenza

Associazione dei sensori di presenza senza fili e delle centraline senza fili

GRAFIK Eye® QS (solo per centraline senza fili abilitate):

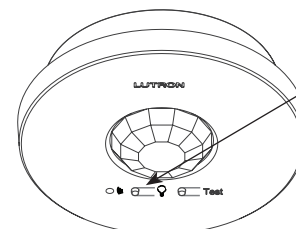
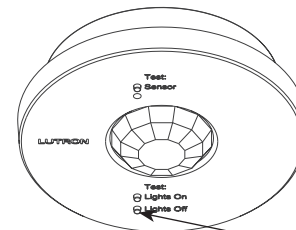
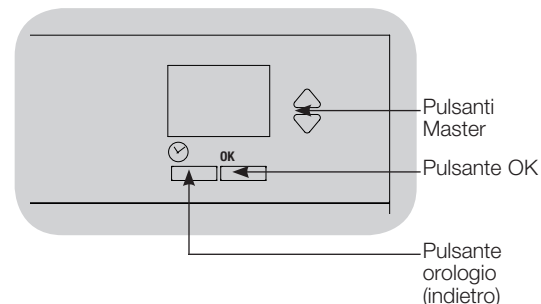


1. Assicurarsi che la modalità senza fili della centralina GRAFIK Eye® QS sia “Abilitato”.
2. Entrare in modalità programmazione.
3. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Configurazione sensori” e premere il pulsante OK per confermare.
4. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Aggiungi sensori senza fili” e premere il pulsante OK per confermare.
5. Tenere premuto il pulsante “Lights Off” (Luci spente; su alcuni sensori) sul sensore di presenza per 6 secondi. L’ottica inizierà a lampeggiare e il display sulla centralina GRAFIK Eye® QS senza fili confermerà l’entrata del sensore in modalità programmazione.
6. Premere il pulsante OK sulla centralina GRAFIK Eye® QS. Un messaggio sul display confermerà l’assegnazione del sensore. (Per disassociare un sensore di presenza senza fili dalla centralina GRAFIK Eye® QS, fare riferimento alla guida all’installazione del sensore di luminosità Radio Powr Savr™ stesso, per ripristinare le impostazioni di fabbrica. In questo caso, verrà cancellata tutta la programmazione dalla centralina GRAFIK Eye® QS).
7. Per procedere all’associazione di altri sensori, ripetere i passaggi sopra descritti.
8. Uscire dalla modalità programmazione.

## Associazione dei sensori di presenza senza fili mediante moduli sensore QS (QSM):

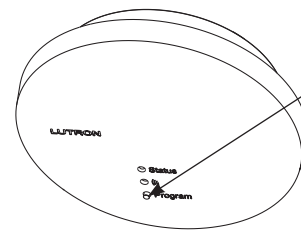
1. Tenere premuto il pulsante Program sul QSM per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. Verrà emesso 1 bip e il LED di stato inizierà a lampeggiare. Il display informativo sulla centralina GRAFIK Eye® QS indicherà che il QSM è in modalità programmazione.
2. Tenere premuto il pulsante “Lights Off” (Luci spente; su alcuni sensori) sul sensore di presenza per 6 secondi. Il QSM emetterà 3 bip per verificare l’associazione.
3. Tenere premuto il pulsante di programmazione sul QSM per 3 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

**Nota:** il segnale senza fili ha una portata di 9 m in edifici standard o di 18 in assenza di ostacoli tra i dispositivi.



Radio Powr Savr™  
Sensores de Presencia

Tenere premuto il pulsante “Lights Off” o per associare/disassociare



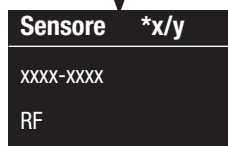
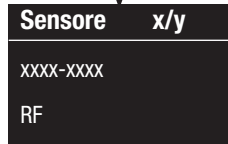
Modulo sensore QS (QSM)

Pulsante programmazione

# Configurazione del sensore di presenza

## Modalità a scene

Questa fase consente di assegnare fino a quattro sensori di presenza collegati alla centralina GRAFIK Eye® QS.



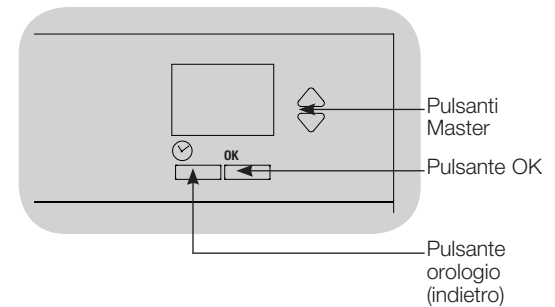
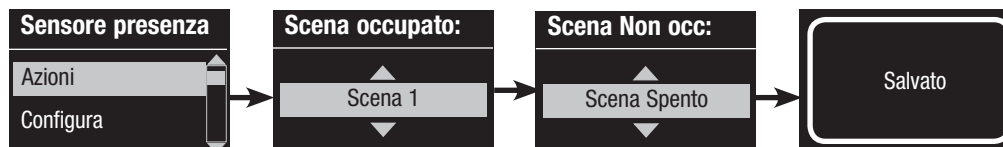
### Selezione dei sensori

1. Se ciò non è stato ancora eseguito, eseguire l'associazione dei sensori di presenza e impostarli sulla modalità "Scene".
2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare "Configurazione" e premere il pulsante OK per confermare. Il display visualizzerà "Ricerca" mentre l'unità rileva i sensori di presenza disponibili.
3. Utilizzare i pulsanti master per scorrere l'elenco di sensori di presenza disponibili. Quando viene visualizzato il sensore desiderato, premere il pulsante OK per selezionarlo. Scegliere quindi "Assegna" o "Annulla assegnazione" dal seguente menu e premere OK. Una volta assegnato un sensore, verrà visualizzato nell'elenco sensori con un asterisco (\*). Ripetere l'operazione per eventualmente assegnare altri sensori.

**Nota:** i sensori senza fili non sono stati rilevati, assicurarsi che siano associati correttamente.

### Impostazione dell'azione del sensore

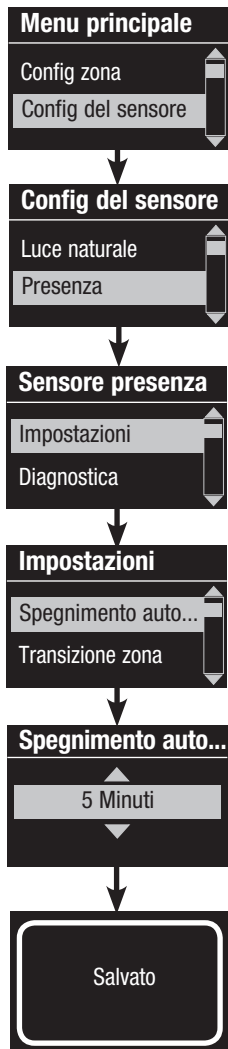
1. Premere il pulsante Orologio (Indietro) per tornare alla schermata Sensore di presenza. Utilizzare i pulsanti master per selezionare "Azioni" e premere il pulsante OK per confermare. Per impostazione predefinita, la scena occupato è impostata su "Nessuna azione" mentre la scena non occupato è impostata sulla "Scena Spento".
2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare la scena che si desidera utilizzare per lo stato occupato, quindi premere il pulsante OK per confermare. ripetere per la scena che si desidera utilizzare per lo stato non occupato. Premere il pulsante OK per confermare.
3. Uscire dalla modalità programmazione.





# Configurazione del sensore di presenza

## Configurazione delle impostazioni del sensore di presenza (opzionale)



### Impostazioni del sensore di presenza

**Nota:** queste impostazioni hanno effetti su tutti i sensori assegnati alla centralina GRAFIK Eye® QS.

**Periodo di tolleranza:** se la centralina GRAFIK Eye® QS sta effettuando il passaggio allo stato “non occupato”, un eventuale movimento rilevato entro tale periodo riporterà le luci ai precedenti livelli previsti per lo stato “occupato”.  
Intervallo/Intervallo: 15 – 30 secondi (predefinito 15 secondi).

**Ritardo assenza:** un ulteriore ritardo dopo il rilevamento dell'assenza di persone e prima del verificarsi di un'azione per lo stato occupato. Utile quando il sensore non assicura un ritardo sufficiente.

Intervallo/Intervallo: 0 – 30 minuti (predefinito 0 minuti).

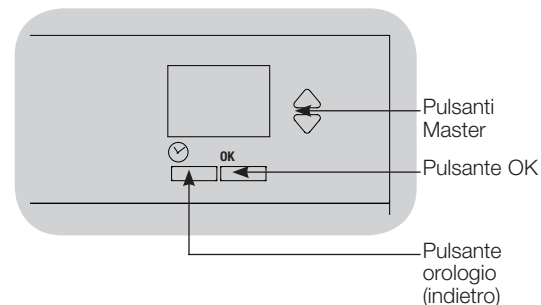
**Spegnimento automatico:** se le luci assegnate a un sensore di presenza vengono accese manualmente senza che il sensore rilevi la presenza di persone, la centralina GRAFIK Eye® QS può essere impostata per spegnere automaticamente le luci dopo un ritardo di tempo preimpostato. Per disabilitare questa funzione, impostare il ritardo temporale su 0 (disabilitato).

Intervallo: disabilitato o 1 – 30 minuti (predefinito Disabilitato).

**Tempo di transizione zona:** in modalità a zone, le luci possono essere impostate per portarsi ai livelli previsti per lo stato non occupato entro il tempo qui specificato. Intervallo: 0 – 59 secondi; 1 – 10 minuti (valore predefinito 10 secondi).

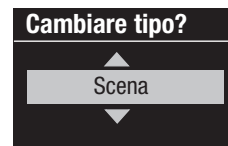
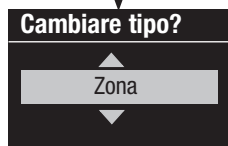
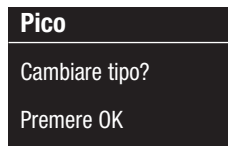
### Configurazione delle impostazioni del sensore:

1. Entrare in modalità programmazione.
2. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Configurazione sensori” e premere il pulsante OK per confermare.
3. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Presenza” e premere il pulsante OK per confermare.
4. Utilizzare i pulsanti master per selezionare “Impostazioni” e premere il pulsante OK per confermare.
5. Utilizzare i pulsanti master per selezionare l'impostazione che si desidera effettuare, quindi premere il pulsante OK per confermare.
6. Utilizzare i pulsanti master per modificare il valore dell'impostazione selezionata, quindi premere il pulsante OK per confermare.
7. Il display visualizza la schermata di conferma che l'impostazione è stata salvata.
8. Uscire dalla modalità programmazione.



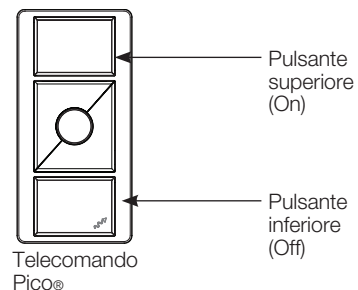
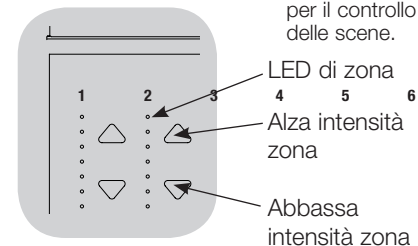
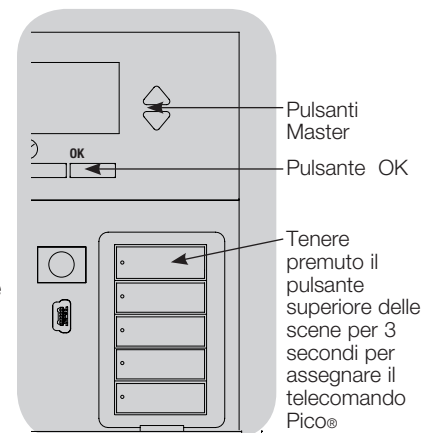
# Configurare il Telecomando Pico®

Associazione del telecomando Pico® a una centralina GRAFIK Eye® QS senza fili:  
(solo centraline GRAFIK Eye® QS con modalità senza fili abilitata)



1. Assicurarsi che la modalità senza fili della centralina GRAFIK Eye® QS sia "Abilitato".
2. Sul telecomando Pico®, tenere premuto i pulsanti superiore (on) e inferiore (off) per 3 secondi. La display sulla centralina GRAFIK Eye® QS mostrerà le opzioni Pico®. Premere il pulsante OK sulla centralina GRAFIK Eye® QS per selezionare il tipo di funzionamento desiderato per il telecomando Pico®.
- 3a. Per assegnare un telecomando Pico® configurandolo per il controllo delle zone, utilizzare i pulsanti master per selezionare "Zona" e premere il pulsante OK per confermare. Utilizzare i pulsanti alza/abbassa per portare una zona al livello di intensità luminosa desiderato, quindi premere i pulsanti alza/abbassa simultaneamente per 1 secondo (fino a quando i LED delle zone lampeggiano quando viene raggiunto il livello di illuminazione preimpostato). Ripetere la procedura per tutte le zone che si desidera controllare con il telecomando Pico®.
- 3b. Per assegnare un telecomando Pico® configurandolo per il controllo delle scene, utilizzare i pulsanti master per selezionare "Scena", quindi premere il pulsante OK per confermare. Tenere premuto il pulsante superiore delle scene sulla centralina GRAFIK Eye® QS per 3 secondi (fino a quando i LED delle scene iniziano a lampeggiare).
4. Sul telecomando Pico®, tenere premuto i pulsanti superiore e inferiore per 3 secondi, fino a quando i LED sulla centralina GRAFIK Eye® QS smettono di lampeggiare.

**Nota:** il segnale ha una portata di 9 m in edifici standard o di 18 m in assenza di ostacoli tra i dispositivi.



## Individuazione ed eliminazione dei guasti

Problema	Possibili cause	Soluzione
La centralina non si accende	L'interruttore automatico è in posizione Off	Interruttore automatico in posizione On
La centralina non controlla i carichi	Collegamento errato	Verificare il cablaggio dell'unità e dei carichi
	Cortocircuito di sistema	Individuare ed eliminare i cortocircuiti
L'interruttore automatico scatta	Sovraccarico di sistema	Verificare che il carico della zona/unità rientri nei limiti previsti (vedere la sezione relativa alla configurazione delle zone)
	Collegamento errato	Assicuratevi che tutti i carichi siano collegati alle zone giuste
Il controllo zone non funziona Il controllo zone porta a risultati non corretti	Filo allentato o scollegato	Collegare i fili di zona ai carichi
	Lampadine fulminate	Sostituire le lampadine fulminate
	Tipo di carico selezionato non corretto	Assegnare la zona al tipo di carico appropriato (vedere la sezione relativa alla configurazione delle zone)
	I limiti minimo e/o massimo dell'intensità luminosa non sono impostati correttamente	Impostare correttamente il livello luminoso minimo e massimo (fare riferimento alla sezione relativa alla configurazione delle zone)
Una o più zone sono sempre accese alla massima intensità e l'intensità luminosa della zona non è regolabile Regolando una zona, lo stesso cambiamento si manifesta su più di una zona	Collegamento errato	Assicuratevi che tutti i carichi siano collegati alle zone giuste
	Uscita linea in cortocircuito	Controllare i collegamenti; se questi sono corretti, contattare l'assistenza tecnica Lutron
Il frontale dell'unità è caldo	Funzionamento normale	I dispositivi a stato solido dissipano circa il 2% del carico collegato sotto forma di calore. Non è richiesta alcuna azione
La centralina non permette cambiamenti di scena o regolazioni di zona	La centralina utilizza una modalità di salvataggio errata	Selezionare la modalità di salvataggio corretta
	Il dispositivo QS del sistema ha bloccato la centralina	Verificare la programmazione e lo stato dei dispositivi QSs
Impossibile impostare il tempo di transizione dalla "scena Spento"	Tempo di transizione dalla "scena Spento" non programmabile; è possibile impostare solo il tempo di transizione fino alla scena Spento (tempo di spegnimento)	Il tempo di transizione dalla "scena Spento" è sempre 3 secondi
L'ingresso a contatti (collegamento diretto) non funziona	Collegamento errato	Controllare i collegamenti sull'ingresso a contatti
	Segnale dall'ingresso a contatti non ricevuto	Verificare che il dispositivo di ingresso funzioni correttamente.
	La centralina utilizza una modalità e/o tipo di ingresso a contatti non corretti	Impostare la modalità e/o il tipo ingresso a contatti corretti per la propria applicazione
I dispositivi QS sul circuito non funzionano	Errore di collegamento o cavo allentato sul circuito QS	Verificare il cablaggio del circuito QS su tutti i dispositivi
	Il dispositivo QS non è associato	Portare il dispositivo QS in modalità programmazione e tenere premuto il pulsante "Scena 1" sulla centralina GRAFIK Eye® QS per associare i due dispositivi
	La programmazione dei tastierini QS non è corretta	Verificare la funzionalità e la programmazione sui dispositivi QS
Gli eventi orologio non si verificano Gli eventi previsti in base all'ora dell'alba e del tramonto non si verificano all'ora corretta.	L'orologio è disabilitato	Abilitare l'orologio
	La data e/o l'ora non sono impostate correttamente	Impostare la data/ora
	La località non è impostata correttamente	Impostare la latitudine e la longitudine della località in cui si trova la centralina
	È in corso un programma vacanza	Il programma normale riprenderà una volta terminata la vacanza

# Garanzia

**Lutron Electronics Co., Inc.**

**Garanzia limitata di 1 anno**

Per il periodo di un anno dalla data di acquisto, fatte salve le esclusioni e le limitazioni sotto riportate, Lutron garantisce che ciascuna unità nuova è priva di difetti di produzione. Lutron potrà, a propria discrezione, riparare l'unità difettosa oppure emettere un accredito di importo pari al prezzo di acquisto dell'unità difettosa a favore del Cliente, utilizzabile per l'acquisto presso Lutron di un'unità di ricambio avente caratteristiche comparabili. L'unità sostitutiva fornita da Lutron o, a propria esclusiva discrezione, da un rivenditore autorizzato, potrà essere un'unità nuova, usata, riparata, ricondizionata e/o prodotta da un diverso costruttore.

Se l'unità viene messa in esercizio da Lutron o soggetto terzo approvato da Lutron come componente di un sistema di controllo dell'illuminazione commissionato da Lutron, la scadenza della presente garanzia verrà estesa ed eventuali crediti legati al costo dei pezzi sostitutivi verranno ripartiti, in conformità alla garanzia rilasciata con il sistema commissionato, ad eccezione del fatto che la durata della garanzia dell'unità verrà fatta partire dalla data della sua messa in opera.

## ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

La presente Garanzia non copre, e Lutron e i propri fornitori non potranno essere ritenuti responsabili per:

1. Danni, malfunzionamenti o mancata operatività rilevati da Lutron o terzi approvati da Lutron dovuti a normale usura, cattivo uso, uso inadeguato, installazione errata, negligenza, incidenti, interferenze o fattori ambientali, quali (a) utilizzo di tensioni di linea, fusibili o interruttori automatici errati; (b) installazione, manutenzione e funzionamento dell'unità non conformi alle istruzioni di funzionamento fornite da Lutron, nonché alle disposizioni vigenti del National Electrical Code e agli standard di sicurezza UL (Underwriter's Laboratories); (c) utilizzo di dispositivi o accessori non compatibili; (d) ventilazione errata o insufficiente; (e) riparazioni o regolazioni non autorizzate; (f) vandalismo o (g) cause di forza maggiore come incendi, fulmini, inondazioni, tifoni, terremoti, tempeste, uragani o altri eventi catastrofici che esulano dal controllo di Lutron.
2. Costi per il personale inviato presso il luogo di installazione, per verificare i problemi, rimuovere, riparare, sostituire, configurare, reinstallare e/o riprogrammare l'unità o i relativi componenti.
3. Attrezzature e componenti esterni all'unità, ivi compresi quelli venduti o forniti da Lutron (che possono essere coperti da una garanzia separata).
4. Costi per la riparazione o sostituzione di altri beni danneggiati a seguito del funzionamento non corretto dell'unità, anche nel caso in cui tali danni siano stati causati dall'unità.

AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA, LUTRON NON RILASCIÀ GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE DI ALCUN TIPO, IMI COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE DI ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO PRECISO O GARANZIE DI COMMERCIALITÀ. LUTRON NON GARANTISCE CHE L'UNITÀ FUNZIONERÀ SENZA INTERRUZIONI O ERRORI.

NESSUN AGENTE, DIPENDENTE O RAPPRESENTANTE DI LUTRON HA L'AUTORITÀ DI VINCOLARE LUTRON A QUALSIASI AFFERMAZIONE, DICHIARAZIONE O GARANZIA RELATIVA ALL'UNITÀ. A MENO CHE UN'AFFERMAZIONE, DICHIARAZIONE O GARANZIA RILASCIATA DA UN AGENTE, DIPENDENTE O RAPPRESENTANTE NON SIA SPECIFICAMENTE INCLUSA ALLA PRESENTE, O NEL MATERIALE STANDARD FORNITO DA LUTRON, NON DOVRÀ INTENDERSI PARTE INTEGRANTE DELL'ACCORDO INTERVENUTO TRA LUTRON E IL CLIENTE E NON POTRÀ IN ALCUN MODO ESSERE FATTO VALORE DA PARTE DEL CLIENTE.

IN NESSUN CASO LUTRON O ALTRI SOGGETTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER RISARCIMENTI ESEMPLARI, DANNI CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O SPECIALI (INCLUDENDO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO DANNI PER

LUCRO CESSANTE, PERDITA DI INFORMAZIONI RISERVATE O DI ALTRA NATURA O PRIVACY, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, LESIONI PERSONALI, MANCATO RISPETTO DI IMPEGNI PRESI, COMPRESO IN CASO DI BUONA FEDE O RAGIONEVOLE DILIGENZA, NEGLIGENZA O PERDITE PECUNIARIE O DI QUALSIASI ALTRA NATURA), NÉ PER RIPARAZIONI ESEGUITE SENZA IL PREVO CONSENSO SCRITTO DI LUTRON CONSEGUENTI O IN QUALSIASI MODO COLLEGATE ALL'INSTALLAZIONE, LA DISINSTALLAZIONE, L'UTILIZZO O L'IMPOSSIBILITÀ A UTILIZZARE L'UNITÀ O, IN OGNI MODO, AI SENSI O IN RELAZIONE A QUALSIASI DISPOSIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA O ACCORDI DI CUI LA PRESENTE GARANZIA FA PARTE, ANCHE IN CASO DI COLPA, ATTO ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ DIRETTA, VIOLAZIONE DI CONTRATTO O VIOLAZIONE DI GARANZIA DA PARTE DI LUTRON O SUOI FORNITORI, ANCHE QUANDO LUTRON O ALTRI SOGGETTI FOSSERO STATI AVVISATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI.

INDIPENDENTEMENTE DAI DANNI CHE IL CLIENTE DEBBA SOSTENERE PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUDENDO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO TUTTI I DANNI DIRETTI E I DANNI ELENCATI NEL PRECEDENTE PARAGRAFO), LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI LUTRON E DI TUTTE LE PARTI INTERESSATE NELLA PRESENTE GARANZIA IN CASO DI RICHIESTA DI RIMBORSO DI DANNI CONSEGUENTI O COLLEGATI ALLA PRODUZIONE, LA VENDITA, L'INSTALLAZIONE, LA CONSEGNA, L'UTILIZZO, LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ, O ALTRI ACCORDI IN CUI COMPAIA LA PRESENTE GARANZIA, E IL RIMEDIO ESCLUSIVO A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE PER QUANTO SOPRA ESPOSTO SARANNO LIMITATI ALLA SOMMA PAGATA A LUTRON DAL CLIENTE PER L'ACQUISTO DELL'UNITÀ. LE LIMITAZIONI, LE ESCLUSIONI E GLI ESONERI DI RESPONSABILITÀ APPENA ILLUSTRATI SARANNO VALIDI PER L'ENTITÀ MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, ANCHE NEI CASI IN CUI UN RIMEDIO SPECIFICO NON RISPONDA AL SUO SCOPO PRECIPUO.

## RICHIESTA DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

Per presentare una richiesta in garanzia, rivolgersi immediatamente a Lutron entro il periodo di garanzia indicato sopra chiamando il Centro di assistenza tecnica della società al numero (800) 523-9466. Lutron, a propria discrezione, stabilirà l'azione da svolgere in base alla garanzia, se del caso. Per consentire a Lutron una migliore individuazione del problema, tenere a portata di mano il numero di serie e il modello dell'unità prima di effettuare la telefonata. Se, a propria discrezione, Lutron stabilisce la necessità di una visita presso la sede del cliente o di altro intervento risolutivo, la società potrà inviare un rappresentante Lutron Services Co. o predisporre la visita dell'agente di un fornitore approvato Lutron presso il Cliente, e/o programmare una chiamata di assistenza in garanzia tra il Cliente e un fornitore approvato Lutron.

La presente garanzia fornisce all'acquirente specifici diritti legali. L'acquirente può inoltre godere di eventuali altri diritti concessi dalla normativa applicabile nel proprio paese. Alcuni stati non prevedono limitazioni sulla durata della garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabili a voi. Alcuni stati non prevedono l'esclusione o la limitazione dei danni diretti o indiretti, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabili a voi.

Lutron, Sivoia, Hi-lume, Eco-10, Tu-Wire, Pico, seeTouch, Quantum, e GRAFIK Eye sono marchi registrati, e Radio Powr Savr e Energi Savr Node sono marchi di fabbrica di Lutron Electronics Co., Inc.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

# Informazioni di contatto

Internet: [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

E-mail: [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## SEDE PRINCIPALE

### USA

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299

TEL +1.610.282.3800

FAX +1.610.282.1243

Numero verde 1.888.LUTRON1

Assistenza tecnica 1.800.523.9466

## Assistenza tecnica telefonica per America Settentrionale e Meridionale

U.S.A., Canada, zona caraibica: 1.800.523.9466

Messico: +1.888.235.2910

America Centrale e Meridionale: +1.610.282.6701

## SEDE PRINCIPALE IN EUROPA

### Regno Unito

Lutron EA Ltd.

6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom

TEL +44.(0)20.7702.0657

FAX +44.(0)20.7480.6899

NUMERO VERDE (UK) 0800.282.107

Assistenza tecnica +44.(0)20.7680.4481

## SEDE IN ASIA

### Singapore

Lutron GL Ltd.

15 Hoe Chiang Road, #07-03, Tower 15,

Singapore 089316

TEL +65.6220.4666

FAX +65.6220.4333

## Assistenza Tecnica - Asia

Cina settentrionale: 10.800.712.1536

Cina meridionale: 10.800.712.1536

Hong Kong: 800.901.849

Indonesia: 001.803.011.3994

Giappone: +81.3.5575.8411

Macau: 0800.401

Singapore: 800.120.4491

Taiwan: 00.801.137.737

Tailandia: 001.800.120.665853

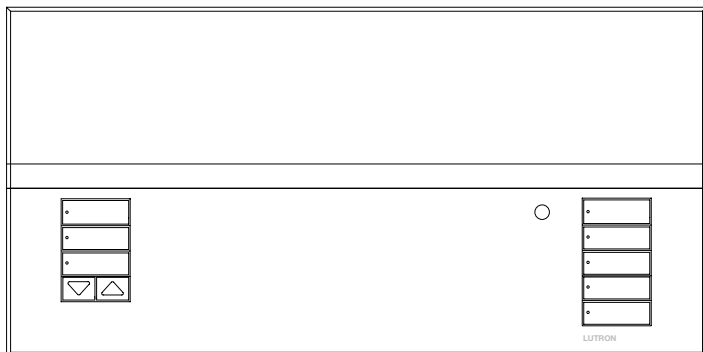
Altri paesi: +65.6220.4666



Lutron Electronics Co., Inc.  
P/N 032-351 Rev. B 02/2012

# GRAFIK Eye® QS Steuerstelle

**Bitte lesen**



Mit der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS können sowohl Beleuchtung wie auch Rollosysteme ohne Interface über eine einzige Steuerstelle gesteuert werden. Zu den Merkmalen gehören Szenenabruf per Tastendruck, ein Informationsbildschirm mit Anzeige von Energieeinsparungen und Status, ein IR-Empfänger, eine astronomische Zeitschaltuhr, ein potentialfreier Eingang sowie gravierbare Tasten mit Hintergrundbeleuchtung, die auch im Dunkeln leicht zu finden und zu bedienen sind.

Modellbezeichnungen: QSGRK-3PCE, QSGRK-4PCE, QSGRK-6PCE  
 QSGR-3PCE, QSGR-4PCE, QSGR-6PCE

Alle Geräte 230 V~ 50/60 Hz

	QSGRK-3PCE QSGR-3PCE	QSGRK-4PCE QSGR-4PCE	QSGRK-6PCE QSGR-6PCE
<b>Gerätekapazität (Watt)</b>	1 500 W	2 000 W	2 300 W
<b>MLV</b>	1 500 VA 1 200 W	2 000 VA 1 600 W	2 300 VA 1 800 W
<b>Zonenkapazität (Watt)</b>	40 – 500 W	40 – 500 W	40 – 500 W
<b>MLV</b>	40 – 500 VA 40 – 400 W	40 – 500 VA 40 – 400 W	40 – 500 VA 40 – 400 W

Für Angaben zu IEC PELV siehe Seite 6.

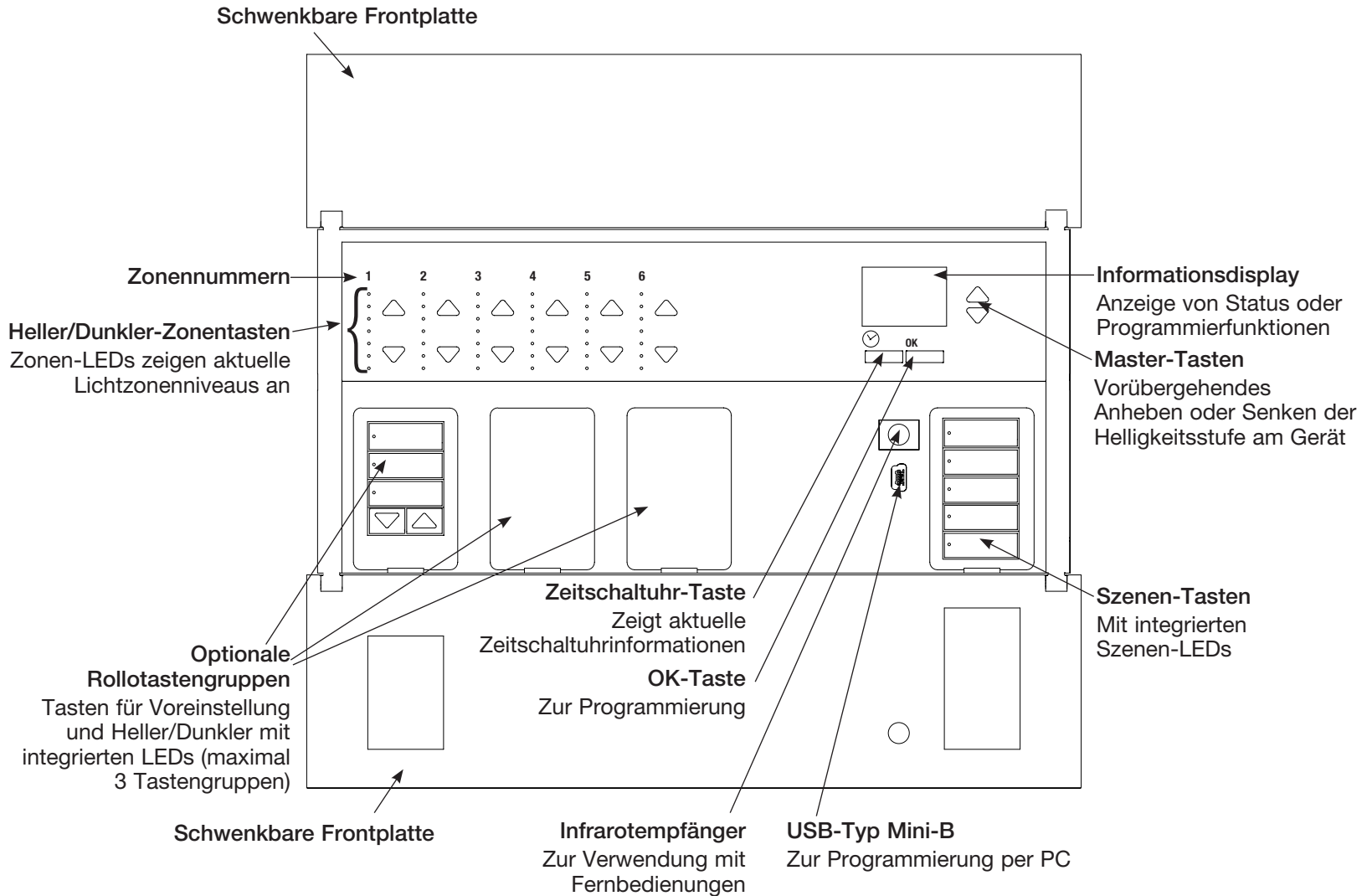
# Installations- und Betriebsanleitung

## Inhalt

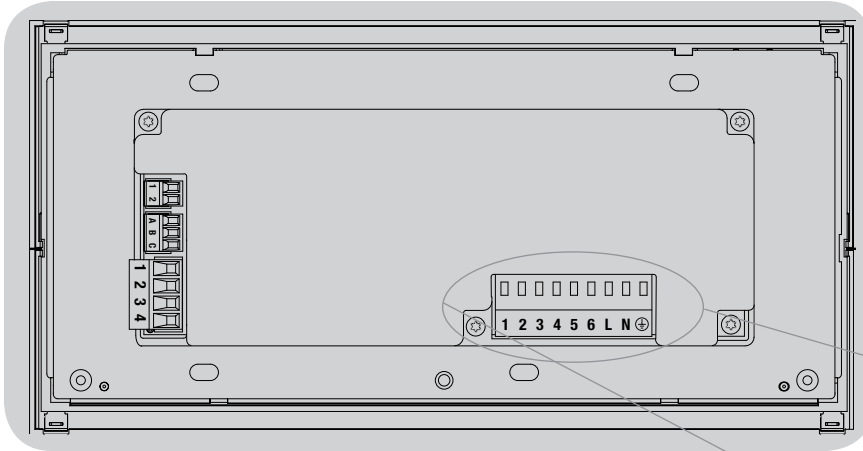
Merkmale und Funktionen der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS .....	2
Anschluss der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS	
Übersicht über den Netzspannungs-Anschluss... 3	
Angaben zum Anschluss der Netzleitungen..... 4	
Übersicht über IEC PELV-Bus-Verkabelung ..... 6	
Verdrahtungsschema zur QS-Bus-Steuerleitungen .....	7
Beispiel zum Anschluss von Leistungsgruppen .....	8
Fertigstellung der Installation der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS .....	9
Programmiermodus	
Aufruf und Beenden des Programmiermodus.... 10	
Navigationsmenüs im Programmiermodus..... 10	
Drahtloser Modus.....	11
Zonen-Setup	
Zuordnung der Lasttypen .....	12
Zuordnung von nicht dimmbaren Lasttypen .....	12
Einstellung der Lasttypen .....	13
Szenen-Setup	
Einstellung von Zonen-Helligkeit, Überblendzeiten und Rollogruppenvorgängen... 14	
Einrichtung von Präsenzmeldern	
Zuordnung von drahtlosen Präsenzmeldern.....	15
Szenen-Modus .....	16
Konfiguration der Präsenzmeldereinstellungen (optional).....	17
Setup den Pico®-Funkfernbedienungen	
Zuordnung zu einer GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle .....	18
Fehlersuche .....	19
Garantie .....	20
Kontaktinformationen.....	20

Zu weiteren Merkmalen und erweiterten Funktionen siehe die vollständige Installations- und Betriebsanleitung auf [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs)

# Merkmale und Funktionen der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS



# Anschluss der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS: Übersicht über Netzspannungs-Anschluss



## Netzspannungskabel und Lastverkabelung

4,0 mm<sup>2</sup> an jeder Klemme

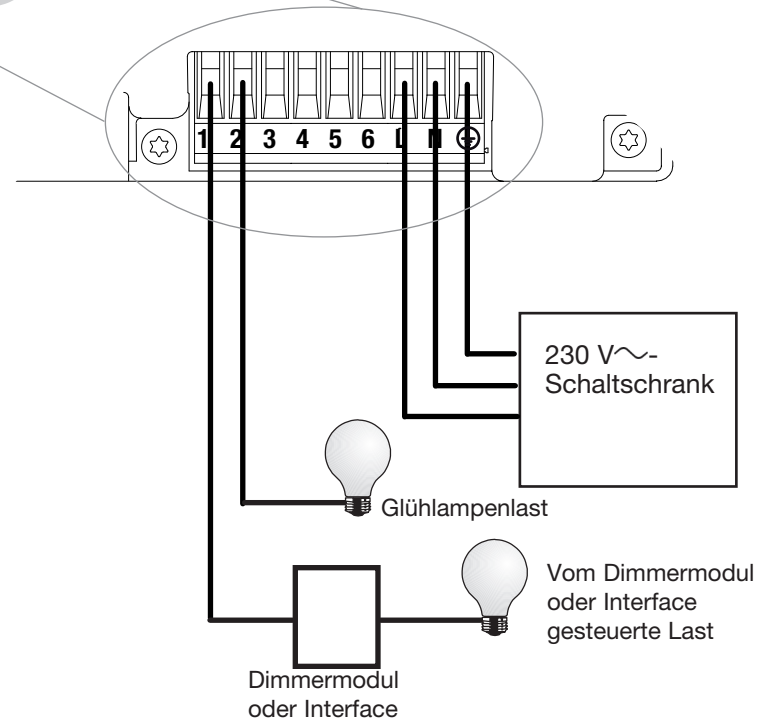
### Klemmenbeschriftungen:

L: Phase

N: Neutraleiter

⊕ : Erde

1-6: Gedimmte/geschaltete  
Netzspannungsausgänge

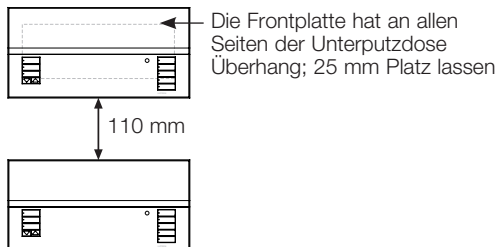


# Anschluss der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS: Angaben zum Anschluss der Netzleitungen

- Verwenden Sie für alle Netzleitungen ausschließlich zertifizierte Kabel.
- Am Verteilerschrank muss für Kurzschluss- und Überlastschutz gesorgt werden. Bei der Installation kann ein Sicherungsautomat für bis zu 20 A verwendet werden.
- Die Anlage muss entsprechend allen lokalen und nationalen Vorschriften installiert werden.
- Zur Erleichterung der Verdrahtung von IR-Empfänger, Präsenzmelder und Steuerung können die IEC PELV-Klemmen vorübergehend abgezogen werden.
- **Hinweis: Beschädigungsgefahr für das Gerät.** An den IEC PELV-Klemmen dürfen auf keinen Fall Netzspannungsleitungen angeschlossen werden!

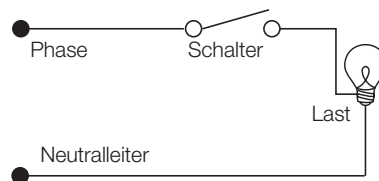
**Schritt 1: Installation der Unterputzdose.** Bringen Sie eine 89 mm tiefe 4-fach-US-Unterputzdose an einer trockenen, flachen Innenfläche an, die leicht zugänglich ist und Programmierung und Bedienung des Systems ermöglicht. Über und unter der Frontplatte muss ein freier Raum von mindestens 110 mm bleiben, damit die Wärme richtig abgeführt werden kann. Lassen Sie an allen Seiten 25 mm für den Überhang der Frontplatte.

**Hinweis:** 4-fach-Unterputzdosen sind von Lutron unter der Bestell-Nr. 241400 erhältlich.



## Schritt 2: Test der Lastverdrahtung.

- Schalten Sie den Strom am Sicherungsautomaten oder Sicherungskasten ab.
- Schließen Sie zum Test des Stromkreises einen Standard-Lichtschalter zwischen Phase und Last an.
- Schalten Sie den Strom ein und überprüfen Sie die Last auf Kurzschlüsse und Unterbrechungen. Sollten die angeschlossenen Verbraucher nicht arbeiten, ist der Stromkreis offen. Wird die Sicherung ausgelöst, kann ein Kurzschluss vorhanden sein. Beheben Sie eventuelle Kurzschlüsse, schließen Sie offene Stromkreise, und wiederholen Sie die Prüfung.



## Schritt 3: Überprüfung der Steuerstellenverdrahtung.

- Die Erdklemme muss gemäß dem Netzspannungs-Verdrahtungsschema angeschlossen werden.
- Verwenden Sie nie unterschiedliche Lasttypen in der gleichen Zone!
- Befolgen Sie beim Anschluss der IEC PELV-Verkabelung an der Netzleitung alle geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen.



### ACHTUNG!

**Stromschlaggefahr.** Es können schwere oder tödliche Verletzungen verursacht werden. Vor allen Arbeiten muss immer der Sicherungsautomat ausgeschaltet bzw. die Hauptsicherung entfernt werden. Bevor die Lasten an der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS angeschlossen werden, müssen sie auf Kurzschlüsse überprüft werden.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)



# Verdrahtung der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS:

## Angaben zum Anschluss der Netzleitungen (Fortsetzung)

### Schritt 4: Anschluss von Netzspannung und Lasten an die Steuerstelle.

- Isolieren Sie die Netzkabel in der Unterputzdose auf 8 mm ab.



- Schließen Sie die Leitungen für Netzspannung, Masse und Last an den jeweiligen Klemmen an der Rückseite der Steuerstelle an.

L: Phase

N: Neutralleiter

⊕: Erde

Klemmen 1-6: Gedimmte/geschaltete Netzspannungsausgänge

Das empfohlene Anzugsmoment für die Netzleitungsanschlüsse und den Masseanschluss beträgt 0,6 N·m.

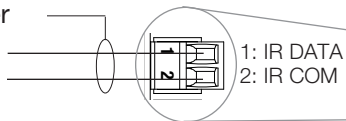
**Hinweis:** Eine Liste mit kompatiblen Lasttypen und Anweisungen zur Programmierung der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS zur richtigen Erkennung der Lasten finden Sie im Abschnitt "Zonen-Setup".

**Hinweis: Beschädigungsgefahr für das Gerät.** Steuerstellen GRAFIK Eye® QS müssen von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Bestimmungen und Gebäudevorschriften installiert werden. Falsche Verdrahtung kann Schäden an Steuerstellen oder anderen Geräten verursachen.

**Hinweis:** Zur Vermeidung von Überhitzung und möglichem Geräteschaden dürfen Steuerstellen nicht an Dimmerbuchsen, Geräten mit Elektromotor oder Leuchtstofflampen installiert werden, die nicht mit elektronischen Hi-lume®, Eco-10®, Tu-Wire®-Vorschaltgeräten von Lutron oder anderen für Ihren Standort zugelassenen-Geräten ausgestattet sind. In magnetischen Niederspannungs-Dimmerkreisen lässt sich Überhitzung und Ausfall des Transformators vorbeugen, indem ein übermäßig hoher Stromfluss verhindert wird. Lassen Sie keine Steuerstellen mit herausgenommenen oder durchgebrannten Leuchtmitteln laufen; ersetzen Sie durchgebrannte Leuchtmittel sofort; verwenden Sie nur Transformatoren mit thermischer Schutzeinrichtung oder Eingangswicklungen mit Sicherung. Die Steuerstellen sind für Wohn- und Gewerbegebäude zum ausschließlichen Einsatz in Innenräumen vorgesehen.

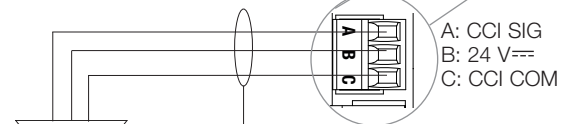
# Anschluss der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS: Übersicht über IEC PELV-Bus-Verkabelung

**IR-Verkabelung**  
1,0 mm<sup>2</sup> an jeder Klemme  
Von externem IR-Anschluss (eines anderen Herstellers)



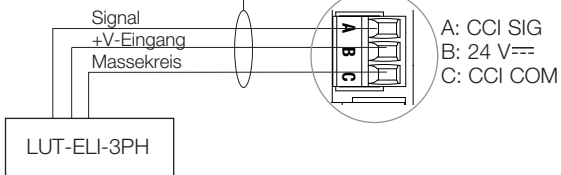
**Verkabelung von Eingängen mit potentialfreien Kontakten**

24 V<sub>~</sub> 50 mA  
Für Einstellungen siehe der vollständigen Installations- und Betriebsanleitung unter [www.lutron.com/qs](http://www.lutron.com/qs).



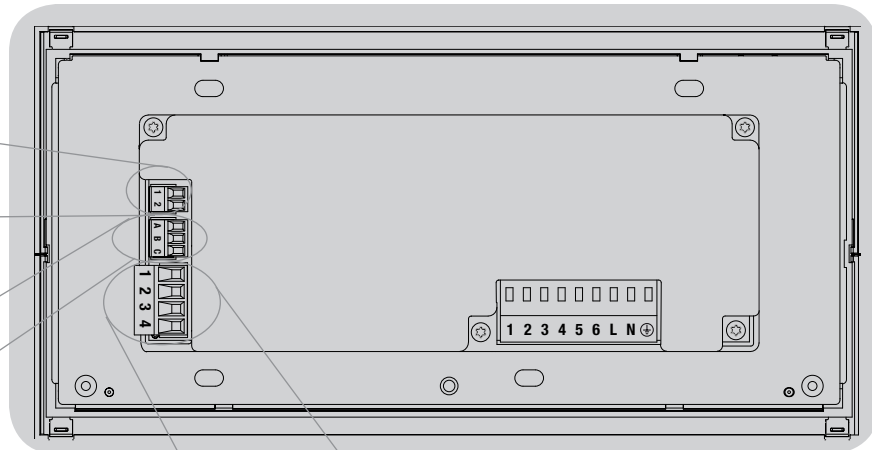
**Beispiel:**  
Präsenzmelder (höchstens 1)

1,0 mm<sup>2</sup> an jeder Klemme



**Beispiel:** Notfallbeleuchtungsschnittstelle (maximal 1)

**Hinweis:** Für richtige Funktion der Notfallbeleuchtungsschnittstelle muss die GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle von einem Verteilerschrank für normalen/Notfallbetrieb versorgt werden. Ein komplettes Verdrahtungsschema finden Sie in der Installationsanleitung zu LUT-ELI-3PH.

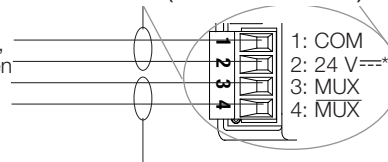


**QS-Bus-Steuerleitungen**

24 V<sub>~</sub> 100 mA

**Masse und Spannung (Klemmen 1 und 2):**  
zweimal 1,0 mm<sup>2</sup> an jeder Klemme (Bus <153 m)  
zweimal 4,0 mm<sup>2</sup> an jeder Klemme (Bus 153-610 m)

Zu Steuereinheiten, Rollos oder anderen GRAFIK Eye® QS-Steuerstellen



\*Klemme 2 darf nicht zwischen einer GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle und einer anderen Stromversorgung angeschlossen werden, auch nicht an einer anderen GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle. Ein detailliertes Anschlussbeispiel finden Sie unter "Leistungsgruppenanschluss".

**Daten (Klemme 3 und 4):**

Abgeschirmtes verdrehtes 0,5-mm<sup>2</sup>-Leitungspaar an jeder Klemme

**Hinweis:** Nur den örtlichen Vorschriften entsprechende, geeignete Kabelverbinder verwenden.

# Anschluss der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS: Verdrahtungsschema zur QS-Bus-Steuerung

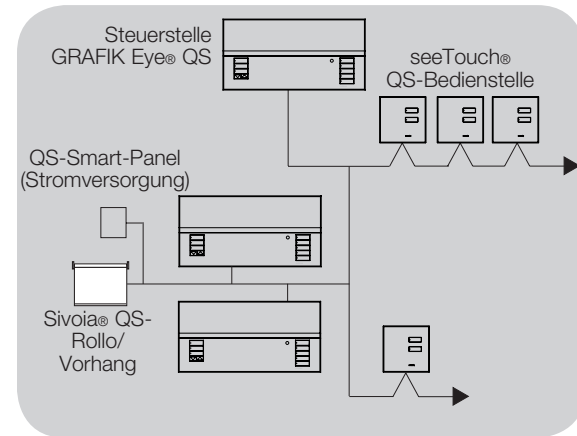
- Für die Systemkommunikation wird IEC PELV-Bus-Verkabelung verwendet.
- Befolgen Sie beim Anschluss der IEC PELV-Bus-Verkabelung an der Netzleitung alle geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen.
- An jede Klemme können bis zu zwei 1,0-mm<sup>2</sup>-Leitungen angeschlossen werden.
- Die Gesamtlänge der Bus-Leitung darf 610 m nicht überschreiten.
- Nehmen Sie alle Anschlüsse in der Unterputzdose der Steuerstelle vor.
- Die Verkabelung kann als T-Abzweigung oder in Reihe angeschlossen werden.
- IEC PELV 24 V<sup>==</sup> 150 mA.

## Systemgrenzen

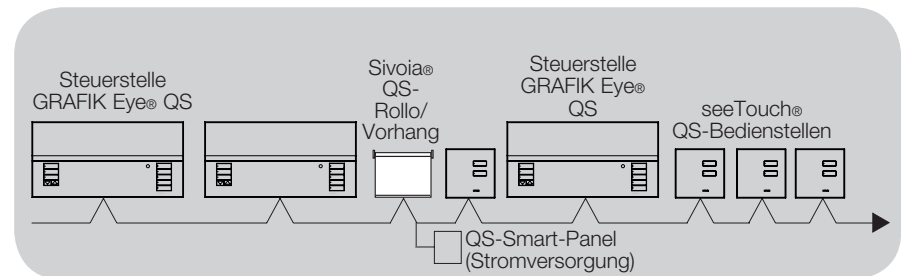
Der verdrahtete QS-Kommunikationslink ist auf 100 Geräte bzw. 100 Zonen begrenzt.

Die GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle liefert 3 Stromversorgungseinheiten am QS-Bus. Weitere Informationen zu Stromversorgungseinheiten finden Sie im Datenblatt zu QS-Bus-Stromversorgungseinheiten (Lutron-Bestell-Nr. 369405).

## Beispiel für Verdrahtung in Baumstruktur



## Beispiel für Verdrahtung in Reihe



## Typische Leitungsquerschnitte (überprüfen Sie die Kompatibilität in Ihrer Region)

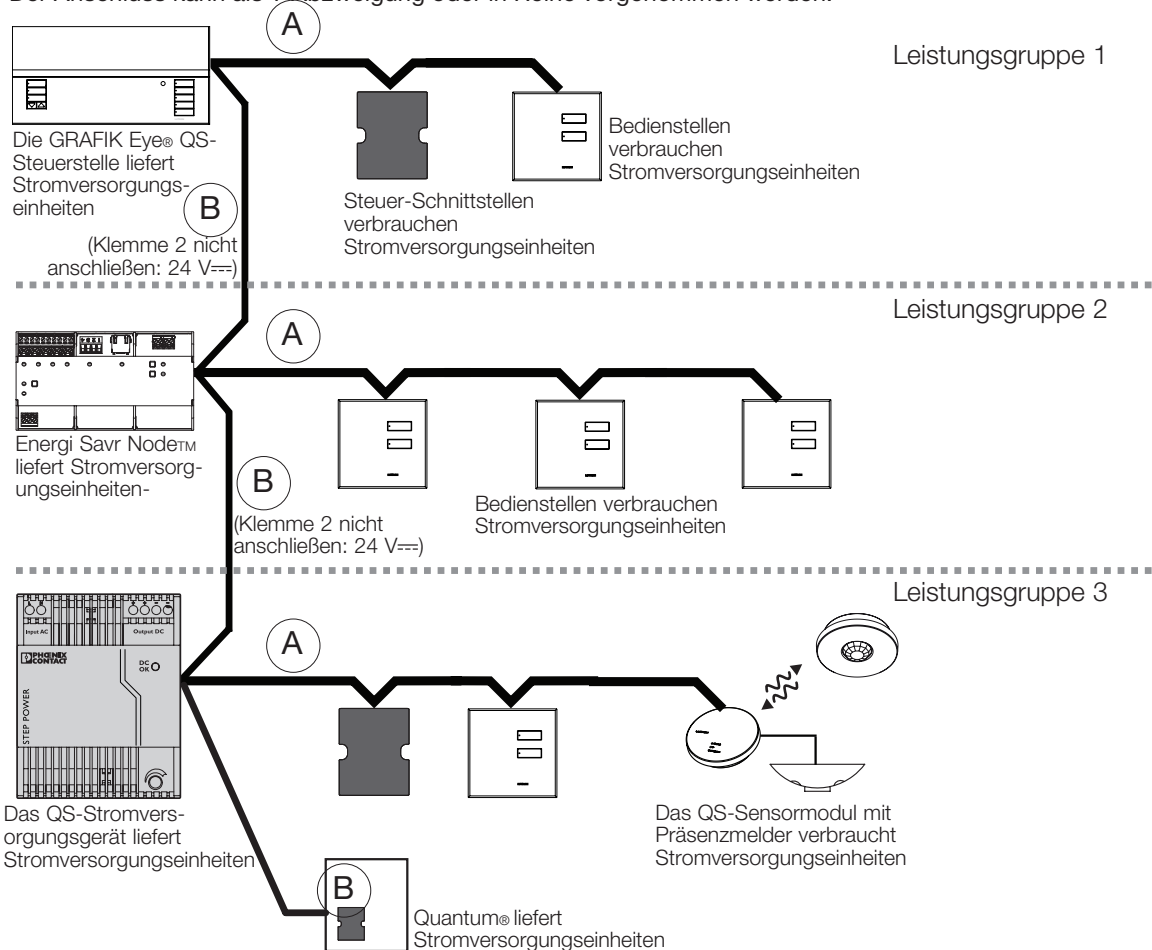
QS-Bus-Verdrahtung	Drahtstärke	Lutron-Kabel Artikelnummer
< 153 m	Masse und Spannung (Klemmen 1 und 2) 1 Leitungspaar 1,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-346S GRX-PCBL-346S
	Daten (Klemme 3 und 4) 1 Abgeschirmtes verdrehtes Leitungspaar 0,5 mm <sup>2</sup>	
153 - 610 m	Masse und Spannung (Klemmen 1 und 2) 1 Leitungspaar 4,0 mm <sup>2</sup>	GRX-CBL-46L GRX-PCBL-46L
	Daten (Klemme 3 und 4) 1 Abgeschirmtes verdrehtes Leitungspaar 0,5 mm <sup>2</sup>	

# Anschluss der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS: Beispiel zum Anschluss von Leistungsgruppen

Am QS-Bus befinden sich Geräte, die Strom liefern, und Geräte, die Strom verbrauchen. Jedes Gerät hat eine bestimmte Anzahl von Stromeinheiten, die es entweder liefert oder verbraucht. Eine Leistungsgruppe besteht aus einem Gerät, das Strom liefert, und einem oder mehreren Geräten, die Strom verbrauchen. Jede Leistungsgruppe darf nur ein stromlieferndes Gerät haben. Weitere Informationen zu Stromversorgungseinheiten finden Sie im Datenblatt zu QS-Bus-Stromversorgungseinheiten (Lutron-Bestell-Nr. 369405).

Verbinden Sie innerhalb der Leistungsgruppen am QS-Bus alle 4 Klemmen (1, 2, 3 und 4), die in der Zeichnung mit dem Buchstaben A gekennzeichnet sind. Verbinden Sie zwischen stromliefernden Geräten am QS-Bus nur die Klemmen 1, 3 und 4 (NICHT Klemme 2), die in der Zeichnung mit dem Buchstaben B gekennzeichnet sind.

Der Anschluss kann als T-Abzweigung oder in Reihe vorgenommen werden.



- A** Die Klemmen 1, 2, 3 und 4 (Masse, 24 V<sub>DC</sub> und Daten) verbinden Geräte innerhalb einer Leistungsgruppe.
- B** Klemme 2 (24 V<sub>DC</sub>) wird zwischen Leistungsgruppen NICHT angeschlossen.

# Fertigstellung der Installation der Steuerstelle GRAFIK Eye® QS

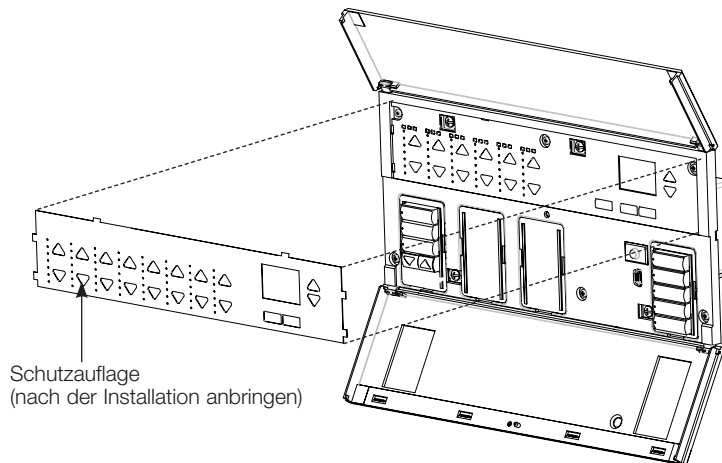
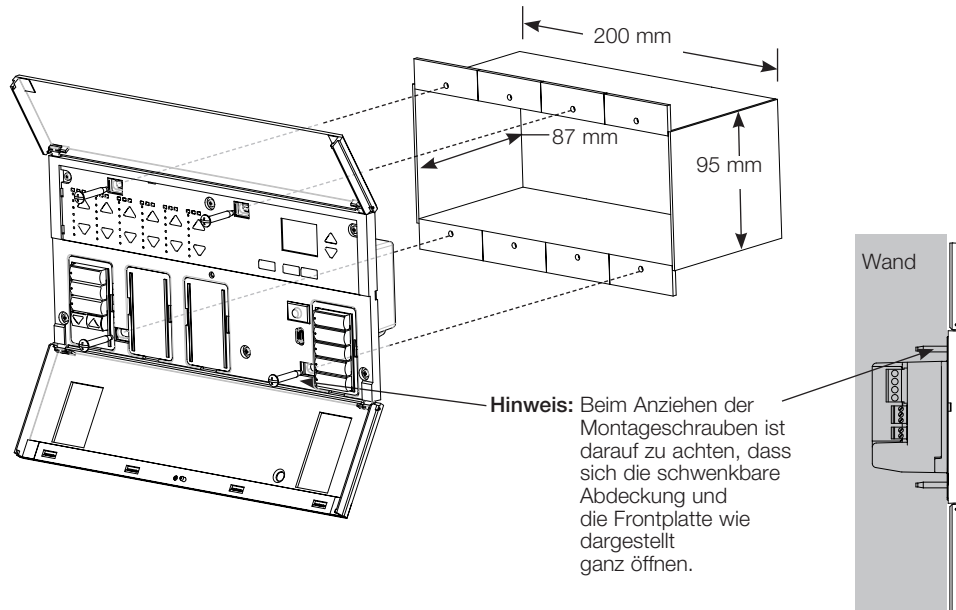
1. Bringen Sie die Steuerstelle wie dargestellt mit den vier mitgelieferten Schrauben in der Unterputzdose an.

**Hinweis:** Befolgen Sie beim Anschluss der IEC PELV-Bus-Verkabelung an der Netzleitung alle geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen.

2. Überprüfen Sie die Installation:

- Schalten Sie den Strom wieder ein.
- Drücken Sie die obere Szenen-Taste. Die LED leuchtet auf.
- Drücken Sie die Heller- und Dunkler-Zonentasten. Achten Sie darauf, dass die Steuerstelle alle angeschlossenen Lasten dimmt.

3. Bringen Sie die Schutzauflage an der Steuerstelle an.



# Programmiermodus

## Aufruf und Beenden des Programmiermodus

### Hauptmenü

Zeitschaltuhr

Szenen-Setup

### Aufruf des Programmiermodus

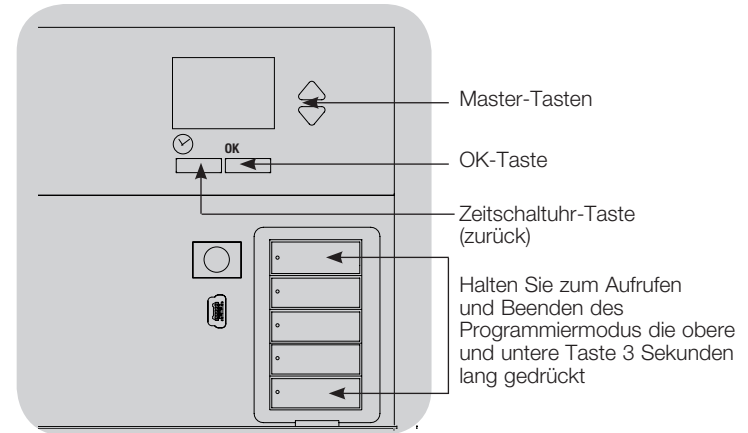
Halten Sie die obere und untere Szenen-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die LEDs in den Szenentasten laufen zur Bestätigung des Programmiermodus von oben nach unten durch, und auf dem Informationsdisplay erscheint das Hauptmenü.

### Szene 1

Überblendzeit  
3 Sekunden

### Beenden des Programmiermodus

Halten Sie die obere und untere Szenen-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Das Informationsdisplay geht zu Szene 1 über.



## Navigationsmenü im Programmiermodus

### Master-Tasten

Mit den Master-Tasten können Sie sich durch die Menüpunkte bewegen. Die aktuelle Auswahl wird auf dem Informationsdisplay hervorgehoben.

### OK-Taste

Mit der OK-Taste wird der hervorgehobene Menüpunkt bestätigt. Dadurch geht es entweder weiter zum nächsten Menü, oder es wird eine Einstellung übernommen. Wenn auf dem Bildschirm eine Ja/Nein-Frage erscheint, steht die OK-Taste für "Ja".

### Zeitschaltuhr-Taste

Die Zeitschaltuhr-Taste fungiert im Programmiermodus als "Zurück"-Taste. Durch Drücken dieser Taste geht es im aktuellen Menü um einen Schritt zurück. Durch wiederholtes Drücken kehren Sie schließlich zum Hauptmenü zurück, verlassen jedoch den Programmiermodus nicht. Wenn auf dem Bildschirm eine Ja/Nein-Frage erscheint, steht die Zeitschaltuhr-Taste für "Nein".

## Drahtloser Modus

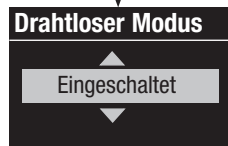
Viele Modelle der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle unterstützen drahtlose Kommunikation mit anderen Lutron-Produkten. Diese Funktion ermöglicht die einfache Integration von Funksensoren, Bedienstellen, Fernbedienungen und Rollos für drahtlose Einzelraumanwendungen.

Steuerstellen, die drahtlose Kommunikation unterstützen, sind an der Gerätevorderseite mit der Aufschrift "GRAFIK Eye® QS Wireless" gekennzeichnet.

Die drahtlose Funktion der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle mit Funk hat drei (3) Betriebsarten.

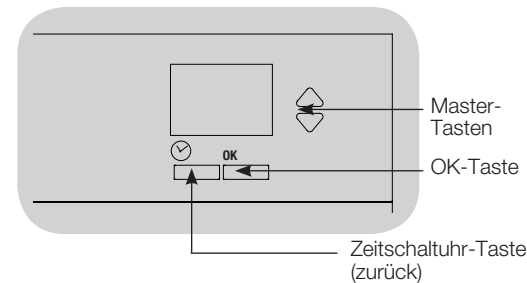
- **Deaktiviert:** Wird für ausschließlich verdrahtete Systeme verwendet.
- **Aktiviert:** Die GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle mit Funk reagiert auf alle Programmierbefehle von Lutron QS-Steuerstellen mit Funk (und kompatiblen Produkten), die sich in der Nähe befinden.
- **Programmierung ignorieren (Standardeinstellung):** Die GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle mit Funk reagiert nur auf normale Betriebsbefehle von drahtlosen Geräten, die im Modus "Aktiviert" zugeordnet wurden.

Zur Änderung des Funkmodus der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle mit Funk:



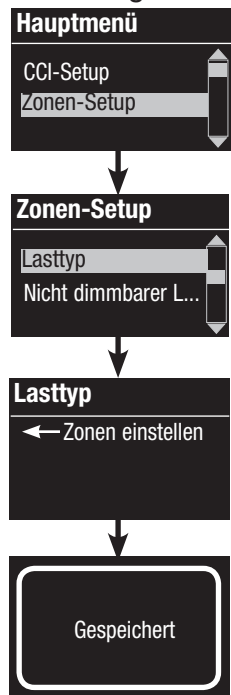
1. Aktivieren Sie den Programmiermodus.
2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Drahtloser Modus" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
3. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten den gewünschten Modus hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
4. Der Informationsbildschirm zeigt zur Bestätigung die Meldung "Gespeichert".
5. Verlassen Sie den Programmiermodus.

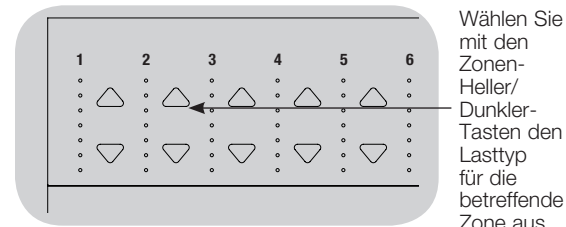
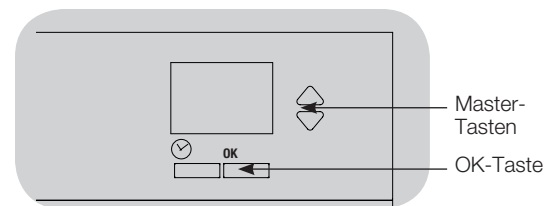
**Hinweis:** Das Funksignal hat eine Reichweite von 9 m durch Standardkonstruktionen bzw. von 18 m bei freier Sicht.



# Zonen-Setup

## Zuordnung der Lasttypen

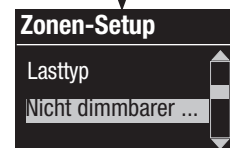
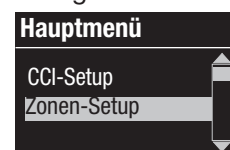
- 
1. Aktivieren Sie den Programmiermodus.
  2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Zonen-Setup" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
  3. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Lasttyp" hervor. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Siehe die Tabelle "Einstellung der Lasttypen" auf der nächsten Seite.
  4. Wählen Sie mit den Heller/Dunkler-Zonentasten den Lasttyp für die betreffende Zone aus. Siehe die Liste auf der nächsten Seite für unterstützte Lasttypen. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
  5. Auf dem Informationsdisplay wird bestätigt, dass der Lasttyp gespeichert worden ist.
  6. Verlassen Sie den Programmiermodus.



Wählen Sie mit den Zonen-Heller/Dunkler-Tasten den Lasttyp für die betreffende Zone aus.

## Zuordnung von nicht dimmbaren Lasttypen

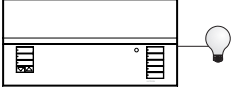
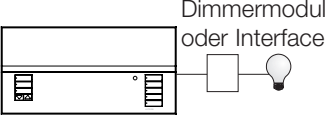
Für Zonen, die nicht dimmbaren Lasten zugeordnet sind, stehen drei Konfigurationen zur Verfügung:



- LOFO: zuletzt ein, zuerst aus
  - FOFO: zuerst ein, zuerst aus
  - FOLO: zuerst ein, zuletzt aus
- Bei Szenen, die sich aus dimmbaren und nicht dimmbaren Lasttypen zusammensetzen, werden die nicht dimmbaren Lasten in der Konfiguration "zuerst ein/aus" vor den dimmbaren Lasten und in der Konfiguration "zuletzt ein/aus" nach den dimmbaren Lasten umgeschaltet.
1. Aktivieren Sie den Programmiermodus.
  2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Zonen-Setup" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
  3. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Nicht dimmbarer Lasttyp" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Siehe die Tabelle "Einstellung der Lasttypen" auf der nächsten Seite.
  4. Wählen Sie mit den Heller/Dunkler-Zonentasten den nicht dimmbaren Lasttyp für die betreffende Zone aus. (Zonen, die nicht als nicht dimmbare Zonen programmiert sind, werden als "nicht veränderbar" dargestellt.) Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
  5. Auf dem Informationsdisplay wird bestätigt, dass der Lasttyp gespeichert worden ist.
  6. Verlassen Sie den Programmiermodus.



## Zonen-Setup (Fortsetzung)

Einstellung der Lasttypen			
		Direktsteuerung über GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle	Steuerung über Dimmermodul oder Interface
			
		Diesen Lasttyp aus dem Menü an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle auswählen:	
Zonen 1 – 6	Leuchten-Lasttyp		
	Glühlampe	Glühlampe	Dimmermodul
	MLV (magnetischer NV-Trafo)	MLV	Dimmermodul
	ELV (elektronischer NV-Trafo)	—	Dimmermodul
	Hi-lume®/Eco-10®	—	Leuchtstoffmodul
	0-10 V	—	Leuchtstoffmodul
	Nicht dimmbare Lichtlasten	Nicht dimmbar	Nicht dimmbar
	Neon-/Kaltkathodenröhren	Neon, CC	Neon, CC
	DMX	—	DMX
RGB/CMY DMX	—	RGB/CMY DMX	

### Hinweise zu Lasttypen

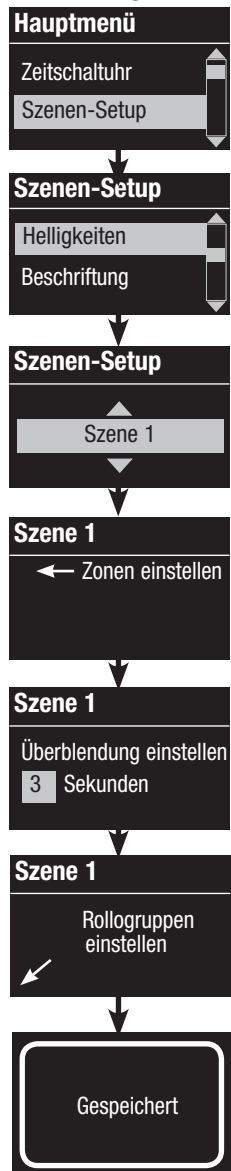
- Jede elektronische Niedervolt-Beleuchtung, für die ein Interface verwendet wird, muss für Phasenabschnittsteuerung ausgelegt sein. Vor Installation einer elektronischen Niedervolt-Lichtquelle ist anhand der Herstellerangaben zu überprüfen, ob der jeweilige Transformator gedimmt werden kann. Beim Dimmen muss zusammen mit der Steuerstelle ein elektronisches Niedervolt-Interface (z. B. NGRX-ELVI-CE-WH) verwendet werden.
- Für alle DMX- oder RGB/CMY-DMX-Beleuchtungen muss eine externe DMX-Schnittstelle (z. B. QSE-CI-DMX) zusammen mit der Steuerstelle verwendet werden.

### Auslegung der Zonen:

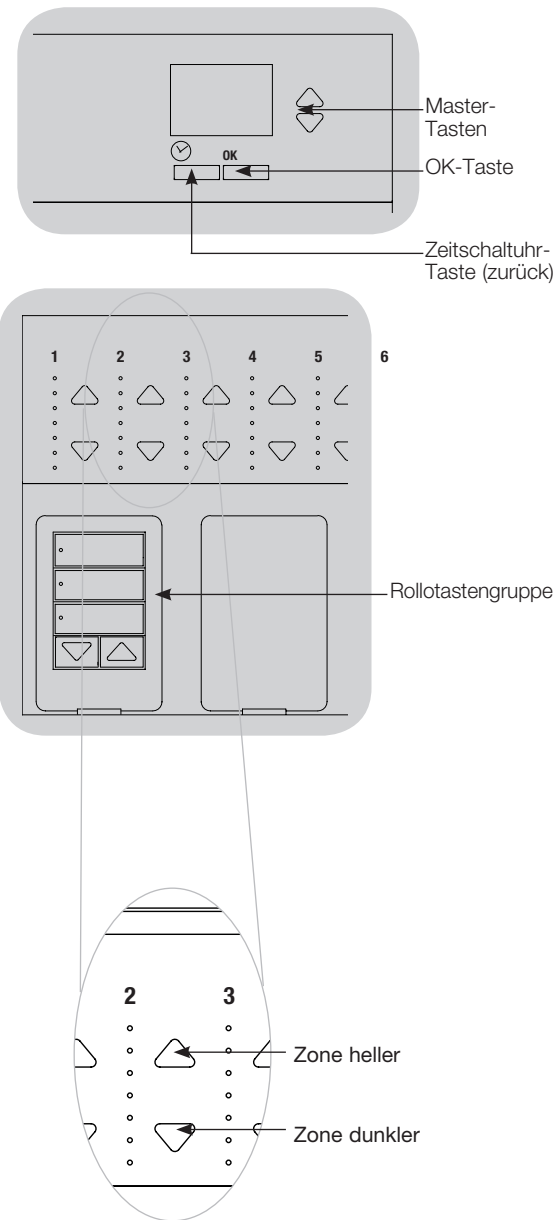
- Es müssen nicht alle Zonen angeschlossen werden. Angeschlossene Zonen müssen jedoch eine Mindestlast von 40 W haben.
- Maximallasten:  
10 A pro Einheit  
500 W pro Zone.
- Die maximale Gesamtlichtlast für einen magnetischen NV-Trafo beträgt 500 VA/400 W.

# Szenen-Setup

## Einstellung von Zonen-Helligkeit, Überblendzeiten und Rollogruppenvorgängen

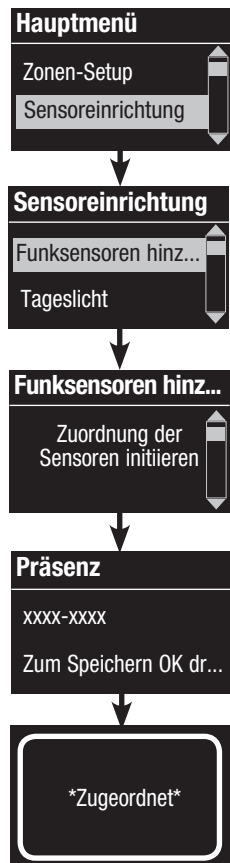


1. Aktivieren Sie den Programmiermodus.
2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Szenen-Setup" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
3. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Helligkeitsstufen" hervor, um die Beleuchtung und/oder die Rollos einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten die Nummer der gewünschten Szene hervor. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
4. Stellen Sie mit den Heller/Dunkler-Zonentasten jede Zone auf die gewünschte Helligkeitsstufe für diese Szene ein. Während der Einstellung werden auf dem Informationsbildschirm Zone und Prozentwert dargestellt.  
Um eine Zone als "nicht veränderbar" einzustellen, reduzieren Sie die Helligkeit vollständig (bis auf "aus") und halten dann die Dunkler-Zonentaste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Bildschirm zeigt "---" an, und die drei mittleren LEDs für die Zone leuchten, um anzuzeigen, dass diese Zone durch die Szene nicht verändert werden kann (die Zone ändert sich nicht, wenn diese Szene ausgewählt wird).  
Wenn alle Zonen auf der gewünschten Helligkeitsstufe sind, drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
5. Stellen Sie mit Hilfe der Master-Tasten die Überblendzeit für diese Szene ein. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
6. **Hinweis:** Dieser Schritt steht nur zur Verfügung, wenn im System Rollos vorhanden sind. Falls für diese Szene keine Rollogruppen vorhanden sind oder eingestellt werden sollen, drücken Sie OK, um diesen Schritt zu überspringen.  
Stellen Sie jede Rollogruppe auf die gewünschte Position für diese Szene ein. Wenn alle Rollogruppen die gewünschte Position haben, drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Zur Rolloprogrammierung siehe den Abschnitt zu Rolloeinstellungen.
7. Auf dem Informationsdisplay wird bestätigt, dass die Szene gespeichert worden ist.
8. Verlassen Sie den Programmiermodus.



# Einrichtung von Präsenzmeldern

Zuordnung von Funkpräsenzmeldern mit GRAFIK Eye® QS-Steuerstellen mit Funk (nur für Geräte, die für drahtlosen Betrieb aktiviert sind):

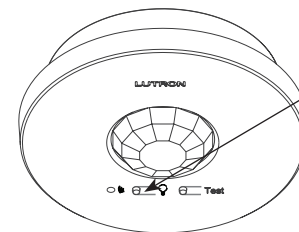
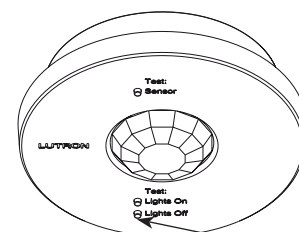
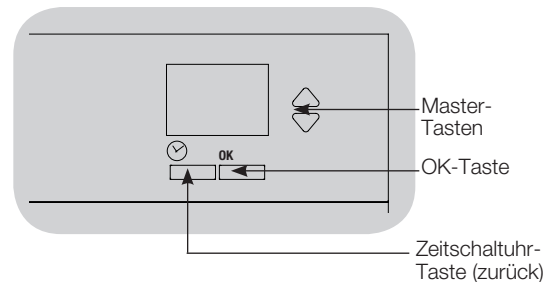


1. Achten Sie darauf, dass der Funkmodus an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle "aktiviert" ist.
2. Aktivieren Sie den Programmiermodus.
3. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Sensoreinrichtung" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
4. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Funksensoren hinzufügen" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
5. Halten Sie die "Lights Off"-Taste (💡 bei einigen Sensoren) am Sensor für 6 Sekunden gedrückt, bis der Sensor zu blinken beginnt. Die Linse beginnt zu blinken und das Informationsdisplay an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle mit Funk bestätigt.
6. Drücken Sie die OK-Taste an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle. Es erscheint eine Bestätigung, dass der Sensor zugeordnet worden ist. (Um die Zuordnung eines drahtlosen Sensors zur GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle aufzuheben, siehe die Installationsanleitung für Radio Powr Savr™-Sensoren, um den Sensor auf seine ursprüngliche Funkfunktionalität zurückzustellen. Dadurch wird die Programmierung des Sensors aus der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle entfernt.)
7. Wiederholen Sie die obigen Schritte für alle gewünschten Sensoren.
8. Verlassen Sie den Programmiermodus.

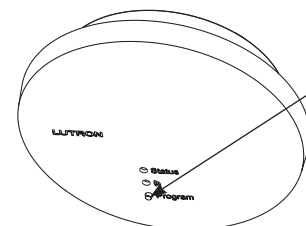
## Zuordnung von drahtlosen Präsenzmeldern durch QS-Sensormodule (QSM):

1. Halten Sie die Programmier Taste am QSM 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. Es ist ein Piepton zu hören und die Status-LED beginnt zu blinken. Das Informationsdisplay an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle zeigt an, dass sich das QSM im Programmiermodus befindet.
2. Halten Sie die "Lights Off"-Taste (💡 bei einigen Sensoren) am Sensor 6 Sekunden lang gedrückt. Vom QSM sind 3 Pieptöne zu hören, durch die die Zuordnung bestätigt wird.
3. Halten Sie die Programmier Taste am QSM 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu verlassen.

**Hinweis:** Das Funksignal hat eine Reichweite von 9 m durch Wände und von 18 m bei freier Sicht.



Radio Powr Savr™ Präsenzmeldern



QS-Sensormodul (QSM)

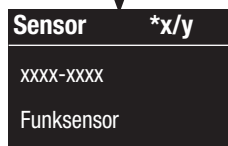
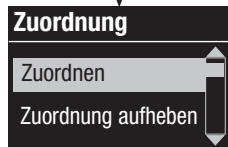
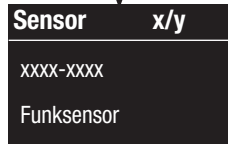
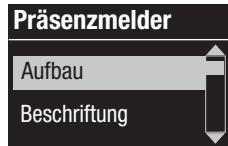
Halten Sie die "Lights Off" oder 💡-Taste zu wählen /abwählen

Programmier Taste

# Einrichtung von Präsenzmeldern

## Szenen-Modus

Mit diesem Schritt können der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle bis zu vier Präsenzmelder zugeordnet werden.



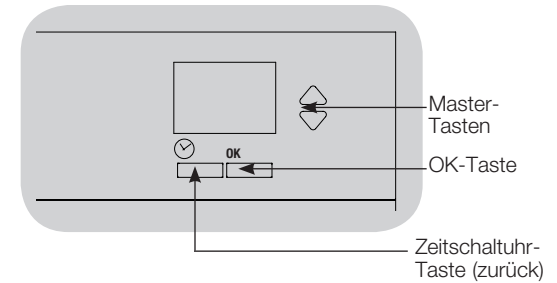
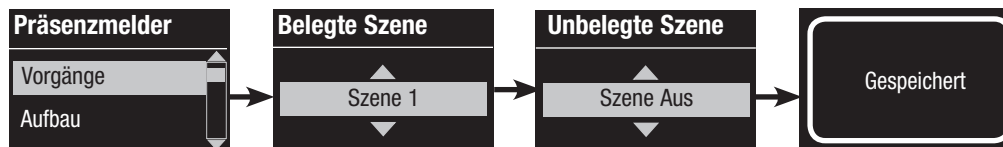
### Auswahl der Sensoren

1. Ordnen Sie die Präsenzmelder zu und stellen Sie sie auf "Szenenmodus", falls das noch nicht geschehen ist.
2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Setup" hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Auf dem Informationsdisplay wird "Suche" angezeigt, während das Gerät nach verfügbaren Präsenzmeldern sucht.
3. Durchlaufen Sie mit Hilfe der Master-Tasten die Liste verfügbarer Präsenzmelder. Wenn der gewünschte Sensor dargestellt wird, drücken Sie die OK-Taste, um ihn auszuwählen. Wählen Sie dann aus dem folgenden Menü "Zuordnen" oder "Zuordnung aufheben" und drücken Sie OK. Sobald ein Sensor zugeordnet worden ist, wird er in der Sensorliste mit einem Sternchen (\*) gekennzeichnet. Wiederholen Sie den Vorgang für weitere Sensoren.

**Hinweis:** Wenn keine Funksensoren gefunden werden, muss überprüft werden, ob sie richtig zugeordnet worden sind.

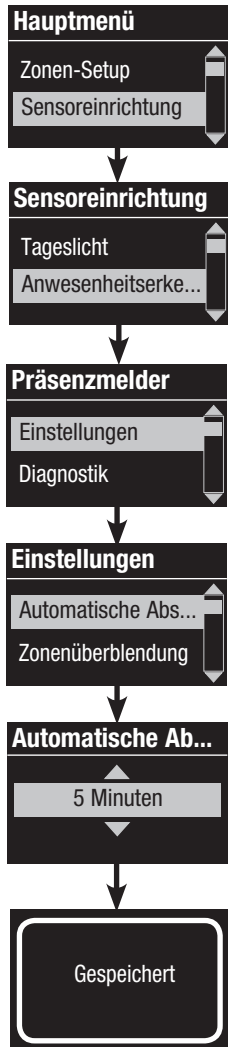
### Einstellung des Sensorvorgangs

1. Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste (zurück), um zum Präsenzmelder-Bildschirm zurückzukehren. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Vorgänge" hervor und drücken Sie die OK-Taste. Standardmäßig ist die belegte Szene auf "kein Vorgang" und die nicht belegte Szene auf "Szene Aus" eingestellt.
2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten die Szene hervor, die bei belegtem Raum verwendet werden soll, und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Wiederholen Sie die Einstellung für die Szene, die bei nicht belegtem Raum verwendet werden soll. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
3. Verlassen Sie den Programmiermodus.



# Einrichtung von Präsenzmeldern

## Konfiguration der Präsenzmeldereinstellungen (optional)



### Präsenzmeldereinstellungen

**Hinweis:** Diese Einstellungen betreffen alle Sensoren, die der **Nachlauf:** Beim Übergang der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle in den Zustand für einen unbelegten Raum wird die Beleuchtung wieder auf das vorherige Niveau bei belegtem Raum eingeschaltet, wenn während der Nachlaufzeit eine Bewegung festgestellt wird. Bereich: 15 – 30 Sekunden (Standardeinstellung ist 15 Sekunden).

**Abwesenheitsverzögerung:** Eine zusätzliche Zeitverzögerung, nachdem ein unbelegter Raum erkannt wurde und bevor der Vorgang für den unbelegten Raum erfolgt. Diese Einstellung sollte verwendet werden, wenn ein Präsenzmelder keine ausreichende Verzögerung bietet.

Bereich: 0 – 30 Minuten (Standardeinstellung ist 0 Minuten).

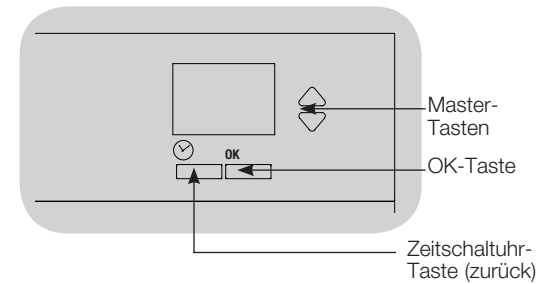
**Automatikabschaltung:** Wenn die einem Präsenzmelder zugeordnete Beleuchtung manuell eingeschaltet wird, ohne dass der Sensor einen belegten Raum meldet, kann die GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle so eingestellt werden, dass die Beleuchtung nach einer einstellbaren Verzögerung automatisch ausgeschaltet wird. Zur Deaktivierung dieser Funktion wird die Verzögerung auf 0 (deaktiviert) eingestellt.

Bereich: Deaktiviert oder 1 – 30 Minuten (Standardeinstellung ist “deaktiviert”).

**Zonenüberblendung:** Im Zonen-Modus kann die Beleuchtung so eingestellt werden, dass sie während des gewählten Zeitraums zum Helligkeitsniveau für unbelegte Räume überblendet. Bereich: 0 – 59 Sekunden; 1 – 10 Minuten (Standardeinstellung ist 10 Sekunden).

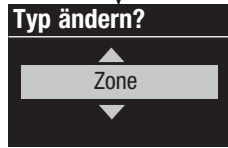
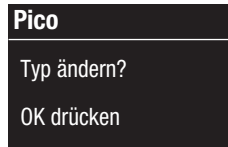
### Konfiguration der Sensoreinstellungen:

1. Aktivieren Sie den Programmiermodus.
2. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten “Sensoreinrichtung” hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
3. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten “Anwesenheitserkennung” hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
4. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten “Einstellungen” hervor und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
5. Heben Sie mit Hilfe der Master-Tasten die Einstellung hervor, die konfiguriert werden soll. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
6. Verändern Sie mit Hilfe der Master-Tasten den Wert der gewählten Einstellung. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
7. Auf dem Informationsdisplay wird bestätigt, dass die Einstellung gespeichert worden ist.
8. Verlassen Sie den Programmiermodus.



# Setup der Pico®-Funkfernbedienung

Zuordnung der Pico®-Funkfernbedienung zu einer GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle mit Funk:  
(nur für GRAFIK Eye® QS-Steuerstellen, die für drahtlosen Betrieb aktiviert worden sind)

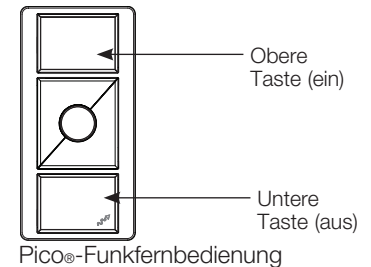
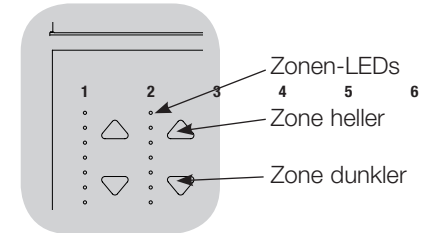
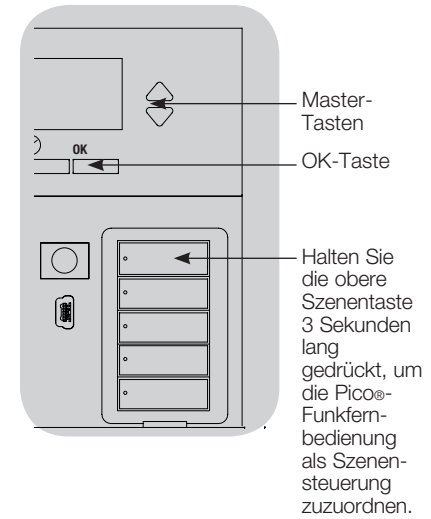


ODER



1. Achten Sie darauf, dass der Funkmodus an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle "aktiviert" ist.
2. Halten Sie an der Pico®-Funkfernbedienung die obere (ein) und untere (aus) Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED an der Pico® Funkfernbedienung langsam zu blinken beginnt. Das Informationsdisplay des GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle zeigt die Pico® Optionen an. Drücken Sie die OK-Taste an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle, um die gewünschte Betriebsart für die Pico®-Funkfernbedienung auszuwählen.
- 3a. Um die Pico®-Funkfernbedienung als Zonensteuerung zuzuordnen, wählen Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Zone" und drücken zur Bestätigung die OK-Taste. Wählen Sie mit Hilfe der Heller-/Dunkler-Zonentasten eine gewünschte Voreinstellung für eine Zone und drücken Sie dann die Heller- und Dunkler-Zonentasten gleichzeitig 1 Sekunde lang (bis die Zonen-LEDs am programmierten Voreinstellungsniveau blinken). Wiederholen Sie den Vorgang für alle Zonen, die mit der Pico®-Funkfernbedienung gesteuert werden sollen.
- ODER
- 3b. Um die Pico®-Funkfernbedienung als Szenensteuerung zuzuordnen, wählen Sie mit Hilfe der Master-Tasten "Szene" und drücken zur Bestätigung die OK-Taste. Halten Sie die obere Szenen-Taste an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle 3 Sekunden lang gedrückt (bis die Szenen-LEDs blinken).
4. Halten Sie an der Pico®-Funkfernbedienung die obere und untere Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LEDs am GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle aufhören zu blinken.

**Hinweis:** Das Funksignal hat eine Reichweite von 9 m durch Wände und von 18 m bei freier Sicht.



# Fehlersuche

Anzeichen	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Steuerstelle geht nicht an	Der Sicherungsautomat ist aus	Sicherungsautomaten einschalten
Die Steuerstelle steuert die Lasten nicht	Fehlerhafte Verdrahtung	Verdrahtung zu Steuerstelle und Lasten überprüfen
	Kurzschluss im System	Kurzschlüsse auffinden und beheben
Der Sicherungsautomat wird ausgelöst	Überlastung des Systems	Überprüfen, ob die Belastung der Zone/Steuerstelle innerhalb der Nennwerte liegt (siehe Zonen-Setup-Abschnitt)
Die Zonensteuerung funktioniert nicht	Fehlerhafte Verdrahtung	Sicherstellen, dass die Lasten an die richtigen Zonen angeschlossen sind
	Lockere oder gelöste Leitung	Die Zonenleitungen an die Lasten anschließen
	Defekte Leuchtmittel	Defekte Leuchtmittel ersetzen
	Falscher Lasttyp eingestellt	Die Zone dem passenden Lasttyp zuordnen (siehe Zonen-Setup-Abschnitt)
	Dimmgrenzen falsch eingestellt	Werte für maximale/minimale Intensität einstellen (siehe Zonen-Setup-Abschnitt)
Die Zonensteuerung liefert falsche Ergebnisse	Fehlerhafte Verdrahtung	Sicherstellen, dass die Lasten an die richtigen Zonen angeschlossen sind
	Kurzgeschlossener 230-V-Ausgang	Verdrahtung kontrollieren; wenn die Verdrahtung in Ordnung ist, Lutrons technischen Support verständigen
Eine oder mehrere Zonen sind immer "voll eingeschaltet" und die Zonenhelligkeit lässt sich nicht einstellen Die Zonen-Steuerung beeinflusst mehr als nur eine Zone	Fehlerhafte Verdrahtung	Sicherstellen, dass die Lasten an die richtigen Zonen angeschlossen sind
Die Abdeckplatte ist warm	Normaler Betrieb	Leistungselektronik gibt etwa 2% Verluste als Wärme ab. Keine Maßnahme erforderlich
Die Steuerstelle lässt keine Szenenänderung oder Zoneneinstellungen zu	Die Steuerstelle ist im falschen Speichermodus	Den richtigen Speichermodus einstellen
	Ein QS-Gerät im System hat die Steuerstelle gesperrt	Die Programmierung und den Zustand des QS-Geräts kontrollieren
Die Überblendzeit von "Szene aus" kann nicht programmiert werden	Programmierung der Überblendzeit von "Szene aus" ist nicht möglich, nur Programmierung der Überblendzeit zu "Szene aus"	Die Überblendzeit von "Szene aus" beträgt immer 3 Sekunden
Der integrierte (direkt verdrahtete) Eingang mit potentialfreien Kontakten funktioniert nicht	Fehlerhafte Verdrahtung	Die Verkabelung am Eingang mit potentialfreien Kontakten kontrollieren
	Es wird kein CCI-Eingangssignal empfangen	Überprüfen, ob das Eingangsgerät ordnungsgemäß funktioniert
	Die Steuerstelle ist im falschen CCI-Modus und/oder -Typ	In korrekten CCI-Modus und/oder -Typ für die Anwendung ändern
QS-Geräte am Link funktionieren nicht	Fehlerhafte Verdrahtung oder loser Anschluss am QS-Bus	QS-Busverdrahtung an alle Geräte überprüfen
	Ein QS-Gerät ist nicht zugeordnet	Das QS-Gerät auf Programmiermodus stellen und die Taste "Szene 1" an der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle gedrückt halten, um die beiden Geräte zuzuordnen
	Ein QS-Gerät wurde falsch programmiert	Funktionalität und Programmierung an den QS-Geräten überprüfen
Die Zeitschaltuhr-Ereignisse treten nicht ein  Ereignisse, deren Zeitpunkt in Bezug auf den Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang festgelegt wurde, treten nicht zum richtigen Zeitpunkt ein	Die Zeitschaltuhr ist ausgeschaltet	Zeitschaltuhr einschalten
	Uhrzeit/Datum ist nicht richtig eingestellt	Uhrzeit/Datum einstellen
	Der Standort ist nicht richtig eingestellt	Längen- und Breitengrad für den Standort der Steuerstelle einstellen
	Die Feiertagszeitfolge ist in Kraft	Wenn der Feiertag vorbei ist, wird die normale Zeitfolge fortgesetzt

# Garantie

## Lutron Electronics Co., Inc.

### Eingeschränkte Gewährleistung für ein Jahr

Für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum unter Beachtung der nachstehend beschriebenen Ausschlüsse und Einschränkungen garantiert Lutron, dass jede neue Komponente frei von Herstellungsmängeln ist. Nach eigenem Ermessen repariert Lutron entweder die defekte Komponente oder schreibt dem Kunden eine Summe in Höhe des Kaufpreises zum Erwerb eines vergleichbaren Ersatzteils von Lutron gut. Die von Lutron oder von einem von Lutron anerkannten Anbieter gelieferten Ersatzteile für die Komponente können neu, gebraucht, repariert, überholt und/oder von einem anderen Hersteller gefertigt sein.

Wenn die Komponente von Lutron oder von einer von Lutron anerkannten dritten Partei als Teil eines Lutron-Lichtsteuerungssystems bestellt wird, wird die Frist dieser Garantie verlängert, und Gutschriften für die Kosten von Ersatzteilen werden in Übereinstimmung mit der dem bestellten System beiliegenden Garantie umgelegt, mit der Ausnahme, dass die Garantiefrist der Komponente ab Datum der Bestellung gezählt wird.

### AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Folgendes wird von dieser Garantie nicht abgedeckt, und Lutron und seine Zulieferer können dafür nicht verantwortlich gemacht werden:

1. Schäden, Fehlfunktionen oder Störungen, die von Lutron oder einer von Lutron anerkannten dritten Partei diagnostiziert werden und die durch normalen Verschleiß, Missbrauch, falsche Installation, Nachlässigkeit, Unfall, Eingriffe oder Umweltfaktoren entstanden sind, wie (a) Verwendung falscher Netzspannung, Sicherungen oder Sicherungsautomaten; (b) Installation, Unterhalt und Betrieb der Komponente unter Nichtbeachtung der Betriebsanweisungen von Lutron und der entsprechenden Vorschriften für elektrische Anlagen; (c) Verwendung inkompatibler Vorrichtungen oder Zubehörteile; (d) falsche oder unzureichende Entlüftung; (e) nicht autorisierte Reparaturen oder Einstellungen; (f) Vandalismus; oder (g) höhere Gewalt wie Feuer, Blitzschlag, Überschwemmung, Wirbelstürme, Erdbeben, Orkane oder andere Probleme, die sich Lutrons Kontrolle entziehen.
2. Arbeitskosten vor Ort für Diagnose und Ausbau, Reparatur, Austausch, Einstellung, Wiedereinbau und/oder Neuprogrammierung der Komponente oder ihrer Teile.
3. Von der Komponente unabhängige Ausstattung und Teile einschließlich solcher Teile, die von Lutron verkauft oder geliefert werden (die durch eine separate Garantie abgedeckt werden können).
4. Die Kosten für Reparatur oder Austausch anderen Eigentums, das beschädigt wird, wenn die Komponente nicht richtig funktioniert, selbst wenn der Schaden durch die Komponente verursacht wurde.

**SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE AUFGEFÜHRT, GIBT ES KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIEEN IRGENDWELCHER ART EINSCHLIESSLICH IMPLIZIERTER GARANTIEEN FÜR DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER FÜR GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT. LUTRON GARANTIIERT NICHT, DASS DIE KOMponente OHNE UNTERBRECHUNGEN ODER STÖRUNGSFREI LÄUFT.**

**KEIN LUTRON-BEAUFTRAGTER, -ANGESTELLTER ODER -REPRÄSENTANT IST BERECHTIGT, LUTRON AN ERKLÄRUNGEN, DARSTELLUNGEN ODER GARANTIEEN ZUR KOMponente ZU BINDEN. SOLANGE EINE VON EINEM BEAUFTRAGTEN, ANGESTELLTEN ODER REPRÄSENTANTEN GEMACHTE ERKLÄRUNG, DARSTELLUNG ODER GARANTIE NICHT AUSDRÜCKLICH HIERIN ODER IN STANDARD-DOKUMENTATIONEN VON LUTRON ENTHALTEN IST, GEHT SIE NICHT IN DIE ABMACHUNG ZWISCHEN LUTRON UND DEM KUNDEN EIN UND KANN AUF KEINE WEISE VOM KUNDEN DURCHGESETZT WERDEN.**




**IN KEINEM FALL IST LUTRON ODER EINE ANDERE PARTEI HAFTBAR FÜR EXEMPLARISCHE, FOLGE-, NEBEN- ODER SPEZIELLE SCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH UNTER ANDEREM SCHÄDEN FÜR VERLUST VON GEWINN, VERTRAULICHEN ODER ANDEREN INFORMATIONEN ODER DATENSCHUTZ; GESCHÄFTSUNTERBRECHUNGEN; VERLETZUNGEN; NICHTVERMÖGEN, VERPFLICHTUNGEN EINSCHLIESSLICH IN GUTEM GLAUBEN ABGEBEBENER ODER MIT ANGEMESSENER SORGFALT AUSGEFÜHRTER VERPFLICHTUNGEN ZU ERFÜLLEN; NACHLÄSSIGKEIT ODER FINANZIELLE ODER SONSTIGE VERLUSTE); NOCH FÜR REPARATURARBEITEN, DIE OHNE LUTRONS SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG DURCHFÜHRT WERDEN UND MIT EINBAU, AUSBAU, VERWENDUNG ODER NICHT MÖGLICHER VERWENDUNG DER KOMponente ZU TUN HABEN, ODER SONST WIE IN ZUSAMMENHANG MIT VORKEHRUNGEN DIESER GARANTIE ODER IRGENDWEIL DIESER GARANTIE ENTHALTENDEN ABMACHUNG, SELBST WENN DER FEHLER (EINSCHLIESSLICH NACHLÄSSIGKEIT), DIE KAUSALHAFTUNG, DER VERTRAGSBRUCH ODER DER GARANTIEBRUCH AUF SEITEN LUTRONS ODER EINES ZULIEFERERS LIEGT, UND SELBST WENN LUTRON ODER IRGENDWEIL ANDERE PARTEI ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WORDEN WAR.**

**UNGEACHTET EVENTUELLER SCHÄDEN, DIE DEM KUNDEN AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ENTSTEHEN (EINSCHLIESSLICH OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLE DIREKTEN SCHÄDEN UND ALLE OBEN AUFGEFÜHRTEN SCHÄDEN), BLEIBT DIE GESAMTE HAFTBARKEIT LUTRONS UND ALLER ANDEREN PARTEIEN IM RAHMEN DIESER GARANTIE SOWIE JEDER ABMACHUNG, DIE DIESER GARANTIE ENTHÄLT, SOWIE DER EINZIGE BEHELFE DES KUNDEN FÜR DAS GENANNTEN, AUF JEDEM SCHADENERSATZANSPRUCH, DER IM ZUSAMMENHANG MIT HERSTELLUNG, VERKAUF, INSTALLATION, LIEFERUNG, EINSATZ, REPARATUR ODER AUSTAUSCH DER KOMponente ENTSTEHT, AUF DEN BETRAG BESCHRÄNKT, DEN LUTRON VOM KUNDEN FÜR DIE KOMponente ERHALTEN HAT. DIE VORANGEHENDEN EINSCHRÄNKUNGEN, AUSSCHLÜSSE UND HINWEISE HABEN GÜLTIGKEIT, SOWEIT SIE GESETZLICH ZULÄSSIG SIND, SELBST WENN EINE LÖSUNG IHREN GRUNDLEGENDEN ZWECK NICHT ERFÜLLT.**

### ERHEBUNG EINES GARANTIEANSPRUCHS

Zur Erhebung eines Garantieanspruchs müssen Sie Lutron innerhalb der oben aufgeführten Garantiefrist durch Anruf des Technischen Lutron-Support-Centres unter der Nummer (800) 523-9466 (USA) verständigen. Lutron wird nach eigenem Ermessen entscheiden, welche Maßnahme im Rahmen dieser Garantie erforderlich ist. Um Lutron bei der Bearbeitung eines Garantieanspruchs zu helfen, bitten wir Sie, während des Anrufs die Serien- und Modellnummer der Komponente bereit zu halten. Wenn Lutron nach eigenem Ermessen entscheidet, dass ein Besuch vor Ort oder eine andere Abhilfemaßnahme notwendig ist, kann Lutron einen Vertreter von Lutron Services Co. zum Standort des Kunden schicken oder den Besuch eines Vertreters von einem von Lutron anerkannten Anbieter und/oder ein Treffen zur Klärung der Garantiefrage zwischen dem Kunden und einem von Lutron anerkannten Anbieter veranlassen.

Durch diese Garantie werden Sie mit gewissen Rechten ausgestattet.

Lutron, , Svoica, Pico, Hi-Lume, Eco-10, Tu-Wire, seeTouch, Quantum und GRAFIK Eye sind eingetragene Warenzeichen und Radio Powr Savr und Energi Savr Node sind Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

# Kontaktinformationen

Internet: [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

E-Mail: [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## **WELTWEITE ZENTRALE USA**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299  
TEL. +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Gebührenfrei 1.888.LUTRON1  
Technische Unterstützung 1.800.523.9466

## **Technische Hotlines für Nord- und Südamerika**

USA, Kanada, Karibik: 1.800.523.9466  
Mexiko: +1.888.235.2910  
Mittel-/Südamerika: +1.610.282.6701

## **EUROPAZENTRALE**

### **Großbritannien**

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close, London, D1W 3JF United Kingdom  
TEL. +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
GEBÜHRENFREI (Deutschland) 0800.1815.134  
Technische Unterstützung +44.(0)20.7680.4481

## **ASIEN-ZENTRALE**

### **Singapur**

Lutron GL Ltd.  
15 Hoe Chiang Road, #07-03, Tower 15,  
Singapore 089316  
TEL. +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

## **Asien, technische Hotlines**

Nord-China: 10.800.712.1536  
Süd-China: 10.800.120.1536  
Hongkong: 800.901.849  
Indonesien: 001.803.011.3994  
Japan: +81.3.5575.8411  
Macau: 0800.401  
Singapur: 800.120.4491  
Taiwan: 00.801.137.737  
Thailand: 001.800.120.665853  
Andere Länder: +65.6220.4666



Lutron Electronics Co., Inc.  
P/N 032-351 Rev. B 02/2012